

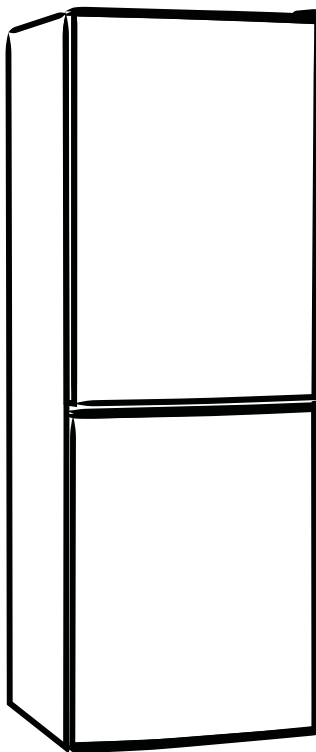


EN

USER MANUAL

REFRIGERATOR

Bottom Freezer



Warning:

Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice. Consult with your dealer or manufacturer for details.

**MODEL: MDRE379FGF01
MDRE379FGF01L**

CONTENTS

1 Safety warnings

1.1 Warning	1-2
1.2 Meanings of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Warnings for using	4
1.5 Warnings for placement	4-5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings for disposal	5

2 Proper use of the refrigerator

2.1 Placement	6
2.2 Installation in cabinet	7-8
2.3 Door Right-Left Change	9-11
2.4 Changing the Light	12
2.5 Starting to use	12
2.6 Energy saving tips	12

3 Structure and functions

3.1 Key components	13
3.2 Functions	14

4 Maintenance and care of the refrigerator

4.1 Overall cleaning	15
4.2 Defrosting	15
4.3 Out of operation	15

5 Trouble shooting

5.1 Trouble shooting	16
----------------------	----

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning: Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.

Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

Danger: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable.

Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

1.2 Meaning of safety warning symbols



Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.

Any in compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

This is a warning symbol.

It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.



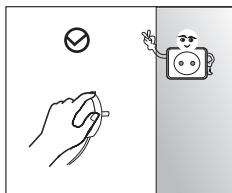
Note symbol

This is a cautioning symbol.

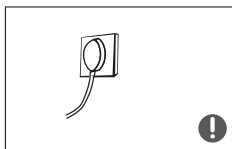
Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

1.3 Electricity related warnings



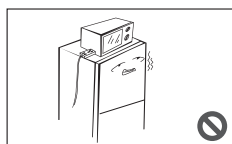
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull it out from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

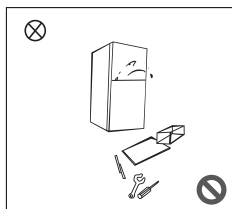


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

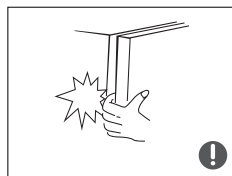


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using



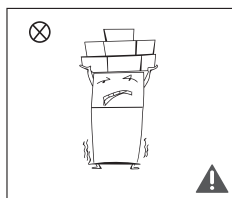
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

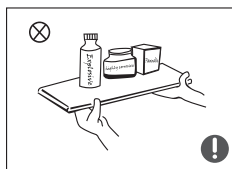


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

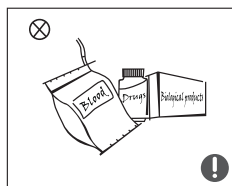


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

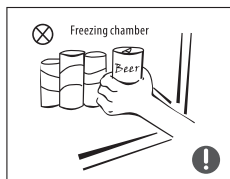
1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

1.6 Warnings for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable.



Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scraped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

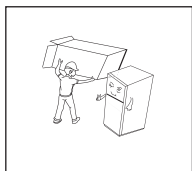


Correct Disposal of this product:

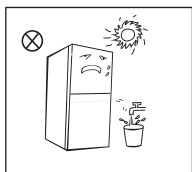
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerators

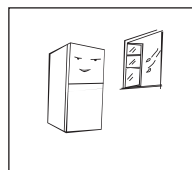
2.1 Placement



- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



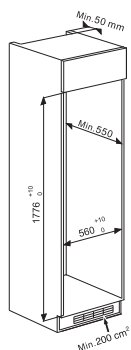
- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy.

⚠ Precautions before installation:

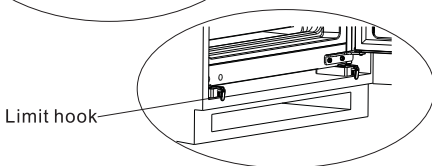
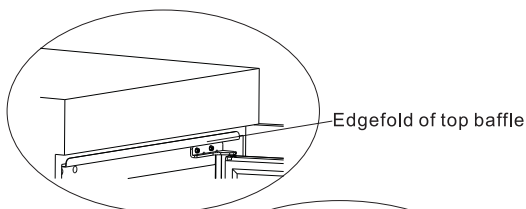
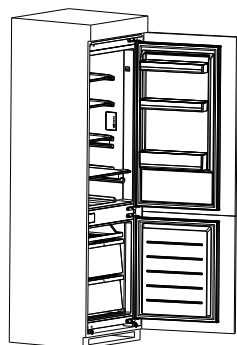
Information in the Instruction Manual is only for reference. The physical product may differ. Before installation and adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

2.2 Installation in cabinet

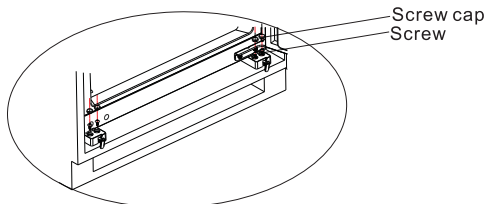
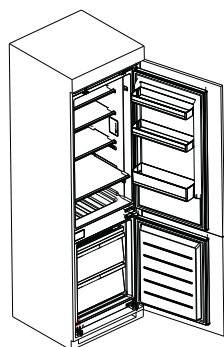
- Cabinet size requirement.



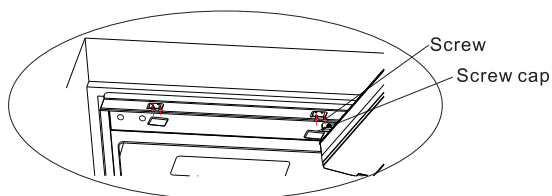
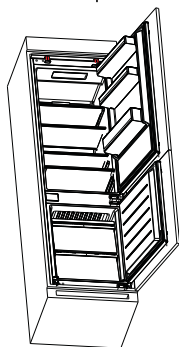
- Push the refrigerator into the cabinet and adjust it to make sure the edgefold of top baffle completely touch the top edge of the cabinet, and the limit hook of supporting leg completely touch the bottom edge of the cabinet.



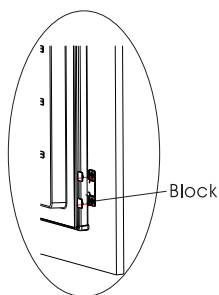
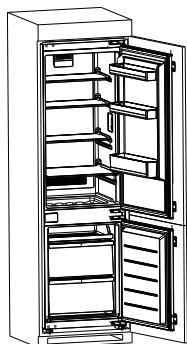
- Fix the supporting leg with screws, then install the screw caps.



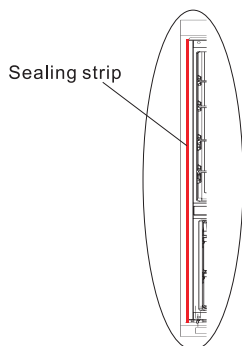
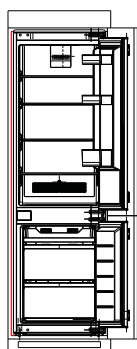
- Fix the top baffle to the top of the cabinet inner with screws, then install the screw caps.



- Open the lower door of cabinet the maximum angle, and open the lower door of the refrigerator to the corresponding position. Sliding the block to make sure inner edge align with the lower door edge of refrigerator, then fix the block to the door of cabinet with screw and install screw caps. Fix the upper refrigerator door to the cabinet door in the same way.



- Take out the sealing strip from accessory bag, and press it in the gap between the cabinet and the refrigerator. Installation is completed.

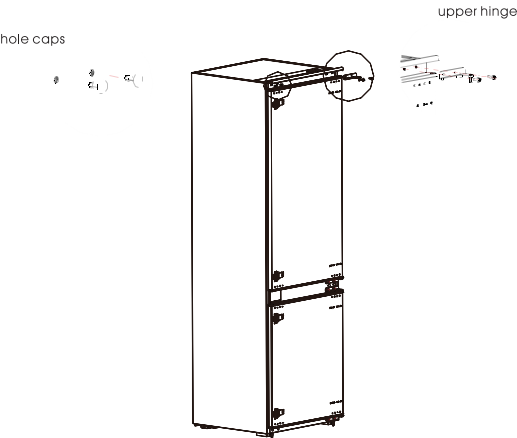


(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

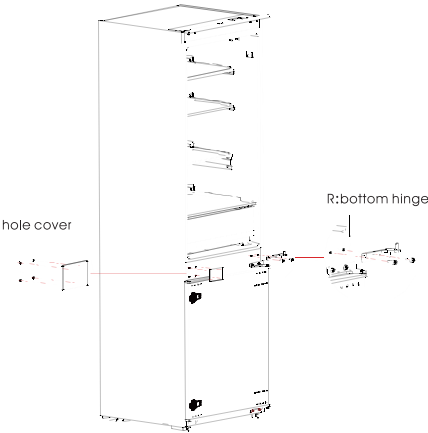
2.3 Door Right-Left Change

List of tools to be provided by the user			
	Cross screwdriver		Putty knife thin-blade screwdriver
	5/16" socket and ratchet		Masking tape

- 1)Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
- 2)Remove the upper hinge and hole caps of refrigerator door.

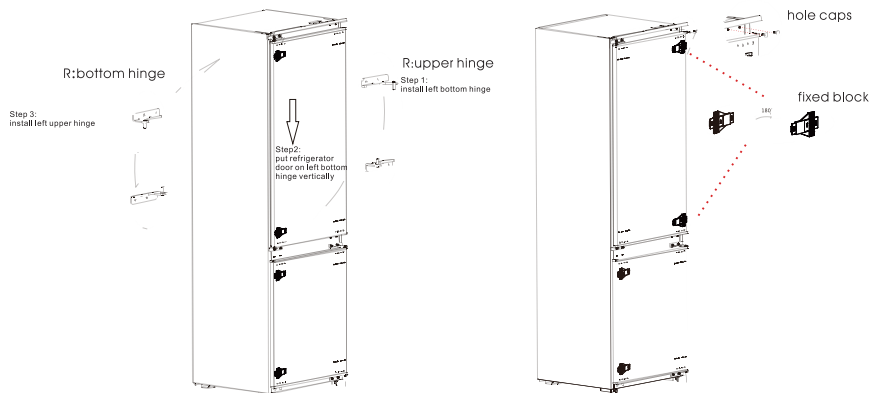


- 3)Remove the refrigerator door, the bottom hinge and the hole cover.

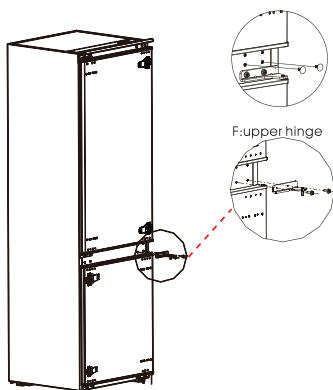


3) Exchange the R:bottom hinge and R:upper hinge ,then install them according to below steps, and install the top hole caps.

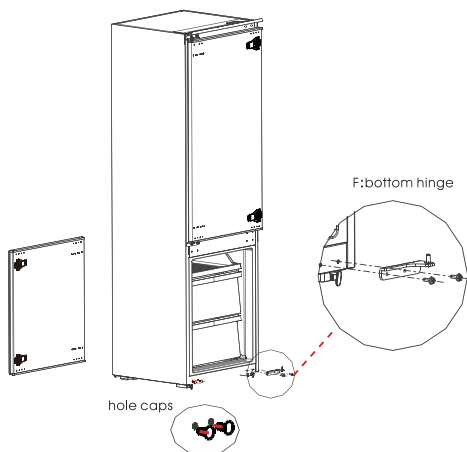
4)Remove the two fixed blocks of refrigerator door and rotate them for 180° , and install them on other side of refrigerator door.



5)Remove the the upper hinge of freezer door and plug pin.

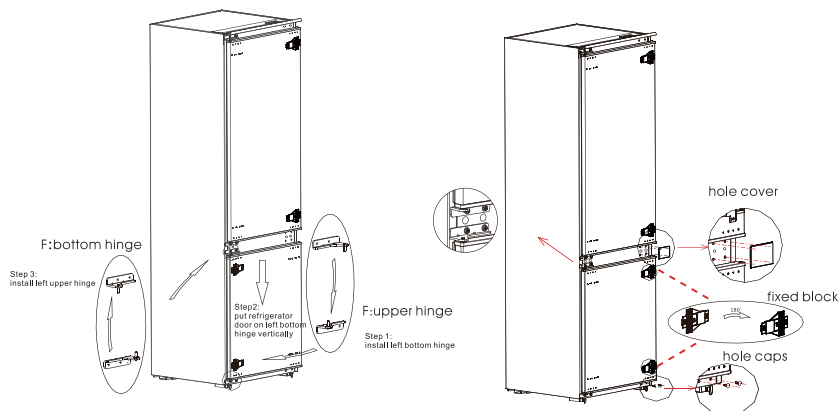


6)Remove the freezer door, the bottom hinge and the hole caps.

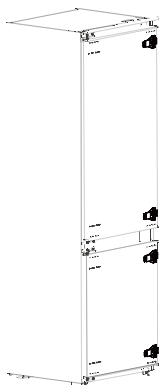


7) Exchange the F:bottom hinge and F:upper hinge ,then install them according to below steps, and install the top hole cover and lower hole caps.

8) Remove the two fixed blocks of freezer door and rotate them for 180° , and install them on other side of freezer door.



9). The picture after completion is shown as below

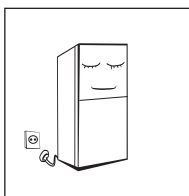


(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

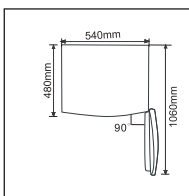
2.4 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

2.5 Starting



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2–3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



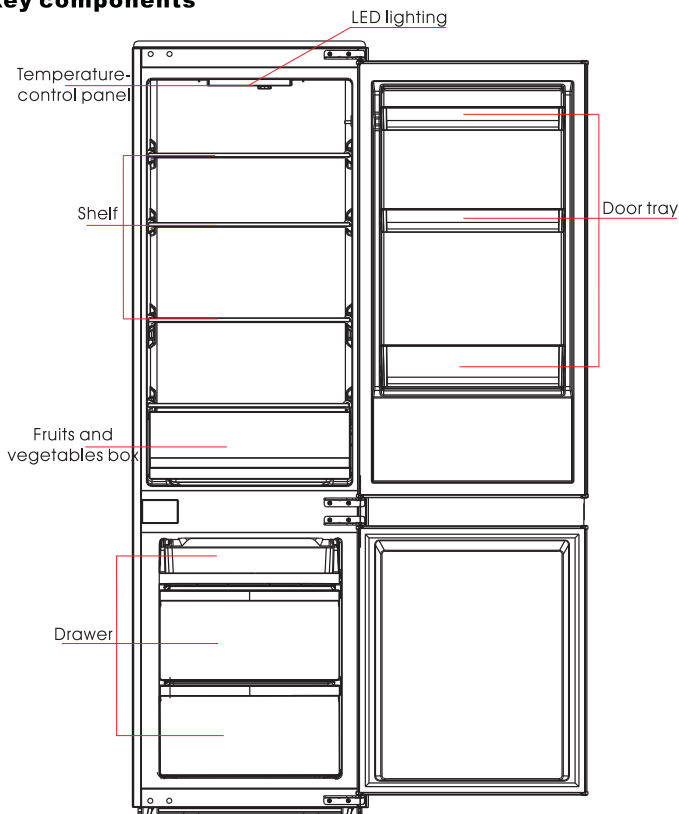
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Structure and functions

3.1 Key components



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, **suggested storage time 3days to 5days.**
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for quick freezing and easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

3.2 Functions



 (The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Turn the controls to adjust the refrigerating chamber temperature.

when it is set at Winter  position, the temperature of refrigerator chamber will be colder,

when it is set at Summer  position, the temperature of refrigerator chamber will be higher,

when it is set at OFF position, the refrigerator will be stop running,

4. Maintenance and care of the appliance

4.1 Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



 Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

4.2 Defrosting

- Power off the refrigerator.
- Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
- Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting.(pay attention to clean the compressor compartment water draining tray,Avoding overflow to the ground).
- You can use the natural temperature for the natural defrost, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (to use plastic or wooden ice shovel, for avoding damage to the liner or pipe)
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- After defrosting, put back the foods in cabinet , and power on the refrigerator.

4.3 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

 The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

5 Trouble shooting

5.1 You may try to solve the following simple problems by yourself.
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal. When housing becomes hot due to high ambient temperature and storage of too much food, it is recommended to provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Special for new European standard:

The ordered parts in the following table can be acquired from channel _:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market



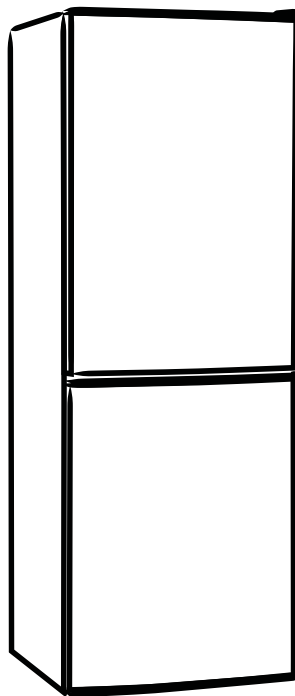


SR

FRIŽIDER

Zamrzivač dolje

UPUTSTVO ZA UPOTREBU



Molimo Vas da pažljivo pročitate uputstvo pre upotrebe. Priručnik treba da se čuva u dobrom stanju, da bi mogao da se koristi i nakon određenog vremena.

MODEL: MDRE379FGF01
MDRE379FGF01L

www.midea.com

PREGLED SADRŽAJA

1 Bezbednosna upozorenja

1.1 Upozorenje	1 - 2
1.2 Značenje simbola za bezbednosna upozorenja	3
1.3 Upozorenja u vezi sa električnim napajanjem	3
1.4 Upozorenja za korišćenje	4
1.5 Upozorenja za postavljanje	4-5
1.6 Upozorenja za energiju	5
1.7 Upozorenja za odlaganje	5

2 Pravilno korišćenje frižidera

2.1 Postavljanje	6
2.2 Postavljanje u kuhinjski element	7-8
2.3 Promena smera vrata, desno-levo	9-11
2.4 Zamena osvetljenja	12
2.5 Početak korišćenja	12
2.6 Saveti za uštedu energije	12

3 Konstrukcija i funkcije

3.1 Ključne komponente	13
3.2 Funkcije	14

4 Održavanje i nega frižidera

4.1 Čišćenje celog aparata	15
4.4 Odmrzavanje	15
4.5 Izvan funkcije	15

5 Otklanjanje smetnji

5.1 Otklanjanje smetnji	16
-------------------------	----

1. Bezbednosna upozorenja

1.1 Upozorenje



Upozorenje: opasnost od požara / zapaljivih materijala

Ovaj aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i za slične namene, kao npr. za osoblje u kuhinjskom prostoru u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; za seoske kuće i za goste u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa; za okruženje tipa noćenja sa doručkom; ugostiteljstvo i slične maloprodajne namene.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano osoblje, kako bi se izbegla opasnost.

Ne skladištite eksplozivne materije u ovom aparatu, poput limenki aerosola sa zapaljivim potisnim gasom.

Isključite aparat sa električne mreže, nakon upotrebe i pre korisničkog održavanja aparata.

UPOZORENJE: Otvori za ventilaciju, u unutrašnjosti ili na samoj konstrukciji aparata, moraju biti slobodni i bez prepreka.

UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

UPOZORENJE: Ne oštećujte zatvoreni sistem rashladnog sredstva.

UPOZORENJE: Ne koristite električne aparate u odeljcima za skladištenje namirnica u aparatu, osim ako to nisu aparati tipa, koji preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Odložite frižider u skladu sa lokalnim propisima, zato što koristi zapaljivi gas i rashladno sredstvo.

UPOZORENJE: Pri postavljanju aparata, proverite da kabl za napajanje nije zapleten ili oštećen.

UPOZORENJE: Ne postavljajte više prenosnih utičnica ili prenosnih izvora napajanja na zadnjoj strani aparata.

Ne koristite produžne kablove ili neuzemljene (dvpolne) adaptere.

OPASNOST: Postoji rizik da se deca zaglave. Pre nego što odbacite svoj stari frižider ili zamrzivač:

—Skinite vrata.

—Police ostavite na mestu, tako da deca ne mogu lako da se popnu unutra.

Pre nego što počnete sa postavljanjem dodatne opreme, frižider mora da se isključi iz izvora električnog napajanja.

Rashladno sredstvo i ciklopentan, koji se koristi za izolaciju u frižideru, su zapaljivi. Zbog toga, kada frižider odlazite na otpad, frižider treba da se drži podalje od bilo kakvog izvora vatre i treba da se reciklira u specijalizovanoj firmi za reciklažu, sa odgovarajućim kvalifikacijama, na način koji isključuje spaljivanje, što bi nanelo štetu po životnu sredinu ili bi predstavljalo neki drugi rizik.

Za EN standard: Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način ili ako su pod nadzorom i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca ne treba da obavljaju čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora. Deca uzrasta od 3 do 8 godina smeju da stavljaju i da vade namirnice u/lz rashladnih aparata.

Za IEC standard: Ovaj aparat nije namenjen da njim rukuju osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način ili ako su pod nadzorom osobe, odgovorne za njihovu bezbednost.)

Deca treba da budu pod nadzorom, da bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.

Uputstva moraju da obuhvate sledeći sadržaj: Da bi se izbegla kontaminacija hrane, molimo Vas da poštujuete sledeća uputstva:

- Dugo otvorena vrata mogu da prouzrokuju značajno povećanje temperature u unutrašnjem prostoru aparata.
- Redovno čistite površine koje dolaze u dodir sa hranom i sa pristupačnim odvodnim sistemima.
- Očistite dozator i rezervoar za vodu, ako nisu korišćeni duže od 48 h; isperite sistem za vodu, koji je povezan na snabdevanje vodom, ako vodu niste ispuštali duže od 5 dana. (napomena 1)
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u frižideru, tako da ne dodiruje druge namirnice, niti da kaplje na druge namirnice.
- Unutrašnji prostor sa dve zvezdice  za zamrznute namirnice je pogodan za čuvanje prethodno zamrznutih namirnica, za čuvanje ili za pravljenje sladoleda i kockica leda. (napomena 2)
- Unutrašnji prostor sa jednom  -dve  - i tri  zvezdice, nije pogodan za zamrzavanje svežih namirnica.
- Ukoliko je rashladni aparat ostavljen prazan u dugom vremenskom periodu, isključite ga, odmrznite ga, očistite ga, osušite ga, i ostavite vrata otvorena, da biste izbegli stvaranje plesni unutar aparata.

Napomene 1,2,3: Molimo Vas da potvrdite da li je primenljivo u skladu sa tipom unutrašnjeg prostora vašeg proizvoda.

1.2 Značenje simbola za bezbednosna upozorenja



Simbol zabrane

Ovo je simbol zabrane.
Nepoštovanje uputstava, navedenih pod ovim simbolom može da ima za posledicu oštećenje proizvoda ili opasnost po ličnu bezbednost korisnika.



Simbol upozorenja

Ovo je simbol upozorenja.
Zahteva se da se rukuje uz striktno poštovanje uputstava, navedenih pod ovim simbolom; u suprotnom, mogu da se prouzrokuju oštećenja proizvoda ili fizičke povrede.



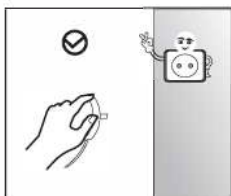
Simbol napomene

Ovo je simbol opreza.
Uputstva navedena pod ovim simbolom zahtevaju posebnu pažnju. Nedovoljna pažnja može da prouzrokuje lakše ili teže povrede, ili oštećenje proizvoda.

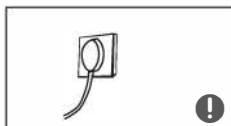


Ovo uputstvo sadrži puno važnih bezbednosnih informacija, koje korisnik treba da poštuje.

1.3 Upozorenja u vezi sa električnim napajanjem



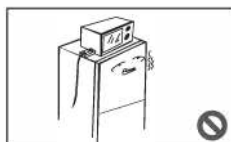
- Ne vucite za sam električni kabl, kada izvlačite utikač frižidera. Molimo Vas da čvrsto uhvatite utikač i da izvučete direktno iz utičnice.
- Da biste osigurali bezbednu upotrebu, ne smete da oštetite električni kabl za napajanje i ne koristite kabl za napajanje ili utikač, kada su oštećeni.



- Molimo Vas da koristite namensku utičnicu i mrežna utičnica ne treba da se deli sa drugim električnim uređajima. Električni kabl za napajanje treba da bude čvrsto utaknut u utičnicu, u suprotnom, može da se izazove požar.
- Molimo vas da proverite da je elektroda utičnice za uzemljenje opremljena pouzdanom linijom za uzemljenje.

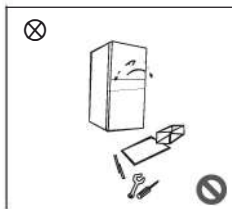


- U slučaju curenja gasa i drugih zapaljivih gasova, molimo Vas da isključite ventil gasa koji curi, a zatim otvorite vrata i prozore. Ne vadite utikač frižidera i drugih električnih uređaja iz utičnice, imajući u vidu da varnica može da izazove požar.

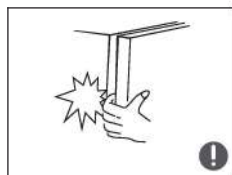


- Ne koristite električne aparate, postavljene iznad aparata, osim ako to nisu aparati tipa koji preporučuje proizvođač.

1.4 Upozorenja za korišćenje



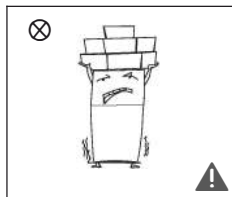
- Nemojte proizvoljno rastavljati ili modifikovati frižider, niti oštećivati sistem rashladnog sredstva; održavanje aparata mora da obavi stručno lice
- Oštećen kabl za napajanje mora da zameni proizvođač, njegovo servisno odeljenje ili slično kvalifikovano osoblje, kako bi se izbegla opasnost.



- Razmaci između vrata frižidera i između vrata i tela frižidera su mali, imajte na umu da ne stavljate Vašu šaku u ta područja, da biste sprečili prignječenje prsta. Molimo Vas da budete pažljivi kada zatvarate vrata frižidera, da bi se izbeglo padanje predmeta.
- Ne vadite hranu ili posude iz odeljka zamrzivača dok frižider radi, a naročito ne metalne posude, da biste izbegli promrzline.

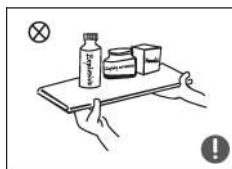


- Ne dozvolite da deca ulaze ili da se penju u frižider; suprotno, to može da prouzrokuje gušenje ili povrede deteta usled pada.

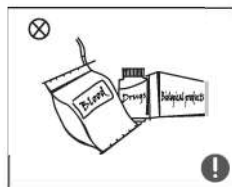


- Ne stavljajte teške predmete na vrh frižidera, s obzirom da predmeti mogu da padnu prilikom promene strane vrata, i mogu da nastanu slučajne povrede.
- Kod nestanka struje i čišćenja, molimo Vas da izvadite utikač iz utičnice. Ne priključujte zamrzivač na električno napajanje u roku pet minuta, da biste sprečili oštećenja kompresora usled uzastopnih pokretanja.

1.5 Upozorenja za postavljanje



- Ne stavljajte zapaljive, eksplozivne, isparljive i jako korozivne predmete u frižider, da biste sprečili oštećenja na proizvodu ili nesreće usled požara.
- Ne stavljajte zapaljive predmete blizu frižidera, da biste izbegli požar.



- Frižider je predviđen za kućnu upotrebu, kao što je skladištenje namirnica; ne treba da ga koristite u druge svrhe, kao što je skladištenje krvi, lekova ili bioloških proizvoda itd.



- Ne skladištite pivo, piće ili drugu tečnost koja se nalazi u bocama ili zatvorenim posudama u odeljku zamrzivača; u suprotnom, boce ili zatvoreni kontejneri mogu da puknu usled zamrzavanja, što bi prouzrokovalo oštećenja.

1.6 Upozorenja za energiju

- 1) Rashladni uređaji možda ne rade stalno istom snagom (postoji mogućnost odmrzavanja sadržaja ili da temperatura postane previsoka u odeljku sa zamrznutom hranom) kada se duže vreme nalaze na temperaturi, ispod minimalno predviđene za taj rashladni uređaj.
- 2) Činjenica je da gazirana pića ne smeju da se skladište u odeljcima zamrzivača ili u komorama za zamrzavanje hrane ili u odeljcima ili komorama sa niskom temperaturom i da se neki proizvodi kao što je led, napravljen od vode, ne smeju konzumirati previše hladni;
- 3) Ne treba da se prekorači vreme skladištenja koje preporučuju proizvođači namirnica. To se odnosi na bilo koju vrstu namirnica, a posebno za komercijalno brzo smrznute namirnice u odeljcima za zamrzavanje hrane i odeljcima sa zamrznutom hranom;
- 4) Neophodno je da se preduzmu mere predostrožnosti za sprečavanje neprimerenog porasta temperature zamrznutih namirnica prilikom odmrzavanja rashladnih uređaja, kao što je pakovanje smrznute hrane u nekoliko slojeva novina.
- 5) Činjenica je da porast temperature smrznute hrane tokom ručnog odmrzavanja, održavanja ili čišćenja može da skрати vek skladištenja.
- 6) Neophodno je da se ključevi za vrata ili za poklopce sa bravama i ključevima čuvaju van dohvata dece, a ne u blizini rashladnog uređaja, kako bi se sprečilo da se deca zaglave unutra.

1.7 Upozorenja za odlaganje

Rashladno sredstvo i ciklopentan, koji se koristi za izolacionu penu u frižideru, su zapaljivi. Zbog toga, kada frižider odlažete na otpad, frižider treba da se drži podalje od bilo kakvog izvora vatre i treba da se reciklira u specijalizovanoj firmi za reciklažu, sa odgovarajućim kvalifikacijama, na način koji isključuje spaljivanje, što bi nanelo štetu po životnu sredinu ili bi predstavljalo neki drugi rizik.

Kada frižider predajete na otpad, rastavite vrata i uklonite zaptivke sa donjih vrata i police; vrata i police odložite na odgovarajuće mesto, da bi se sprečilo da se deca zaglave.

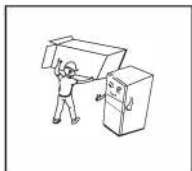


Pravilno odlaganje ovog proizvoda:

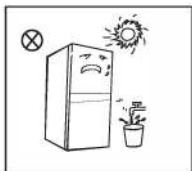
Ovaj znak pokazuje, da ovaj proizvod ne treba da se odloži sa drugim kućnim otpadom iz domaćinstva. Da bi se izbegla šteta po životnu okolinu i zdravlje ljudi, usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno, da biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa. Da biste vratili vaš aparat, koji više ne koristite, molimo Vas da koristite sistem za vraćanje i sakupljanje ili se obratite prodavcu, od koga ste kupili proizvod. Oni mogu da preuzmu ovaj proizvod na reciklažu, koja je bezbedna po životnu okolinu.

2. Pravilno korišćenje frižidera

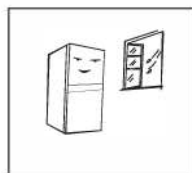
2.1 Postavljanje



- Pre korišćenja, uklonite sve ambalažne materijale, uključujući i donje podmetače, table od stiropora i trake unutar frižidera; skinite sve zaštitne folije sa vrata i tela frižidera.



- Čuvajte od toplote i izbegavajte direktnu sunčevu svetlost. Ne postavljajte frižider na vlažnim ili mokrim mestima, da biste izbegli koroziju ili smanjen efekat izolacije.
- Ne prskajte i ne perite frižider; ne postavljajte frižider na vlažnim mestima, koja se lako mogu isprskati vodom, da ne biste ugrozili karakteristike električne izolacije frižidera.



- Frižider se postavlja na mestu u unutrašnjem prostoru, sa dobrom ventilacijom; pod treba da bude ravan, i izdržljiv (okrećite levo ili desno, da biste podesili točkić za nivelisanje, ukoliko frižider nije stabilan).

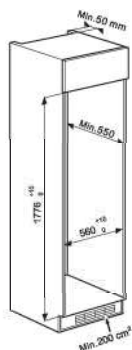
! Mere predostrožnosti pre postavljanja:

Pre postavljanja ili podešavanja dodatne opreme, treba da se uverite da je frižider isključen iz električnog napajanja.

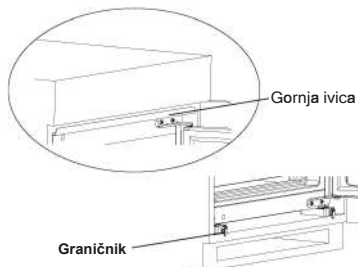
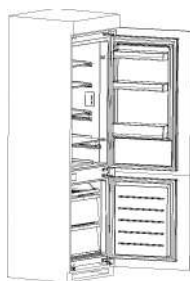
Treba da se preduzmu mere predostrožnosti, da bi se izbegle telesne povrede, koje bi nastale usled pada ručke.

2. 2 Postavljanje u kuhinjski element

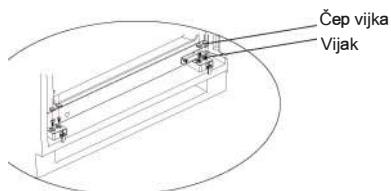
- Zahtevane dimenzije kuhinjskog elementa.



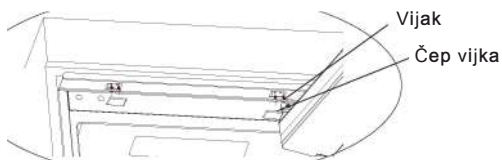
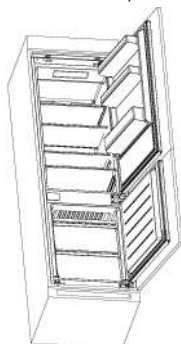
- Gurnite frižider u kuhinjski element i podesite ga tako da dodiruje gornju ivicu kuhinjskog elementa, i da se pritom graničnik oslonca u potpunosti oslanja na donju ivicu kuhinjskog elementa.



- Fiksirajte oslonac vijcima, zatim stavite čepove za vijke.



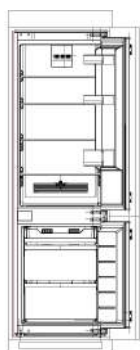
- Vijcima fiksirajte gornju pregradnu ploču na gornjoj unutrašnjoj strani kuhinjskog elementa, zatim stavite čepove za vijke



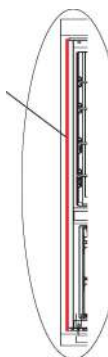
- Otvorite donja vrata kuhinjskog elementa što je više moguće, otvorite donja vrata frižidera u odgovarajući položaj. Pomerite pričvrsnu pločicu, dok se ne uverite da se unutrašnja ivica poklapa sa ivicom donjih vrata frižidera. Zatim fiksirajte pričvrsnu pločicu na vrata kuhinjskog elementa vijcima i stavite čepove. Na isti način fiksirajte gornja vrata frižidera za kuhinjski element.



- Izvadite zaptivnu traku iz kese sa priborom i pritisnite je u prorez između kuhinjskog elementa i frižidera. Montaža je obavljena.



Zaptivna traka



(Slika gore služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili postupite prema izjavi distributera)

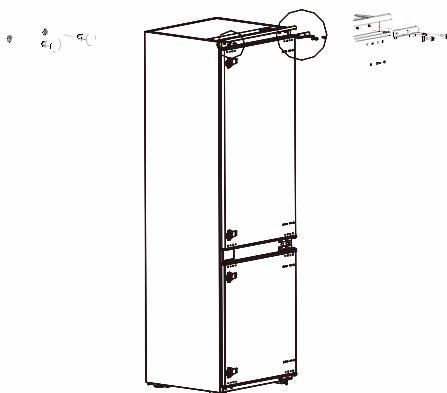
2.3 Promena smeru vrata, desno-levo

Spisak alata koji korisnik mora da obezbedi			
	Krstasti odvijač		Lopatica Pljosnati odvijač
	ključ sa skakavicom 5/16"		Zaptivna traka

- 1) Isključite frižider i uklonite sve predmete iz polica u vratima.
- 2) Uklonite gornju šarku i čepove sa vrata frižidera.

čepovi otvora

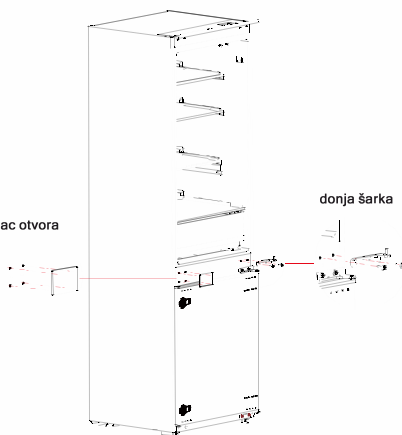
gornja šarka



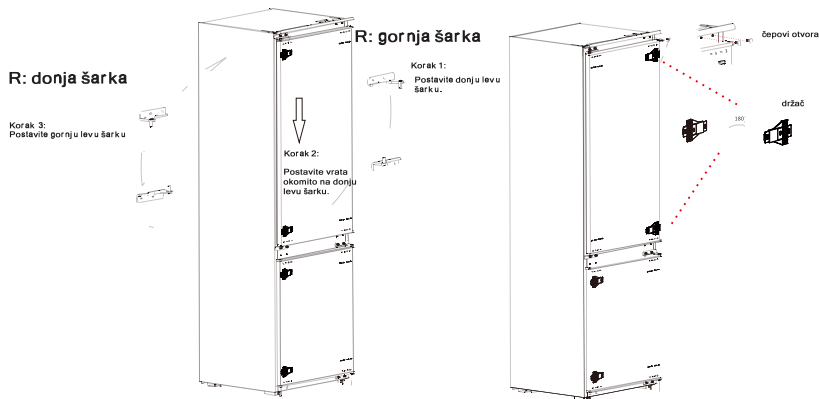
- 3) Uklonite vrata frižidera, donju šarku i čep.

poklopac otvora

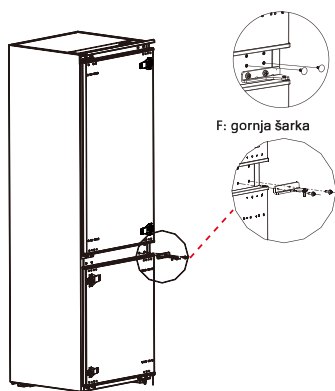
donja šarka



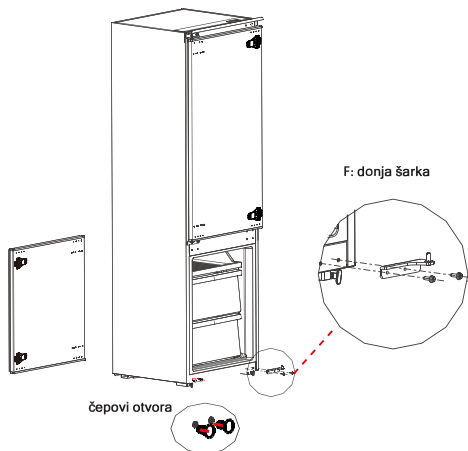
- 3) Zamenite donju i gornju šarku, zatim ih montirajte na drugoj strani vrata, kako je prikazano na slikama dole, zatim stavite čepove u gornje rupe.
- 4) Uklonite obe fiksirane pričvrstne pločice sa vrata frižidera i okrenite ih za 180°, zatim ih montirajte na drugoj strani vrata frižidera.



- 5) Uklonite gornju šarku sa vrata zamrzivača.

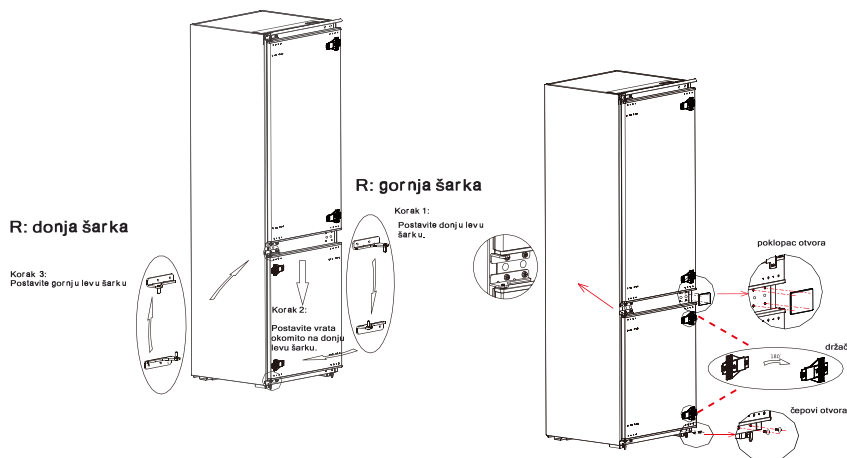


- 6) Uklonite vrata zamrzivača, donju šarku i čepove.

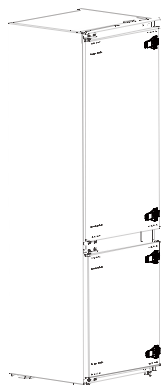


7) Zamenite donju i gornju šarku, zatim ih montirajte na drugoj strani vrata, kako je prikazano na slikama dole, zatim stavite čepove u donje i gornje rupe.

8) Uklonite obe fiksirane pričvrstne pločice sa vrata zamrzivača i okrenite za 180°, zatim ih montirajte na drugoj strani vrata frižidera.



9) Na slici dole je prikazan aparat nakon završene ugradnje

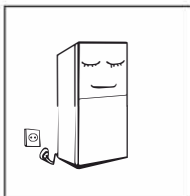


(Slika gore služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili postupite prema izjavi distributera)

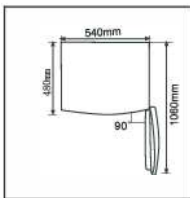
2.4 Zamena osvetljenja

Bilo kakvu zamenu ili održavanje LED-sijalica treba da obavi proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano osoblje.

2.5 Pokretanje



- Pre prvog pokretanja, ostavite frižider da miruje dva sata pre nego što ga priključite na električno napajanje.
- Pre stavljanja bilo kakvih svežih ili zamrznutih namirnica, frižider mora da radi 2-3 sata, ili više od 4 sata u toku letnjeg perioda, kada je temperatura okruženja visoka.



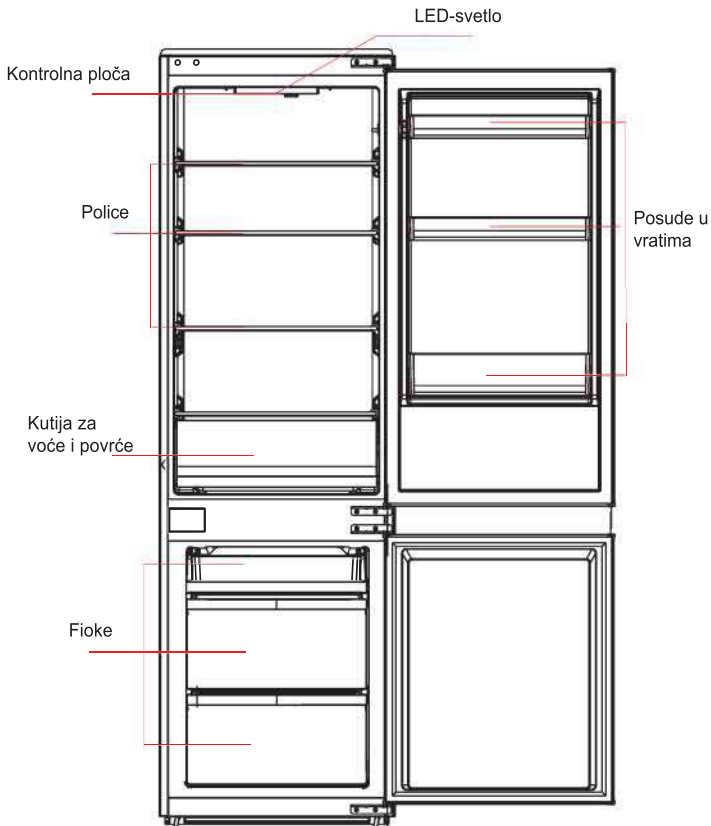
- Ostavite dovoljno prostora za komforno otvaranje vrata i fioka ili postupite prema izjavi distributera.

2.6 Saveti za uštedu energije

- Aparat treba da se postavi u najhladnijem području prostorije, podalje od aparata koji stvaraju toplotu ili od izvora toplote i izvan direktne sunčeve svetlosti.
- Vruću hranu ostavite da se ohladi na sobnu temperaturu, pre nego što je stavite u aparat. Preopterećenje aparata zahteva duži period rada kompresora. Namirnice koje se suviše sporo zamrzavaju, mogu da izgube na kvalitetu ili da se pokvare.
- Uverite se da ste dobro umotali namirnice i obrišite posude da budu suve, pre nego što ih stavite u aparat. To smanjuje stvaranje leda unutar aparata.
- Posude u frižideru, namenjene za skladištenje, ne treba da se oblažu aluminijumskom folijom, voštanom hartijom ili papirnim salvetama. Obloge ometaju cirkulaciju hladnog vazduha, zbog čega aparat postaje manje efikasan.
- Organizujte i obeležite namirnice, da biste smanjili otvaranje vrata i da biste izbegli duže traženje. Izvadite što je moguće više namirnica odjednom i zatvorite vrata što je pre moguće.

3. Dijelovi i funkcije

3.1 Glavni dijelovi



(Slika gore služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili postupite prema izjavi distributera)

Odeljak frižidera

- Odeljak frižidera je pogodan za skladištenje raznog voća, povrća, pića i ostale hrane, koja će se konzumirati u kratkom roku.
- Kuvanu hranu ne treba da stavljate u odeljak zamrzivača dok se ne ohladi na sobnu temperaturu.
- Preporučujemo Vam da hranu zatvorite u posude, pre nego što u stavite u frižider.
- Staklene police mogu da se podešavaju gore ili dole, da bi se dobila značajna količina skladišnog prostora i radi lakšeg korišćenja.

Odeljak zamrzivača

- Odeljak zamrzivača sa niskom temperaturom može duže vreme da održava namirnice svežim i pretežno se koristi da bi se skladištile zamrznute namirnice i da bi se pravio led.
- Odeljak zamrzivača je pogodan za skladištenje raznog voća, povrća, pića i ostale hrane, koja će se konzumirati u kratkom roku.
- Preporučujemo Vam da velike komade mesa podelite na manje komade, radi lakšeg pristupa. Napomena: Skladištenje prevelike količine namirnica, nakon početnog priključivanja na električno napajanje, može negativno da utiče na efekat zamrzavanja frižidera. Namirnice, koje se skladište, ne smeju da blokiraju otvore za vazduh; u suprotnom, to će takođe negativno da utiče na efekat zamrzavanja.

3.2 Funkcije



(Slika gore služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija zavisi od fizičkog proizvoda ili postupite prema izjavi distributera)

Kontrolama podesite temperaturu hladnjaka

Podešenje Winter znači nižu temperaturu u frižideru

Podešenje Summer znači višu temperaturu u frižideru

Podešenje OFF - frižider je isključen

4. Održavanje i nega frižidera

4.1 Čišćenje celog aparata

- Prašina iza frižidera i na podu treba povremeno da se očisti, da bi se poboljšao efekat hlađenja i da bi se štedela energija.
- Redovno proveravajte zaptivku na vratima, da biste se uverili da nema naprslina. Očistite zaptivku na vratima mekom krpom, nakvašenu vodom sa sapunicom ili razblaženim deterdžentom.
- Unutrašnji prostor frižidera treba redovno da se čisti, da bi se izbegli neprijatni mirisi.
- Molimo Vas da isključite aparat pre čišćenja unutrašnjeg prostora, uklonite sve namirnice, pića, police, fioke, itd.
- Koristite meku krpu ili sunder da biste očistili unutrašnjost frižidera i rastvor od dve supene kašike sode bikarbone na litar tople vode. Nakon toga, isperite vodom i obrišite krpom. Nakon čišćenja, otvorite vrata i ostavite frižider da se osuši prirodnim putem, pre nego što ga ponovo uključite.
- Za oblasti u frižideru, koje se teško čiste (kao što su uski žlebovi, međuprostori ili uglovi), preporučujemo Vam da ih redovno brišete mekom krpom, mekom četkom, itd. i ukoliko je potrebno, u kombinaciji sa dodatnim alatom (kao što su tanki štapići), da biste osigurali da se na tim oblastima ne stvaraju kontaminirajuće materije ili bakterije.
- Ne koristite sapun, deterdžent, abrazivna sredstva u prahu, sredstvo za čišćenje u spreju, itd. zato što mogu da prouzrokuju neprijatan miris u unutrašnjem prostoru frižidera ili da kontaminiraju hranu.
- Očistite okvir za flaše, police i fioke mekom krpom, nakvašenu vodom sa sapunicom ili razblaženim deterdžentom. Osušite mekom krpom ili prirodnim putem.
- Obrišite spoljne površine frižidera mekom krpom, nakvašenu vodom sa sapunicom ili deterdžentom, itd. a zatim osušite površine krpom.
- Ne koristite grube četke, čelične kuglice za čišćenje, žičane četke, abrazivna sredstva (kao npr. pastu za zube), organske rastvarače (kao npr. alkohol, aceton, ulje banane, itd), ključalu vodu, kisela ili alkalna sredstva, koja mogu da oštete površinu frižidera i unutrašnji prostor. Vrela voda i organski rastvarači, kao npr. benzen, mogu da deformišu ili da oštete plastične delove.
- Ne ispirajte direktno vodom ili drugim tečnostima u toku čišćenja, da biste izbegli kratak spoj ili da ne oštetite električnu izolaciju nakon potapanja.



Molimo Vas da izvadite električni kabl iz utičnice kada treba da odmrznete i očistite frižider.



4.2 Odmrzavanje

- Frižider je konstruisan po principu vazdušnog hlađenja i usled toga ima automatsku funkciju odmrzavanja. Led koji nastane usled promene godišnjih doba ili temperature, može takođe da se ukloni i ručno, tako što ćete da isključite aparat iz električnog napajanja

4.3 Izvan funkcije

- Nestanak struje: U slučaju nestanka struje, čak i ako se to desi u toku leta, namirnice u aparatu mogu se držati nekoliko sati; tokom nestanka struje, broj otvaranja vrata treba da se smanji, i više ne smeju da se stavljaju sveže namirnice u aparat.
- Dugotrajno nekorišćenje: Izvadite električni kabl aparata iz utičnice, zatim očistite aparat; nakon toga ostavite vrata otvorena, da biste izbegli neprijatne mirise.
- Premeštanje: Pre nego što premeštate frižider, izvadite sve predmete iz njega, lepljivom trakom fiksirajte elemente od stakla, držače povrća, fioke u odeljku zamrzivača itd. i pričvrstite sve stope za nivelisanje; zatvorite vrata i oblepote ih lepljivom trakom. U toku premeštanja, aparat ne treba da položi naopačke ili horizontalno niti sme da vibrira; nagib u toku premeštanja ne sme da bude veći od 45°.



Aparat treba da radi u kontinuitetu, od kada se pokrenuo. Načelno, rad aparata ne treba da se prekida; u suprotnom, vek trajanja će biti kraći.



5. Otklanjanje smetnji

Pokušajte da sami rešite sledeće jednostavne probleme.

Ukoliko ne možete da otklonite smetnju, molimo Vas da stupite u kontakt sa post-prodajnim odeljenjem.

Prekid u radu	Proverite da li je aparat priključen na električno napajanje ili da li je kabl pravilno umetnut u utičnicu. Proverite da li je napon suviše nizak. Proverite da li je došlo do nestanka struje ili je samo delimično prekinuto napajanje (npr. zbog jedne faze)
Neprijatan miris	Namirnice sa jakim mirisom treba čvrsto da se umotaju. Proverite da li ima pokvarenih namirnica. Očistite unutrašnji prostor frižidera.
Dugotrajan rad kompresora	Dugotrajan rad frižidera je normalna pojava u toku leta, kada je temperatura okoline visoka. Ne preporučuje se da imate suviše namirnica u aparatu, u isto vreme. Hrana treba da se ohladi pre nego što je stavite u aparat. Vrata se suviše često otvaraju.
Sijalica ne može da se upali	Proverite da li je frižider priključen na električno napajanje i da li je oštećena sijalica za osvetljenje. Sijalicu treba da zameni stručno lice
Vrata ne mogu propisno da se zatvore	Vrata su se zaglavila paketima hrane. Stavili ste previše hrane unutra. Frižider je nagnut.
Glasni šumovi	Proverite da li je pod ravan i da li je frižider postavljen stabilno. Proverite da li je dodatna oprema postavljena na pravom mestu.
Zaptivka na vratima ne dihtuje	Uklonite strane predmete sa zaptivke na vratima. Zagrejte zaptivku na vratima i zatim je ohladite, da bi povratila oblik (ili duvajte električnim fenom za kosu ili koristite vruć peškir za zagrevanje)
Voda se preliva	U odeljku je previše namirnica ili uskladištena hrana sadrži previše vode, što za posledicu ima obilno odmrzavanje. Vrata se ne zatvaraju pravilno, što za posledicu ima stvaranje inja, zbog ulaska vazduha i povećane količine vode usled odmrzavanja.
Vruće kućište	Rasipanje toplote ugra enog kondenzatora, preko ku išta, što je normalna pojava. Kada kućište postane vruće usled visoke temperature okruženja i skladištenja velike količine namirnica, preporučujemo Vam da obezbedite dobru ventilaciju, da biste olakšali rasipanje toplote.
Kondenzacija na površini	Kondenzacija na spoljnim površinama i na zaptivkama na vratima frižidera je normalna pojava kada je vlažnost okoline suviše visoka. Samo obrišite kondenzat istom krpom.
Neuobičajeni šum	Zujanje: Kompresor može da proizvede zujanje u toku rada, i zujanje je glasno, naro i to nakon pokretanja ili zaustavljanja. To je normalna pojava. Škripanje: Rashladno sredstvo, koje kruži unutar aparata, može da proizvede škripanje, što je normalna pojava.

Radi stalnog poboljšavanja proizvoda može doći do promene tehničkih podataka bez prethodnog obaveštenja.

Ovo uputstvo napravljeno je s mnogo truda i s najvećom pažnjom, ali greške u procesu izrade i/ili prevoda uputstva su uvek moguće. Zbog toga proizvođač i prodavac ne preuzimaju odgovornost za eventualne netačne navode, greške u prevodu ili štamparske greške u ovom uputstvu.

PRAVA POTROŠAČA

Obaveštenje o saobraznosti

Poštovani potrošači,

Molimo vas da se pridržavate preporuka proizvođača datim u korisničkim uputstvima u vezi sa transportnim oštećenjima, postavljanjem i/ili ugradnjom, priključenjem na kućne instalacije, pravilnim korišćenjem, redovnim čišćenjem i održavanjem aparata.

Zakonska prava potrošača u slučaju nesaobraznosti robe u ugovoru regulisana su članom 51. i 52. Zakona o zaštiti potrošača.* Trgovac je odgovoran za nesaobraznost robe u ugovoru koja se pojavi u roku od 2 (dve) godine od dana prelaska rizika na potrošača. U slučaju uocene nesaobraznosti možete se obratiti trgovcu kod koga ste kupili robu. Trgovac je dužan da vam bez odlaganja, a najkasnije u roku od 8 dana od prijema reklamacije, odgovori, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja. Za utvrđivanje i otklanjanje nesaobraznosti u najkraćem mogućem roku, preporučujemo vam ovlašćeni servis. Za sva pitanja, primedbe i sugestije u vezi servisa možete se obratiti našoj tehničkoj službi.

Član 51. – Zakona o zaštiti potrošača

Prodavac odgovara za nesaobraznosti isporučene robe ugovoru ako:

- 1) je postojala u času prelaska rizika na potrošača, bez obzira na to da li je za tu nesaobraznost prodavac znao;
- 2) se pojavila posle prelaska rizika na potrošača, ako potiče od uzroka koji je postojao pre prelaska rizika na potrošača;
- 3) je potrošač mogao lako uočiti, ukoliko je prodavac izjavio da je roba saobrazna ugovoru.

Prodavac je odgovoran i za nesaobraznost nastalu zbog nepravilnog pakovanja, nepravilne instalacije ili montaže koju je izvršio on ili lice pod njegovim nadzorom, kao i kada je nepravilna instalacija ili montaža robe posledica nedostatka u uputstvu koje je predao potrošaču radi samostalne instalacije ili montaže. Prodavac ne odgovara za nesaobraznost ako je u trenutku zaključenja ugovora potrošaču bilo poznato ili mu nije moglo ostati nepoznato da roba nije saobrazna ugovoru ili ako je uzrok nesaobraznosti u materijalu koji je dao potrošač. Odgovornost prodavca za nesaobraznost robe ugovoru ne sme biti ograničena ili izuzeta suprotno odredbama ovog zakona. Prodavac nije vezan javnim obećanjem u pogledu svojstva robe ako:

- 1) nije znao ili nije mogao znati za dato obećanje;
- 2) je pre zaključenja ugovora objavljena ispravka obećanja;
- 3) obećanje nije moglo uticati na odluku potrošača da zaključi ugovor.

Član 52.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru, potrošač koji je obavestio prodavca o nesaobraznosti, ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe. Potrošač ima pravo da bira da nesaobraznost robe trgovac otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana nije moguće, potrošač ima pravo da zahteva odgovarajuće umanjeње cene ili raskid ugovora ako:

- 1) nesaobraznost ne može da se otkloni opravkom ili zamenom uopšte niti u primerenom roku;
- 2) ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako prodavac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku;
- 3) opravka ili zamena ne može da se sprovede bez značajnijih nepogodnosti za potrošača zbog prirode robe i njene namene;
- 4) otklanjanje nesaobraznosti opravkom ili zamenom predstavlja nesrazmerno opterećenje za prodavca.

Nesrazmerno opterećenje za prodavca u smislu stava 3. tačka 4) ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjeњem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponovna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača. Uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje je potrošač nabavio, opravka ili zamena mora se izvršiti u primerenom roku bez značajnih neugodnosti za potrošača i uz njegovu saglasnost. Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjeњem cene ili da izjavi da raskida ugovor. Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškove rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi prodavac. Za obaveze prodavca prema potrošaču, koje nastanu usled nesaobraznosti robe, prodavac ima pravo da zahteva od proizvođača u lancu nabavke te robe, da mu naknadi ono što je ispunio po osnovu te obaveze. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Prava iz stava 1. ovog člana ne utiču na pravo potrošača da zahteva od prodavca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti robe, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Model _____

Serijski broj _____

Datum prodaje _____

Pečat i potpis trgovca _____

POSTUPAK REKLAMACIJE

Mole se poštovani potrošači da u slučaju reklamacije kontaktiraju tehničku službu preduzeća GEMMA B&D doo i/ili ovlašćeni servis.



Uvoznik za Srbiju:



Đorđa Stanojevića 14 ,
11070 Novi Beograd, Srbija

**Služba nabavke, prodaje
i tehnička služba**

tel: 011/ 22 85 020

fax: 011/ 31 88 033

e-mail: info@gemma.rs

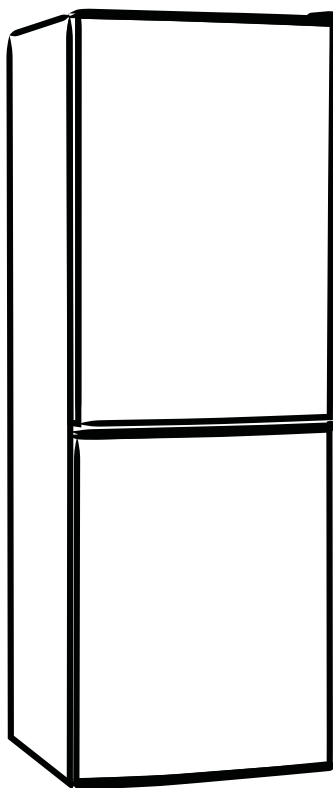


HR

UPUTE ZA UPORABU

HLADNJAK

Zamrzivač dolje



Pažljivo pročitajte ovaj priručnik
prije korištenja.
Čuvajte ga na sigurnom mjestu
za buduću uporabu.

**MODEL: MDRE379FGF01
MDRE379FGF01L**

www.midea.com

SADRŽAJ

1 Sigurnosna upozorenja

1.1 Upozorenja	1 - 2
1.2 Značenje simbola sigurnosnih upozorenja	3
1.3 Upozorenja vezana uz struju	3
1.4 Upozorenja vezana uz uporabu	4
1.5 Upozorenja vezana uz postavljanje	4-5
1.6 Upozorenja vezana uz potrošnju energije	5
1.7 Upozorenja vezana uz zbrinjavanje	5

2 Pravilna uporaba hladnjaka

2.1 Postavljanje	6
2.2 Ugradnja u kuhinjski element	7-8
2.3 Promjena strane otvaranja vrata	9-11
2.4 Zamjena žarulje	12
2.5 Pokretanje	12
2.6 Savjeti za uštedu energije	12

3 Dijelovi i funkcije

3.1 Glavni dijelovi	13
3.2 Funkcije	14

4 Održavanje i briga o uređaju

4.1 Općenito čišćenje	15
4.2 Odleđivanje	15
4.3 Kad uređaj ne radi	15

5 U slučaju problema

5.1 U slučaju problema	16
------------------------------	----

1. Sigurnosna upozorenja

1.1 Upozorenja



Upozorenje: opasnost od požara/zapaljivih materijala

Ovaj uređaj namijenjen je za uporabu u kućanstvu i slične primjene kao npr. u kuhinjama za osoblje u prodavaonicama, uredima i drugim radnim mjestima; na seoskim gospodarstvima; za korištenje gostima u hotelima, motelima i drugim oblicima smještaja; pansionima; ugostiteljstvu i drugim nemaloprodajnim mjestima.

Ako je kabel napajanja oštećen, zamijeniti ga smije samo proizvođač, njegov servisni agent ili osoba sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se umanjio rizik od opasnosti.

U ovom uređaju nemojte čuvati eksplozivne tvari poput limenki raspršivača sa zapaljivim plinovima.

Uređaj treba odspojiti s napajanja nakon uporabe i prije postupaka održavanja.

UPOZORENJE: Održavajte otvore za prozračivanje na uređaju ili ugradbenoj konstrukciji nezapriječenima.

UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte mehanička ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odleđivanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Ne oštećujte rashladni sustav.

UPOZORENJE: U odjeljcima za pohranu hrane nemojte upotrebljavati električne uređaje, osim onih koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Dotrajali hladnjak zbrinite u skladu s lokalnim propisima jer sadrži zapaljivi plin i rashladno sredstvo.

UPOZORENJE: Prilikom postavljanja uređaja, pazite da se kabel napajanja ne priklješti ili ošteti.

UPOZORENJE: Hladnjak nemojte spajati na višestruke utičnice ili prienosne izvore napajanja.

Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili neuzemljene adaptere (s 2 kontakta).

OPASNOST: Opasnost za djecu koja se slučajno mogu zatvoriti u uređaj. Prije zbrinjavanja isluženog hladnjaka ili zamrzivača:

—Uklonite vrata.

—Ostavite police na mjestu kako se djeca ne bi mogla lako popeti unutra.

Odspojite ga s napajanja.

Rashladno sredstvo i ciklopentan koji se koriste u hladnjaku su zapaljivi. Stoga se isluženi hladnjak ne smije zbrinjavati blizu bilo kakvih izvora plamena. Treba ga odnijeti na reciklažu gdje će biti zbrinut na način siguran za okoliš.

Za EN standard: Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati djeca mlađa od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti, kao ni osobe s nedostatkom potrebnog znanja i iskustva, bez nadzora ili pomoći osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Odgovorna osoba ih treba uputiti u sigurno rukovanje uređajem i pobrinuti se da razumiju opasnosti povezane s rukovanjem. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca smiju uređaj čistiti i održavati samo uz nadzor. Djeca u dobi između 3 i 8 godina smiju vaditi namirnice iz uređaja i stavljati ih u njega.

Za IEC standard: Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima kao ni osobe bez adekvatnog iskustva i znanja, osim pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im je takva osoba pružila upute potrebne za uporabu uređaja.

Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.

Pridržavajte se sljedećih naputaka: Kako biste spriječili kontaminaciju hrane, pazite na sljedeće:

- Dugotrajno otvaranje vrata može prouzročiti značajan porast temperature unutar uređaja.
- Redovito čistite površine koje dolaze u kontakt s hranom, kao i odvođe.
- Očistite spremnike za vodu ako nisu korišteni 48 sati; isperite sustav dovoda vode ako nije korišten 5 dana. (napomena 1)
- Sirovo meso i ribu čuvajte u prikladnim posudama u hladnjaku, tako da ne dodiruju i ne kaplju po drugim namirnicama.
- Odjeljci zamrzivača s dvije zvjezdice  prikladni su za čuvanje već zamrznutih namirnica, čuvanje ili pravljenje sladoleda te kockica leda. (napomena 2)
- Odjeljci zamrzivača s jednom , dvije  - i tri  zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane. (napomena 3)
- U slučaju dužih razdoblja nekorištenja hladnjaka, isključite ga, odledite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje plijesni.

Napomena 1, 2, 3: Provjerite vrijede li ove napomene za vaš model uređaja.

1.2 Značenje simbola sigurnosnih upozorenja



Simbol zabrane

Ovo je simbol koji označava nedozvoljene radnje. Nepoštovanje uputa s ovim simbolom može rezultirati oštećenjem proizvoda ili ugrožavanjem sigurnosti korisnika.



Simbol upozorenja

Ovo je simbol koji upozorava na potencijalnu opasnost. Potrebno se strogo pridržavati uputa označenih ovim simbolom jer u suprotnom može doći do oštećenja proizvoda ili ugrožavanja sigurnosti korisnika.

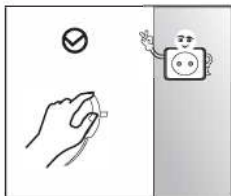


Simbol napomene

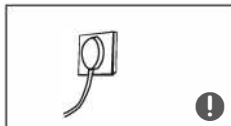
Ovo je simbol koji poziva na oprez. Upute s ovim simbolom zahtijevaju posebnu pozornost. Nedovoljan oprez može rezultirati blažim ozljedama ili oštećenjima uređaja.

Ovaj priručnik sadrži brojne informacije o sigurnosti kojih se trebate pridržavati.

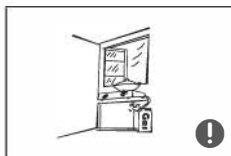
1.3 Upozorenja vezana uz struju



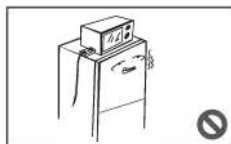
- Prilikom odspajanja iz napajanja nemojte vući kabel. Čvrsto uhvatite utikač i izvucite ga iz utičnice.
- Radi sigurne uporabe, nemojte oštećivati kabel napajanja ili ga koristiti kad je oštećen ili istrošen.



- Spojite uređaj u samostalnu utičnicu koju neće dijeliti s drugim električnim uređajima.
- Kabel napajanja mora biti čvrsto spojen u utičnicu jer u suprotnom postoji opasnost od požara.

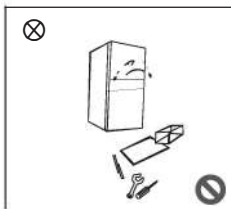


- Provjerite je li strujna utičnica pravilno uzemljena. U slučaju curenja plina i drugih zapaljivih plinova, zatvorite plinski ventil te otvorite vrata i prozore. Nemojte odspajati hladnjak i druge električne uređaje s napajanja jer iskra može izazvati požar.

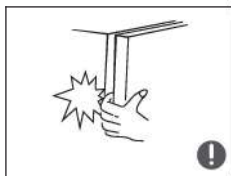


- Na hladnjak nemojte stavljati druge električne uređaje, osim onih koje preporučuje proizvođač.

1.4 Upozorenja vezana uz uporabu



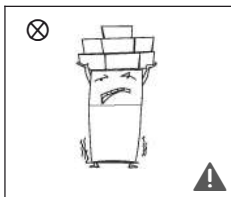
- Nemojte proizvoljno rastavljati ili preinačivati hladnjak ili oštećivati rashladni sklop; postupke održavanja prepustite stručnoj osobi.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili druga slično osposobljena osoba, kako bi se izbjegli mogući rizici.



- Razmaci između vrata hladnjaka te između vrata i kućišta hladnjaka su uski. Nemojte gurati prste u te razmake kako ih ne biste priklještili. Lagano zatvarajte vrata hladnjaka kako biste izbjegli padanje namirnica.
- Nemojte dirati namirnice ili ambalažu u zamrzivaču mokrim rukama dok uređaj radi, a naročito metalne spremnike, kako biste izbjegli ozeblina.

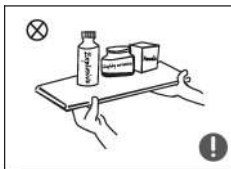


- Pazite da se djeca ne uvuku ili popnu u hladnjak jer bi mogla pasti ili se ugušiti.

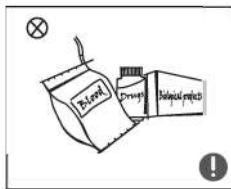


- Na vrh hladnjaka nemojte stavljati teške predmete jer oni prilikom otvaranja mogu pasti i nekoga ozlijediti.
- Prije čišćenja ili u slučaju nestanka struje izvucite kabel napajanja iz utičnice. Nemojte spajati zamrzivač na napajanje unutar pet minuta kako biste spriječili oštećenje kompresora zbog uzastopnog pokretanja.

1.5 Upozorenja vezana uz postavljanje



- U hladnjaku nemojte čuvati zapaljive, eksplozivne, hlapljive i visoko korozivne tvari kako biste spriječili oštećenja uređaja i požar.
- Kako biste spriječili požar, pokraj hladnjaka nemojte ostavljati zapaljive predmete.



- Hladnjak je namijenjen uporabi u kućanstvu, za čuvanje hrane. Ne smije se upotrebljavati za druge namjene, poput čuvanja krvi, lijekova, bioloških proizvoda itd.



- U zamrzivaču nemojte čuvati limenke piva, sokova ili druge tekućine u bocama ili spremnicima jer mogu puknuti i izazvati štetu.

1.6 Upozorenja vezana uz potrošnju energije

Upozorenja o potrošnji energije

- 1) Ako su duže vrijeme smješteni u prostoru hladnijem od temperaturnog raspona za koji su namijenjeni, rashladni uređaji neće uvijek raditi ravnomjerno (zbog mogućeg odmrzavanja namirnica ili previsoke temperature u zamrzivaču).
- 2) Pjenušava pića ne smiju se čuvati u zamrzivačima ili na pre niskim temperaturama, a neke namirnice poput smrznutih slastica ne smiju se konzumirati prehladne;
- 3) Nemojte prekoračivati rokove čuvanja namirnica preporučene od strane njihovih proizvođača, pogotovo onih koje ste kupili već zamrznute;
- 4) Kad odleđujete zamrzivač, izvadite namirnice i zamotajte ih u nekoliko slojeva novinskog papira kako se ne bi odmrznule.
- 5) Ako se izvađene namirnice počnu odmrzavati, to može skratiti njihov vijek trajanja.
- 6) Ima li vaš model brave na vratima ili odjeljcima, njihove ključeve držite dalje od dohvata djece – nikako u blizini hladnjaka – kako se djeca ne bi zaključala unutra.

1.7 Upozorenja vezana uz zbrinjavanje

 Rashladno sredstvo i ciklopentan koji se koriste u hladnjaku su zapaljivi. Stoga se isluženi hladnjak ne smije zbrinjavati blizu bilo kakvih izvora plamena. Treba ga odnijeti na reciklažu gdje će biti zbrinut na način siguran za okoliš.

 Prije zbrinjavanja dotrajalog hladnjaka odvojite vrata i njihove brtve te izvadite police; odložite vrata i police dalje od uređaja kako se djeca u igri ne bi zatvorila u njegovu unutrašnjost.

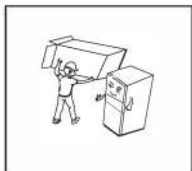


Pravilno zbrinjavanje ovog uređaja:

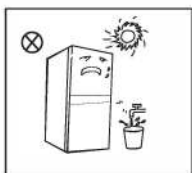
Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod u EU ne smije odlagati zajedno s kućnim otpadom. Kako biste spriječili moguću štetu po okoliš ili ljude uslijed nekontroliranog zbrinjavanja otpada, uređaj reciklirajte odgovorno. Time promičete održivu ponovnu uporabu materijalnih resursa. Dotrajali uređaj zbrinite u odgovarajućem reciklažnom dvorištu ili se obratite trgovcu kod kojeg ste uređaj kupili. U trgovini će ga vratiti na sigurno recikliranje.

2. Pravilna uporaba hladnjaka

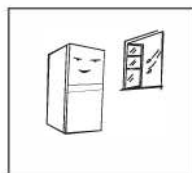
2.1 Postavljanje



- Prije uporabe uklonite svu ambalažu, uključujući stiropor, ljepljive vrpce i polistirensku pjenu iz unutrašnjosti hladnjaka; odlijepite zaštitnu foliju s vrata i vanjskih dijelova hladnjaka.



- Držite uređaj dalje od izvora vrućine i izbjegavajte direktno sunce. Nemojte postavljati uređaj na vlažna ili mokra mjesta kako biste spriječili koroziju ili smanjenu učinkovitost izolacije.
- Nemojte prskati hladnjak vodom ili ga prati mlazom vode; nemojte ga postavljati na vlažna mjesta gdje se može smočiti jer to može oštetiti električnu izolaciju.



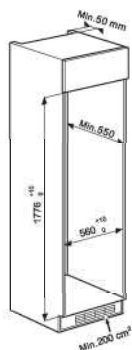
- Hladnjak mora biti u zatvorenom prostoru s dobrom ventilacijom, na ravnoj i čvrstoj površini (ako je nestabilan, okrenite ga ulijevo ili udesno za niveliranje pomoću nožica).

! Mjere opreza prije postavljanja:

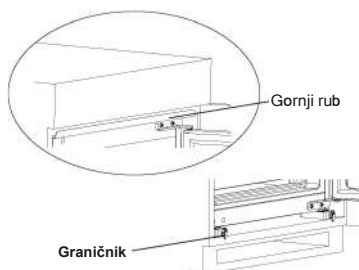
Prije postavljanja ili podešavanja dodatnog pribora uvijek isključite hladnjak s napajanja. Poduzmite sve potrebne mjere opreza kako uređaj ne bi pao i nekoga ozlijedio.

2. 2 Ugradnja u kuhinjski element

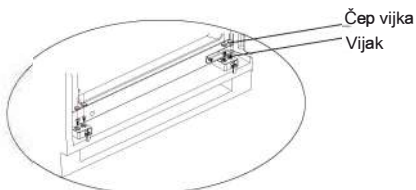
- Dimenzije elementa



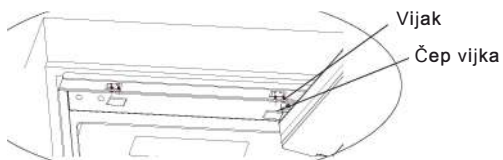
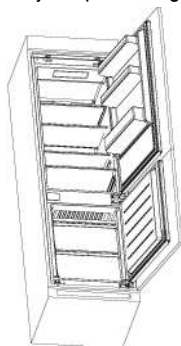
- Umetnite hladnjak u element i namjestite ga tako da je njegov gornji rub naslonjen na gornji rub elementa te da graničnik nožice prijanja na donji rub elementa.



- Učvrstite nožicu vijcima, zatim vijke prekrijte čepovima.



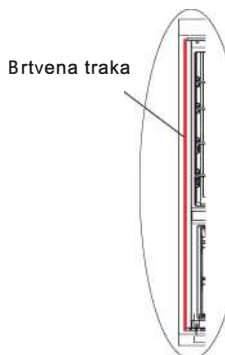
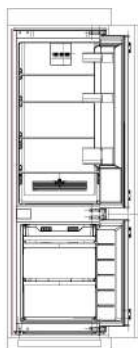
- Vijcima pričvrstite gornji rub hladnjaka na gornji rub elementa, zatim vijke prekrijte čepovima.



- Otvorite donja vrata elementa do maksimuma, a zatim i vrata hladnjaka do istog položaja. Pomaknite kliznik za poravnavanje unutarnjeg ruba s donjim vratima hladnjaka, zatim vijkom pričvrstite kliznik za vrata elementa i vijak prekrijte čepom. Gornja vrata hladnjaka pričvrstite na isti način.



- Izvadite brtvenu traku iz vrećice s priborom i utisnite je u utor između elementa i hladnjaka. Ugradnja je dovršena.



(Gornja slika služi samo za orijentaciju. Stvaran izgled vašeg uređaja ovisi o modelu.)

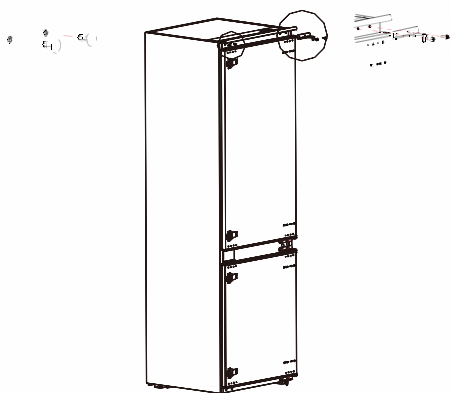
2.3 Promjena smjera otvaranja vrata

Popis potrebnog alata			
	Križni odvijač		Lopatica Plosnati odvijač
	5/16" okasti ključ		Ljepljiva traka

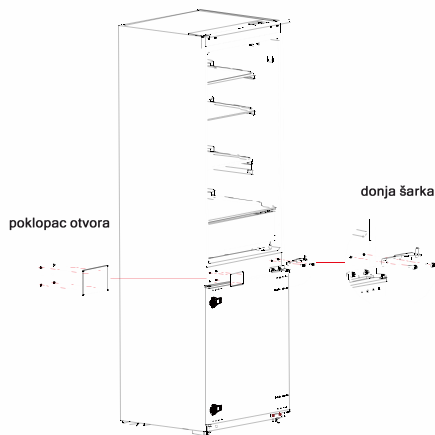
- 1) Isključite hladnjak i ispraznite ga.
- 2) Skinite gornju šarku i čepove otvora vrata hladnjaka.

čepovi otvora

gornja šarka



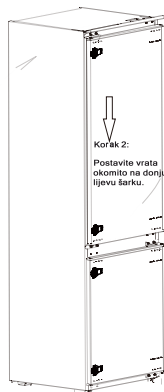
- 3) Skinite vrata hladnjaka, donju šarku i čepove s otvora.



- 3) Skinite R. donju i R: gornju šarku, zatim ih postavite kao u donjem opisu, a otvore prekrijte čepovima.
- 4) Skinite dva držača vrata hladnjaka i zakrenite ih za 180°. Zatim ih premjestite na drugu stranu vrata.

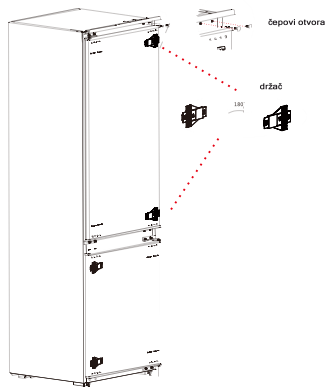
R: donja šarka

Korak 3:
Postavite gornju u lijevu šarku

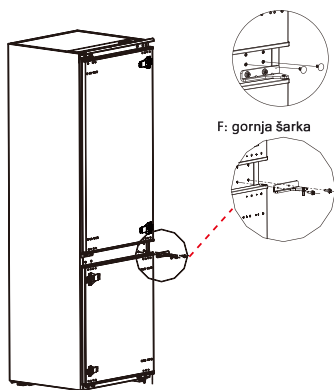


R: gornja šarka

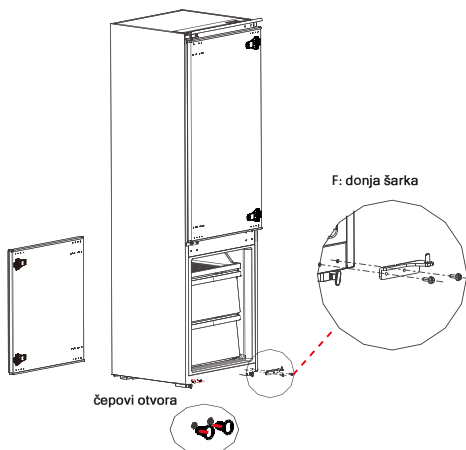
Korak 1:
Postavite donju u lijevu šarku.



- 5) Skinite gornju šarku vrata zamrzivača.

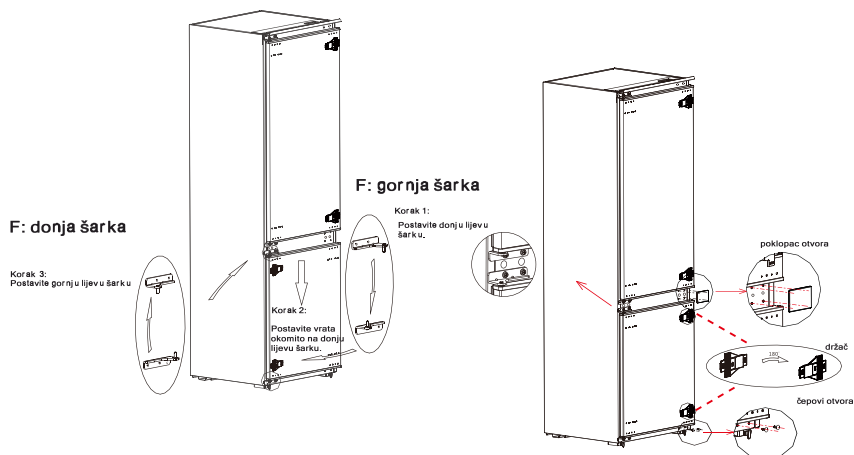


- 6) Skinite vrata zamrzivača, donju šarku i čepove s otvora.

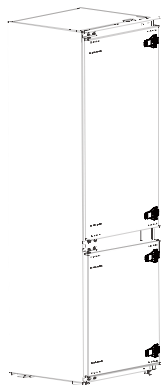


7) Zamijenite F: donju i F: gornju šarku, zatim ih postavite kao u donjem opisu, a otvore prekrijte čepovima.

8) Skinite dva držača vrata zamrzivača i zakrenite ih za 180°. Zatim ih premjestite na drugu stranu vrata.



9) Na donjoj je slici prikazan sastavljeni uređaj.

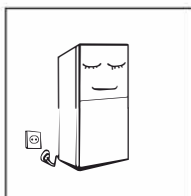


(Gornja slika služi samo za orijentaciju. Stvaran izgled vašeg uređaja ovisi o modelu.)

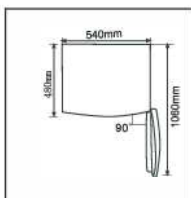
2.4 Zamjena žarulje

Zamjenu ili popravak LED rasvjete obavlja proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slična kvalificirana osoba.

2.5 Pokretanje



- Prije spajanja na napajanje ostavite hladnjak mirovati dva sata.
- Prije spremanja svježih ili zamrznutih namirnica hladnjak mora raditi 2-3 sata, odnosno 4 sata ljeti kad je vanjska temperatura visoka.



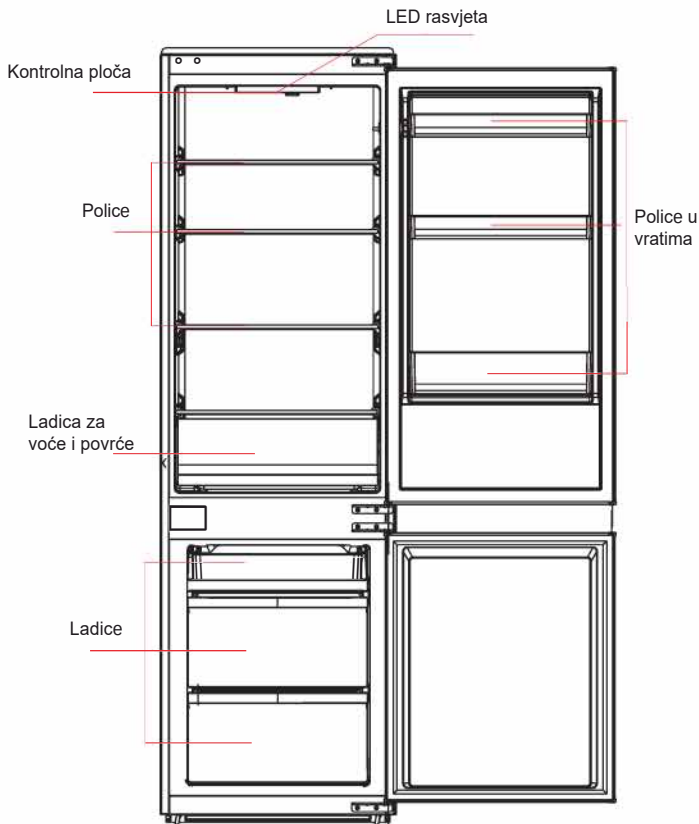
- Ostavite dovoljno mjesta za neometano otvaranje vrata i ladica.

2.6 Savjeti za uštedu energije

- Uređaj treba postaviti u najhladniji dio prostorije, dalje od uređaja koji proizvode toplinu ili cijevi sustava grijanja, kao i od direktnog sunca.
- Toplu hranu prije stavljanja u uređaj uvijek prvo ohladite na sobnu temperaturu. Pretrpate li hladnjak, kompresor će raditi duže. Namirnice koje se presporo zamrzavaju mogu izgubiti na kvaliteti ili se pokvariti.
- Dobro zamotajte namirnice i prebrišite spremnike prije spremanja u hladnjak. Tako ćete smanjiti stvaranje inja unutar uređaja.
- Ladice hladnjaka nemojte oblagati aluminijskom folijom, voštanim papirom ili papirnatim ručnicima. Obloge ometaju cirkuliranje hladnog zraka, zbog čega će uređaj biti manje efikasan.
- Razvrstajte i označite namirnice kako biste smanjili otvaranje vrata i predugo traženje. Izvadite što je više namirnica moguće odjednom i što prije zatvorite vrata.

3. Dijelovi i funkcije

3.1 Glavni dijelovi



 (Gornja slika služi samo za orijentaciju. Stvaran izgled vašeg uređaja ovisi o modelu.)

Hladnjak

- Hladnjak je prikladan za kratkoročno čuvanje raznog voća, povrća, pića i drugih namirnica.
- Kuhana jela prije spremanja u hladnjak ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.
- Dobro zamotajte i zatvorite namirnice prije spremanja u hladnjak.
- Staklene police možete postaviti na višu ili nižu razinu kako biste dobili optimalan prostor za čuvanje i jednostavnu uporabu.

Zamrzivač

- U zamrzivaču možete duže vrijeme čuvati svježe namirnice, a primarno je namijenjen čuvanju smrznute hrane i pravljenju leda.
- Zamrzivač je prikladan za čuvanje mesa, ribe, okruglica od riže i drugih jela koja nećete konzumirati u skorije vrijeme.
- Preporučamo da veće komade mesa razrežete na manje dijelove za lakši pristup. Imajte na umu da hranu treba konzumirati unutar roka trajanja.

Napomena: Ako u zamrzivač nakon prvog spajanja napajanje stavite previše namirnica, to uvelike može smanjiti efikasnost zamrzavanja. Namirnice ne smiju blokirati ventilacijski otvor jer o uvelike može smanjiti efikasnost zamrzavanja.

3.2 Funkcije



(Gornja slika služi samo za orijentaciju. Stvaran izgled vašeg uređaja ovisi o modelu.)

Kontrolama podesite temperaturu hladnjaka

Podešenje **Winter** ❄️ znači nižu temperaturu u hladnjaku

Podešenje **☀️ Summer** znači višu temperaturu u hladnjaku

Podešenje **OFF** - hladnjak je isključen

4. Održavanje i briga o uređaju

4.1 Općenito čišćenje

- Prašinu iza hladnjaka i s poda treba redovito uklanjati kako bi se poboljšao učinak hlađenja i uštedjela energija.
- Redovito provjeravajte jesu li brtve vrata čiste. Brtve vrata čistite mekanom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom.
- Redovito čistite unutrašnjost hladnjaka kako biste izbjegli stvaranje neugodnih mirisa.
- Prije čišćenja unutrašnjosti isključite hladnjak s napajanja, izvadite sve namirnice, pića, police, ladice itd.
- Očistite hladnjak iznutra mekanom krpom ili spužvom umočenom u otopinu dvije žlice sode-bikarbonate i četvrt litre vode. Zatim isperite vodom i prebrišite. Nakon čišćenja otvorite vrata i ostavite da se unutrašnjost prirodno osuši prije ponovnog uključanja.
- Teže dostupna mjesta u hladnjaku (npr. otvore, kutove i slično) redovito čistite mekanom krpom, mekanom četkom i slično, a kad je potrebno, upotrijebite pomagala poput drvenih štapića) kako se u tim dijelovima ne bi nakupljala nečistoća ili bakterije.
- Nemojte koristiti sapune, deterdžente, sredstva u prahu, raspršivače itd. jer oni mogu ostaviti mirise u hladnjaku ili onečistiti hranu.
- Policu za boce, druge police i ladice čistite mekanom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom. Prebrišite suhom krpom ili pustite da se osuši prirodno.
- Vanjske površine hladnjaka prebrišite mekanom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom, potom osušite.
- Nemojte koristiti tvrde četke, čeličnu vunu, abrazivna sredstva (poput pasta za zube), organska otapala (poput alkohola, acetona, ulja od banane itd.), kipuću vodu ili kisela i alkalna sredstva koja mogu oštetiti vanjske i unutarnje površine hladnjaka. Kipuća voda i organska otapala poput benzena mogu deformirati ili oštetiti plastične dijelove.
- Tijekom čišćenja nemojte ispirati direktno vodom ili drugim tekućinama kako ne bi došlo do kratkog spoja ili oštećenja električnog sklopa.



(⚠ Prije odleđivanja i čišćenja isključite hladnjak s napajanja.)

4.2 Odleđivanje

- Isključite uređaj s napajanja.
- Izvadite namirnice i dobro ih zamotajte kako se ne bi otopile.
- Očistite odvod (mekanim materijalima kako se ne bi oštetio) i pripremite posude za prikupljanje vode od odleđivanja. (Ne zaboravite isprazniti posudu za pražnjenje kompresora kako se voda ne bi izlila.)
- Odleđivati možete prirodno na sobnoj temperaturi, a možete led i inje sastrugati lopaticom (plastičnom ili drvenom, kako biste izbjegli oštećenja).
- Odleđivanje možete ubrzati i toplom vodom, a nakon toga pokupite vodu od odleđivanja suhom krpom.
- Nakon odleđivanja vratite namirnice u hladnjak i uključite ga.

4.3 Kad uređaj ne radi

- U slučaju nestanka struje: Nestane li struje, čak i ljeti se namirnice mogu čuvati u hladnjaku još nekoliko sati; u tom razdoblju izbjegavajte prečesto otvaranje vrata i nemojte dodavati svježe namirnice.
- U slučaju dužeg nekorištenja: Odsposjite hladnjak s napajanja, očistite ga i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.
- Premještanje: Prije pomicanja hladnjaka, sasvim ga ispraznite, ljepljivom vrpcom učvrstite staklene dijelove, ladicu za povrće, ladice zamrzivača itd. te zategnite nožice za niveliranje; zatvorite vrata i fiksirajte ljepljivom vrpcom. Tijekom pomicanja uređaj ne smijete preokretati okomito ili vodoravno, izlagati ga vibracijama; ne smijete ga naginjati više od 45°.

(⚠ Uređaj bi od uključanja trebao raditi stalno. Općenito se ne preporuča nepotrebno isključivanje uređaja jer to može utjecati na njegov radni vijek.)

5. U slučaju problema

5.1 Sljedeće probleme možete pokušati riješiti sami.
Ako ne uspijete, molimo da se obratite ovlaštenom servisu.

Uređaj ne radi	Provjerite je li spojen na napajanje i je li kontakt s utičnicom pravilan. Provjerite nije li napon preslab. Provjerite je li možda nestalo struje ili je pregorio osigurač.
Neugodan miris	Hrana jakog mirisa mora se dobro zamotati. Provjerite ima li trulih namirnica. Očistite unutrašnjost hladnjaka.
Kompresor predugo radi	To je normalna pojava ljeti, kad su temperature visoke. Nemojte pretrpavati hladnjak. Hrana se mora ohladiti prije spremanja u hladnjak. Vrata se prečesto otvaraju.
Rasvjeta ne radi	Provjerite je li hladnjak spojen na napajanje i je li žarulja oštećena. Povjerite zamjenu žarulje stručnoj osobi.
Vrata se ne mogu pravilno zatvoriti	Namirnice blokiraju vrata. Hladnjak je pretrpan. Hladnjak je nagnut.
Glasni zvukovi	Provjerite je li pod ravan i je li hladnjak stabilan. Provjerite jesu li police itd. na odgovarajućim mjestima unutar uređaja.
Brtva vrata ne brtvi	Očistite je. Zagrijte brtvu vrata i onda je ohladite (zagrijati je možete sušilom za kosu ili vrućom krpom).
Voda na dnu hladnjaka	Stavili ste previše namirnica ili neke sadrže previše vode, što rezultira pojačanim odleđivanjem. Vrata nisu dobro zatvorena pa se zbog ulaza zraka stvara inje i stoga višak vode od odleđivanja.
Hladnjak je topao na dodir	To je normalno jer ugrađeni kondenzator razvodi toplinu kroz stijenke hladnjaka. Ako su vanjske površine hladnjaka prevruće zbog vanjske temperature ili previše namirnica, osigurajte dobru ventilaciju kako biste potaknuli protok topline.
Kondenzacija na površini hladnjaka	Kondenzacija na površini hladnjaka i brtvama vrata je uobičajena uslijed visoke vlage u zraku. Jednostavno obrišite kondenzat čistom krpom.
Abnormalni zvukovi	Zujanje: Kompresor može proizvesti zujanje tijekom rada, a najglasniji je prilikom pokretanja i zaustavljanja. Ova pojava je uobičajena. Žuborenje: Rashladno sredstvo u uređaju može proizvesti zvuk žuborenja, što je normalno.



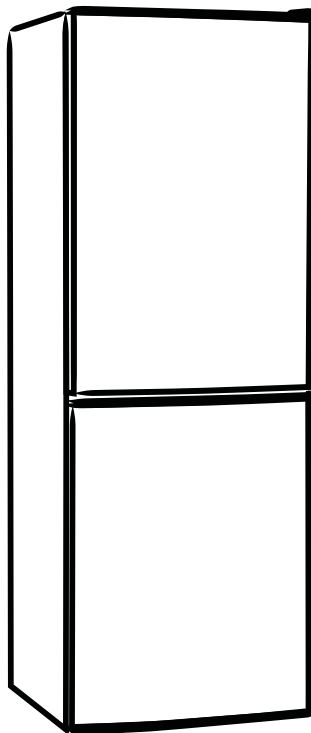


HU

HŰTŐSZEKRÉNY

Alsó fagyasztó

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Használat előtt, kérjük olvassa el alaposan a kezelési utasítást. A kézikönyvet őrizze meg biztos helyen va későbbi használat érdekében

**MODEL: MDRE379FGF01
MDRE379FGF01L**

www.midea.com

TARTALOM

1 Biztonsági figyelmeztetések

1.1 Figyelmeztetés	1 - 2
1.2 A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése	3
1.3 Elektromosságot érintő figyelmeztetések	3
1.4 Használatra vonatkozó figyelmeztetések	4
1.5 Elhelyezésre vonatkozó figyelmeztetések	4-5
1.6 Energiafelhasználásra vonatkozó figyelmeztetések	5
1.7 Artalmatlanításra vonatkozó figyelmeztetések	5

2 A hűtőszekrények rendeltetészerű használata

2.1 Elhelyezés	6
2.2 Telepítés szekrényben	7-8
2.3 Az ajtó jobb és bal nyílási irányának cseréje	9-11
2.4 A világítás cseréje	12
2.5 Indítás	12
2.6 Energiamegtakarási tanácsok	12

3 Felépítés és funkciók

3.1 Főbb komponensek	13
3.2 Funkciók	14

4 A készülék karbantartása és gondozása

4.1 Általános tisztítás	15
4.2 Kiolvasztás	15
4.3 Működésen kívül	15

5 Hibaelhárítás

5.1 Hibaelhárítás	16
-------------------	----

1. Biztonsági figyelmeztetések

1.1 Figyelmeztetés



Vigyázat: tűzveszély/ gyúlékony anyagok

A készülék otthoni vagy hasonló nem lakossági felhasználásra lett kialakítva, úgy mint: boltok, irodák vagy egyéb munkahelyek személyzeti konyhái, gazdaságok, szállodák, motelek, panziók, vendéglátó egységek, valamint egyéb lakóterületek.

Ha a tápkábel sérült, akkor a veszélyek megelőzése érdekében a cserét a gyártónak, a hozzá tartozó szervíznek vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell végeznie.

Tilos a berendezésben robbanásveszélyes anyagokat, például tűzveszélyes hajtógázzal működő aeroszolos flakonokat.

A berendezésen végzendő karbantartási feladatok elvégzése előtt a dugvillát ki kell húzni az aljzatból.

VIGYÁZAT! Tartsa szabadon a berendezés burkolatán és a bels részekben lévő szellőző nyílásokat.

VIGYÁZAT! Ne használjon mechanikus, vagy más eszközöket a kioltásért felgyorsításához, kizárólag a gyártó által ajánlott eszközöket.

VIGYÁZAT! Ügyeljen a hűtőkör épségére.

VIGYÁZAT! Ne használjon elektromos eszközöket az ételtároló rekeszekben, kivéve a gyártó által javasolt típusú eszközöket.

VIGYÁZAT! A hűtőszekrény gyúlékony gázt és hűtőközeget tartalmaz, ezért ártalmatlanítását az érvényben lévő szabályozások szerint végezze.

VIGYÁZAT! A berendezés beállítása során biztosítsa a tápkábel szabad és biztonságos elhelyezését.

VIGYÁZAT! Ne helyezzen a berendezés hátuljára lengő elosztót, vagy hordozható tápegységet.

Ne használjon hosszabbítót, vagy földeletlen (kétpólusú) adaptereket.

VESZÉLY: Gyermek beszorulásának kockázata. Mielőtt kidobná a hűtőszekrényt, vagy a fagyasztót:

– Vegye le az ajtót.

– Hagyja a polcokat a helyén, hogy a gyermekek ne tudjanak könnyen bemászni.

A tartozékok telepítése előtt a hűtőszekrény tápellátását meg kell szüntetni.

A hűtőszekrényben használt hűtőközeg és a ciklopentán hab gyúlékony. Éppen ezért, a hűtőszekrény leselejtezésekor megfelelő gonddal kell eljárni és tűzforrástól távol kell elhelyezni. Az ártalmatlanítást kizárólag erre szakosodott vállalat végezheti el. Környezetvédelmi szempontok miatt a berendezés elégtelése szigorúan tilos.

Az EN szabvány szerint: 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel élő személyek, illetve kevés gyakorlattal és tudással rendelkező személyek kizárólag akkor használhatják a készüléket, ha felügyelet alatt állnak vagy megkapták a biztonságos használatához szükséges utasításokat és megértették a fennálló kockázatokat. Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek. 3-8 éves gyermekek betehetik és kivehetik a hűtőszekrény elemeit.

Az IEC szabvány szerint:

A berendezést nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élő személyek (illetve gyermekek), kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságukért felelős személy utasításokkal látja el őket a berendezés használatát illetően.

Mindig felügyeljen rá, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.

Az instrukcióknak a következő lényeges elemeket tartalmazniuk kell: Az ételek szennyeződését elkerülendő, kérjük, hogy tartsa be a következő utasításokat:

- Az ajtó hosszú időn keresztül tartó nyitása a berendezés belsejében lévő rekeszek hőmérsékletének jelentős emelkedését okozhatja.
- Rendszeresen tisztítsa meg az étellel és a leeresztő rendszerrel érintkezésbe lépő felületeket.
- Mossa ki a víztartályt, ha nem volt használva 48 órán keresztül; ha a víz nem volt 5 napon keresztül leengedve, akkor mossa át a teljes vízrendszert. (Megjegyzések 1)
- A nyers húst és halakat helyezze az erre a célra kialakított tárolókba, így megelőzhető a többi étel szennyeződése.
- A kétszillagos  fagyasztott étel rekesz előfagyasztott ételek tárolására szolgál, illetve alkalmas jégkrém és jégkocka készítésére is. (Megjegyzések 2)
- Az egy-, két  - és háromszillagos  rekeszek nem alkalmasak fagyasztásra, vagy friss ételek tárolására. (Megjegyzések 3)
- Ha a hűtőszekrény hosszú ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa és szárítsa ki, majd hagyja az ajtót nyitva, így elkerülve a berendezés belsejének penészesedését.

1., 2., 3. Megjegyzés: Kérjük ellenőrizze, hogy az Ön termékénél releváns-e.

1.2 A biztonsági figyelmeztető szimbólumok jelentése



Tiltást jelző szimbólum

Ez egy tiltást jelző szimbólum. Ezen szimbólummal megjelölt utasítások be nem tartása a termék károsodásához vezethet, vagy a felhasználó személyes biztonságát veszélyeztetheti.



Figyelmeztető szimbólum

Ez egy a figyelmeztető szimbólum. Ezen szimbólummal megjelölt utasítások szigorú betartása szükséges; máskülönben a termék károsodhat vagy személyi sérülés történhet.

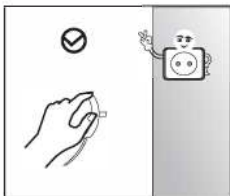


Megjegyzés szimbóluma

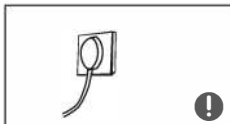
Ez egy figyelmeztető szimbólum. Ezen szimbólummal megjelölt utasítások különös figyelmet igényelnek. A nem megfelelő elővigyázatosság enyhe, vagy közepes sérülést, illetve a termék károsodását okozhatja.

A kézikönyv több fontos biztonságot érintő információt tartalmaz, melyeket a felhasználónak be kell tartani.

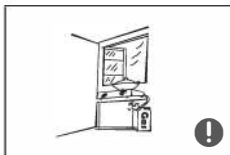
1.3 Elektromosságot érintő figyelmeztetések



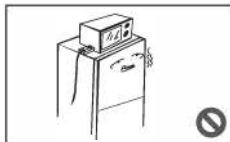
- A hűtőszekrény dugvilláját tilos a kábelnél fogva kihúzni az aljzatból. Fogja meg határozottan a dugvillát és húzza ki az aljzatból.
- A biztonságos használat érdekében ne sértse meg a tápkábelt, és ne használja azt ha sérült, vagy elhasználódott.



- Kérjük, használjon külön erre a célra kialakított elektromos aljzatot, egyéb elektromos készülékek ne legyenek ebbe az aljzatba bedugva. A dugvillát, a tüzesetek elkerülése érdekében szorosan kell bedugni az aljzatba.
- Kérjük, ellenőrizze le a dugalj földkábelének megfelelő állapotát.

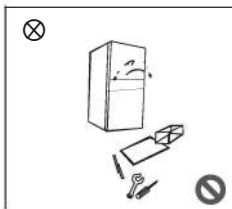


- Zárja el a szivárgó gáz szelepeit, nyissa ki az ajtókat és az ablakokat a hűtőgáz, vagy más gyúlékony gáz szivárgása esetén.
- Ne húzza ki a hűtőszekrényt, vagy más elektromos eszközt az aljzatból, mert a kialakuló szikra tüzet okozhat.

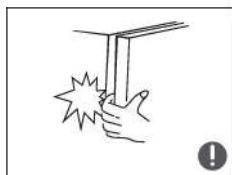


- Ne használjon elektromos eszközöket a berendezés tetejére helyezve, kivéve a gyártó által javasolt típusú eszközöket.

1.4 Használatra vonatkozó figyelmeztetések



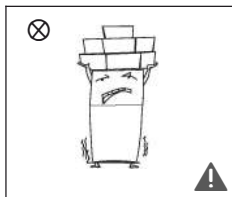
- Ne szerelje szét a berendezést önkényesen és ne sértse meg a hűtőközeg körét. A berendezés karbantartását kizárólag szakember végezheti el.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a sérült tápkábel kizárólag a gyártó karbantartási részlege, vagy megfelelően képzett szakember végezheti el.



- A hűtőszekrény ajtóí, valamint az ajtó és a hűtőszekrény teste közötti hézag viszonylag kicsi, ezért ügyeljen arra, hogy ne tegye az ujját ezekbe a hézagokba, mert beszorulhat. Kérjük, hogy a tárgyak leesését elkerülendő, legyen óvatos, amikor becsukja a hűtőszekrény ajtaját.
- A hűtőszekrény működése közben, a fagyási sérülések elkerülése érdekében ne nyúljon nedves kézzel a fagyasztótérben lévő ételekhez, különös tekintettel a fémtartályokra.

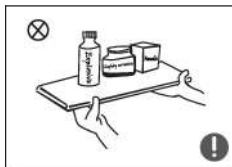


- Ne engedje, hogy a gyermekek fel-, vagy belemásszanak a hűtőszekrénybe; ez fulladást vagy sérülést okozhat.

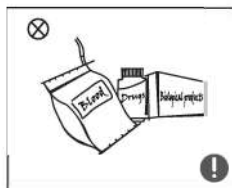


- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a hűtőszekrény tetejére, mivel az ajtó bezárásakor vagy kinyitásakor a tárgyak leeshetnek, mely balesetveszélyt okoz.
- Húzza ki a dugvillát áramszünet esetén, vagy a tisztítás idejére. Ne dugja be a hűtőszekrényt öt percen belül, hogy elkerülje az egymást követő indítások miatt fellépő kompresszor károsodást.

1.5 Elhelyezésre vonatkozó figyelmeztetések



- A berendezés védelme és a tüzesetek megelőzése érdekében ne helyezzen gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony és erősen korrozív anyagokat a hűtőszekrénybe.
- A tüzek kialakulását elkerülendő, ne helyezzen el gyúlékony anyagokat a hűtőszekrény közelében.



- A hűtőszekrény háztartási célokra, például élelmiszerek tárolására szolgál; más célokra tilos felhasználni, például vér, gyógyszerek, biológiai anyagok stb. tárolására.



- Ne tároljon sört, italokat vagy más palackozott folyadékokat, illetve lezárt edényeket a hűtőszekrény fagyasztójában, mert a palackok vagy a lezárt edények a fagyasztás miatt elrepedhetnek.

1.6 Energiafelhasználásra vonatkozó figyelmeztetések

Energiafelhasználásra vonatkozó figyelmeztetések

- 1) Előfordulhat, hogy a hűtőberendezések nem működnek egyenletesen (az ételek kiolvadhatnak, vagy a hőmérsékletük túl magas lehet a fagyasztott étel rekeszben), ha a készülék hosszabb ideig a tervezett környezeti hőmérséklettartomány alatti helyen kerül elhelyezésre.
- 2) Szénsavas italokat nem szabad élelmiszer fagyasztó rekeszekben, illetve szekrényekben, vagy alacsony hőmérsékletű rekeszekben, vagy szekrényekben tárolni, illetve egyes termékeket, például jégkrémeket nem szabad túl hidegen elfogyasztani;
- 3) Az élelmiszerek nem léphetik túl az élelmiszergyártók által javasolt tárolási idő(ke)t, ez különösen igaz a fagyasztóban, fagyasztottélelmiszer-tárolórekeszekben vagy szekrényekben tárolt gyorsfagyasztott élelmiszerekre.
- 4) A hűtőszekrény leolvasztása során a fagyasztott élelmiszerek hőmérsékletének indokolatlan megemelkedésének megakadályozása érdekében megfelelő óvintézkedéseket kell tenni, például a fagyasztott ételek többrétegű újságba csomagolását.
- 5) A fagyasztott élelmiszerek hőmérsékletének emelkedése a kézi leolvasztás, karbantartás vagy tisztítás során lecsökkentheti az eltarthatósági időt.
- 6) A zárral és kulccsal ellátott ajtók, vagy fedelek esetében a kulcsokat gyermekektől elzárva kell tartani, távol a hűtőkészüléktől, így megakadályozva a gyermekek esetleges belső térbe való bezárását.

1.7 Ártalmatlanításra vonatkozó figyelmeztetések

A hűtőszekrényben használt hűtőközeg és a ciklopentán hab gyúlékony.

Eppen ezért, a hűtőszekrény leselejtezésekor megfelelő gonddal kell eljárni és tűzforrástól távol kell elhelyezni. Az ártalmatlanítást kizárólag erre szakosodott vállalat végezheti el.

Környezetvédelmi szempontok miatt a berendezés elégetése szigorúan tilos.



A hűtőszekrény leselejtezésekor szerelje le az ajtókat és távolítsa el az ajtó, valamint a polcok tömítését; tegye az ajtókat és a polcokat olyan helyre, hogy a gyermekek ne ragadhassanak a berendezés belsejében.

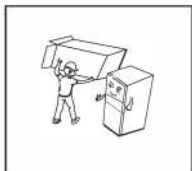


A termék hulladékba helyezésének helyes módja:

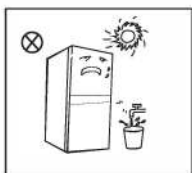
Ez a jelölés azt jelenti, hogy a terméket tilos egyéb háztartási hulladékkal együtt kezelni. Az ellenőrzetlen hulladékba helyezés miatt a környezetre vagy emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatások megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra, elősegítve ezáltal az erőforrások fenntartható újra felhasználását. A használt készülék visszaküldéséhez vegye igénybe a visszaküldő és gyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ők átvehetik a terméket környezetbarát újrahasznosításra.

2. A hűtőszekrények rendeltetésszerű használata

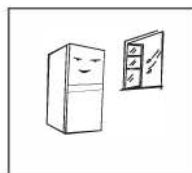
2.1 Elhelyezés



- Használat előtt távolítsa el az összes csomagolást, beleértve a fenék párnázatot, habpárnákat és a hűtőszekrény belsejében lévő szalagokat; tépje le az ajtón és a hűtőszekrényen lévő védőfóliát.



- Helyezze el hőforrástól távol és közvetlen napfénytől védett helyen. A rozsdásodás, vagy a szigetelés hatékonyságának csökkenésének elkerülése érdekében ne tegye a fagyasztót nedves, vagy vizes helyre.
- Ne permetezze, vagy mossa le a hűtőszekrényt; Ne tegye a hűtőszekrényt nedves, fröccsenő víznek kitett helyekre, mert ez káros hatással van a hűtőszekrény elektromos szigetelési tulajdonságaira.



- A hűtőszekrényt jól szellőző helyre, beltérben kell helyezni; a padlónak síknak és szilárdnak kell lennie (ha instabil, forgassa balra vagy jobbra az állítható lábat a vízszintes helyzetbe állításhoz).

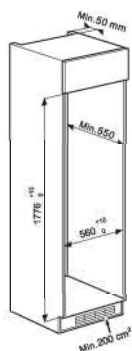
! Óvintézkedések telepítés előtt:

A tartozékok használata és beállítása előtt ellenőrizni kell, hogy a hűtőszekrény nincs-e feszültség alatt.

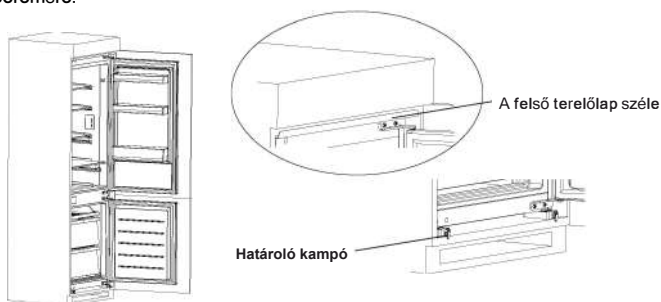
A szintező láb beállítása előtt a személyi sérülések elkerülése érdekében meg kell tenni a megfelelő óvintézkedéseket.

2. 2 Telepítés szekrényben

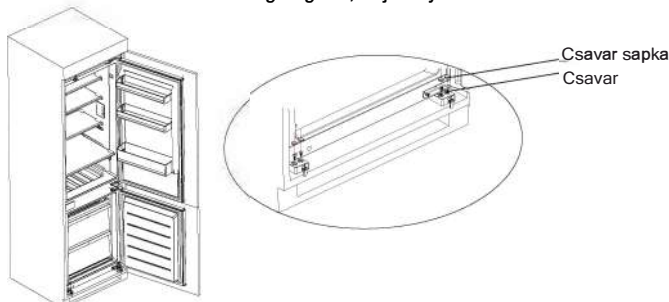
- Szekrényre vonatkozó követelmények



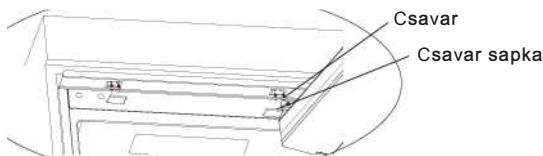
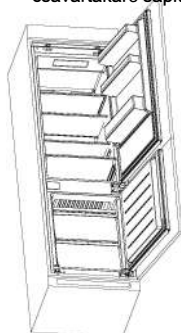
- Nyomja be a hűtőszekrényt a szekrénybe, majd állítsa be úgy, hogy a felső terelőlap pereme teljesen ráfeküdjön a szekrény felső pereméhez, valamint a határoló kampó maradéktalanul felfeküdjön a szekrény alsó peremére.



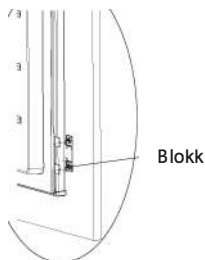
- Rögzítse a támasztó lábat a csavarok segítségével, majd helyezze vissza a csavartakaró sapkákat.



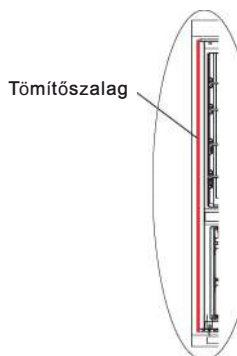
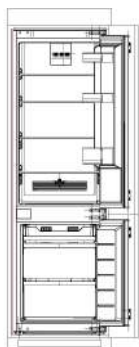
- Rögzítse a csavarokkal a felső terelőlapot a szekrény tetejének belső felére, majd helyezze vissza a csavartakaró sapkákat.



- Nyissa ki teljes szögben a szekrény alsó ajtaját, majd nyissa ki a hűtőszekrény alsó ajtaját a megfelelő helyzetbe.
- Csúsztassa el a blokkot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a belső széle igazodik-e a hűtőajtó alsó pereméhez, majd csavarral rögzítse a blokkot a szekrény ajtajához és illessze a helyükre a csavartakaró sapkákat.
- A hűtőszekrény felső ajtaját ugyanígy rögzítse a szekrény ajtajához.



- Vegye ki a tömítőszalagot a tartozék táskából, és illessze be a szekrény és a hűtőszekrény közötti résbe.
- A telepítés befejeződött.



(A fenti ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a termék fizikai jellemzőitől, vagy a forgalmazó által tett nyilatkozattól függ)

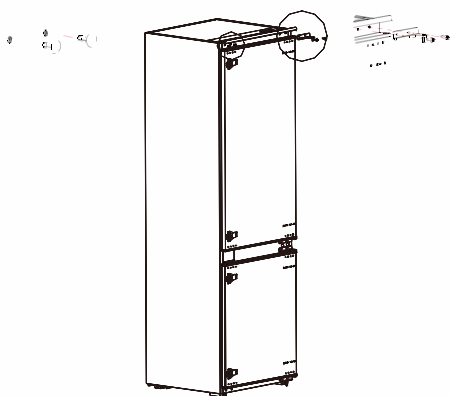
2.3 Az ajtó jobb és bal nyílási irányának cseréje

A művelethez szükséges szerszámok listája			
	Csillag csavarhúzó		Kaparókés vékony csavarhúzó
	5/16" dugós csatlakozó és racsni		Maszkolószalag

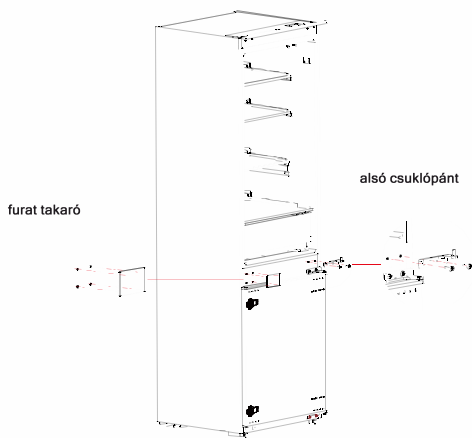
- 1) Áramtalanítsa a hűtőszekrényt és vegyen ki mindent az ajtó tálcákból.
- 2) Vegye le a hűtőajtó felső csuklópántját és a furattakaró sapkáit.

furattakaró sapkák

felső csuklópánt



- 3) Vegye le a hűtőajtót, az alsó csuklópántot és a furattakarót.

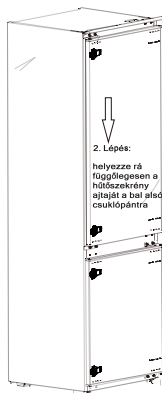


3) Cserélje ki az R: alsó és R: felső csuklópántot, majd szerelje fel őket az alábbi lépések szerint, majd helyezze vissza a felső furattakaró sapkákat.

4) Távolítsa el a hűtőszekrény ajtajának két rögzített blokkját, fordítsa el őket 180°-kal, és helyezze fel a hűtőszekrény ajtajának másik oldalára.

R: alsó csuklópánt

3. Lépés:
Szerelje fel a bal
felső csuklópántot

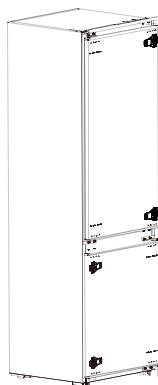


R: felső csuklópánt

1. Lépés:
Szerelje fel a bal alsó
csuklópántot



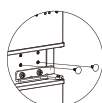
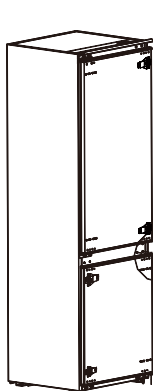
2. Lépés:
helyezze rá
függetlenül a
hűtőszekrény
ajtóját a bal alsó
csuklópántra



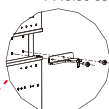
furattakaró sapkák

rögzített blokk

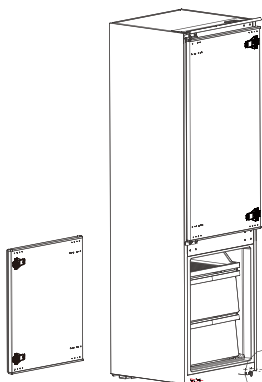
5) Vegye le a fagyasztó ajtajának felső csuklópántját.



F: felső csuklópánt

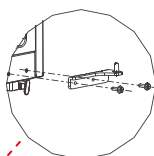


6) Vegye le a fagyasztó ajtót, az alsó csuklópántot és a furattakarót.



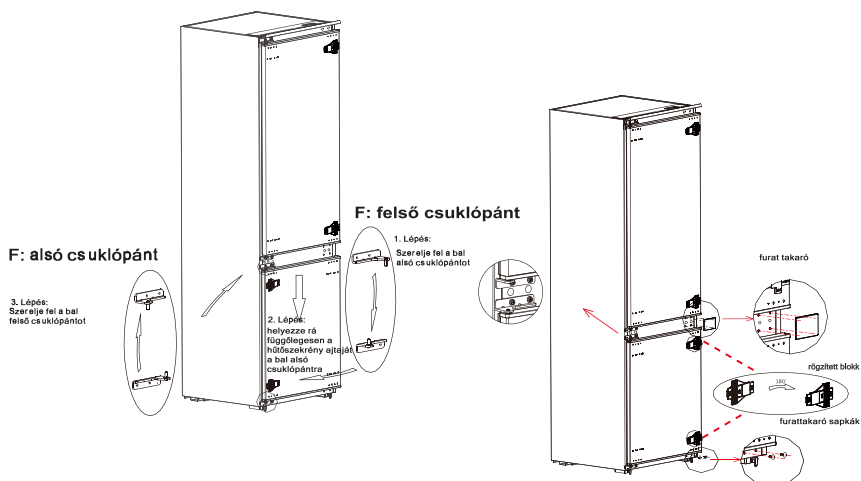
furattakaró sapkák

F: alsó csuklópánt

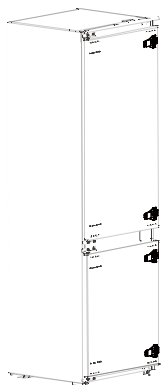


7) Cserélje ki az F: alsó és F: felső csuklópántot, majd szerelje fel őket az alábbi lépések szerint, majd helyezze vissza a felső furattakaró sapkákat.

8) Távolítsa el a fagyasztó ajtajának két rögzített blokkját, fordítsa el őket 180°-kal, és helyezze fel a fagyasztó ajtajának másik oldalára.



9) A feladat elvégzéséhez az alábbi kép nyújt segítséget



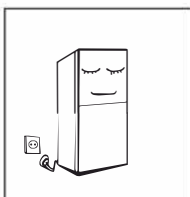
(A fenti ábra kizárólag tájékoztató jellegű.

A tényleges konfiguráció a termék fizikai jellemzőitől, vagy a forgalmazó által tett nyilatkozattól függ)

2.4 A világítás cseréje

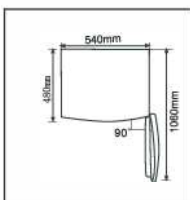
A LED lámpatest cseréjét a gyártó, annak szerviz szolgáltatója, vagy hasonló képesítéssel rendelkező személy végezheti el.

2.5 Indítás



- Az első beüzemelés megelőzően, mielőtt a dugvillát csatlakoztatná a tápellátáshoz, hagyja a hűtőszekrényt állni kb. két órán keresztül.

- Friss, vagy fagyasztott élelmiszerek behelyezése előtt a hűtőszekrényt 2-3 órán keresztül kell jártni, illetve nyáron, ha a környezeti hőmérséklet magas, legalább 4 órán keresztül.



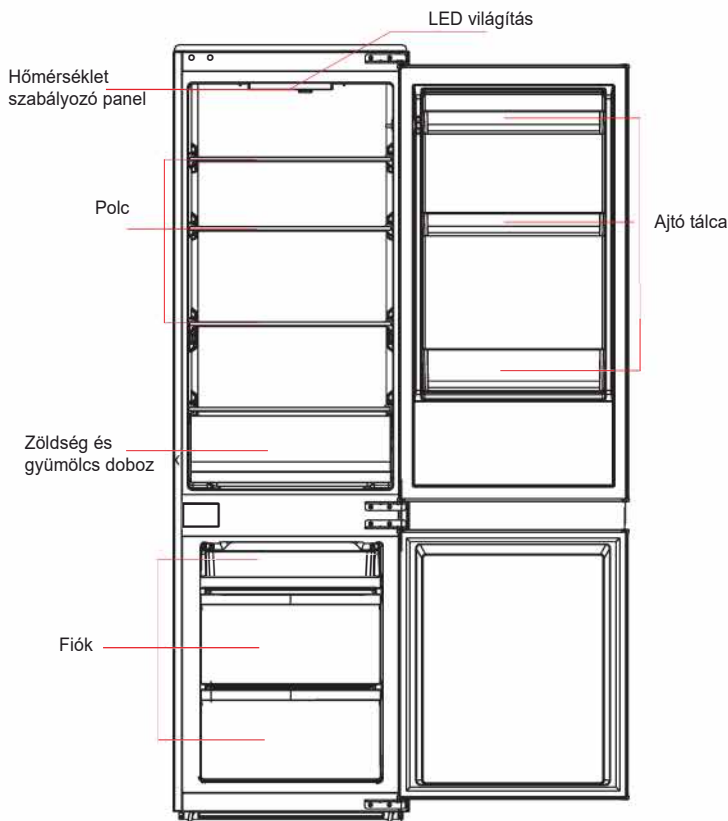
- Biztosítsa a gyártó által előírt elegendő helyet az ajtók és a fiókok kényelmes kinyitásához.

2.6 Energiamegtakarítási tanácsok

- A készüléket a helyiség leghűvösebb részén, hőszigetelő készülékektől vagy fűtési vezetékektől, valamint közvetlen napfénytől védett helyen kell elhelyezni.
- Hagyja, hogy a forró ételeket szobahőmérsékletre lehűlni, mielőtt azokat a készülékbe helyezné. A készülék túlterhelése miatt a kompresszor hosszabb ideig fog működni. A túl lassan lefagyasztott ételek minősége leromolhat, vagy akár tönkre is mehetnek.
- Ügyeljen az élelmiszerek megfelelő csomagolására, valamint törölje az edényeket szárazra, mielőtt behelyezné azokat a hűtőszekrénybe. Ezáltal a készülék belsejében létrejövő jegesedés csökkenthető.
- A készülék tároló rekeszeit tilos alumínium fóliával, viaszpapírral vagy papír törlővel kibélelni. A bélelő anyagok akadályozzák a hideg levegő keringését, így a készülék működése kevésbé lesz hatékony.
- Rendszerezze és címkézze fel az ételeket az ajtó nyitások számának és a keresgélés idejének csökkentéséhez. Annyi ételt vegyen ki, amennyi egyszerre szükséges és a lehető leghamarabb csukja be az ajtót.

3 Felépítés és funkciók

3.1 Főbb komponensek



(A fenti ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a termék fizikai jellemzőitől, vagy a forgalmazó által tett nyilatkozattól függ)

Fagyasztótér

- A hűtőtér zöldségek, gyümölcsök, üdítők és egyéb rövid időn belül elfogyasztott ételek tárolására alkalmas.
- A főtt ételeket nem szabad addig a hűtőtérbe helyezni, amíg azok szobahőmérsékletre le nem hűltek.
- Ajánlott az ételeket lezárni a hűtőszekrénybe való behelyezés előtt.
- Az üvegpolcok elhelyezkedése szabadon állítható az ésszerű helykihasználás és a könnyű használat érdekében.

Fagyasztótér

- Az alacsony hőmérsékletű fagyasztótér hosszú ideig képes frissen tartani az ételeket és főleg fagyasztott élelmiszerek tárolására és jégkészítésre szolgál.
- A fagyasztótér hús, hal, rizsgolyók, valamint egyéb, rövidtávon nem elfogyasztandó élelmiszerek tárolására alkalmas.
- A könnyű hozzáférhetőség érdekében a hússzeleteket lehetőleg szét kell osztani.
- Az ételeket azok szavatossági idején belül kell elfogyasztani.

Megjegyzés:

Ha túl sok ételet helyez a hűtőszekrénybe az első beüzemeléskor, ezzel hátrányosan befolyásolhatja a hűtőszekrény fagyasztási hatásfokát. A tárolt élelmiszerek nem akadályozhatják a levegő áramlását, mert ez szintén hátrányosan befolyásolja a fagyasztás hatásfokát.

3.2 Funkciók



(A fenti ábra kizárólag tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció a termék fizikai jellemzőitől, vagy a forgalmazó által tett nyilatkozattól függ)

Forgassa el a kezelőszerveket a hűtőtér hőmérsékletének beállításához, ha a **Winter**  pozícióba állítja, a hűtőtér hőmérséklete hidegebb lesz, ha pedig a **Summer**  pozícióba állítja, akkor a hűtőtér hőmérséklete magasabb lesz, ha kikapcsolja, akkor a hűtőszekrény leáll.

4. A készülék karbantartása és gondozása

4.1 Általános tisztítás

- A hűtés hatásfokának növelése és az energiamegtakarítás javítása érdekében a hűtőszekrény mögött és a padlón lévő port időnként fel kell takarítani.
- Rendszeresen tisztítsa meg az ajtó tömítéseit a szennyeződésektől. A tömítések tisztítását puha, szappanos vízzel átitatott kendővel végezze el.
- A hűtőszekrény belsejét, a szagok kialakulását megelőzendő rendszeresen ki kell takarítani.
- Kérjük, hogy kapcsolja ki a készüléket a belső tér tisztítása előtt, távolítsa el az összes ételt, italt, polcokat, fiókokat stb.
- Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét puha kendővel, vagy szivaccsal két evőkanál szódaikarbóna és negyed liter meleg víz segítségével. Majd törölje tisztára a felületeket tiszta vízzel. A tápellátás visszakapcsolása előtt, a tisztítást követően nyissa ki az ajtót a természetes száradás érdekében.
- A hűtőszekrényben lévő nehezen elérhető helyeket (például keskeny részek, rések vagy sarkok) ajánlatos rendszeresen puha ronggyal, vagy kefével áttörölni, továbbá ha szükséges, használjon egyéb eszközöket (pl. vékony pálcákkal), ezen területek tisztán tartásához.
- Ne használjon szappant, mosószert, súrolóport, szórófejes tisztítószereket stb., mert ezek nemkívánatos szagok kialakulásához vezethetnek, illetve beszennyezhetik az ételeket.
- A palacktartó, a polcok és a fiókok tisztítását puha, szappanos vízzel átitatott kendővel végezze el. Törölje szárazra puha kendővel, vagy hagyja megától megszáradni a felületeket.
- Törölje át a hűtőszekrény külső felületét szappanos vízzel, mosószerral stb. benedvesített puha ruhával, majd törölje szárazra.
- Ne használjon durva szálú keféket, dörzsszivacsokat, drótkéfeket, csiszolóanyagokat (például fogkrémeket), szerves oldószereket (például alkohol, acetont, banáolaj stb.), forróvizet, savas vagy lúgos anyagokat, amelyek károsíthatják a hűtőszekrény belső és külső felületeit. A forróvíz és a szerves oldószerek, például a benzol eldeformálhatják, vagy károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Tisztítás során ne öblítse le közvetlen módon vízzel vagy más folyadékkal a hűtőszekrényt a vízbe merülés okozta rövidzárlat és az elektromos szigetelés károsodását.



Kérjük, hogy húzza ki a hűtőszekrény dugvilláját a leolvasztás és a tisztítás előtt

4.2 Kiolvasztás

- A hűtőszekrény a léghűtés elve alapján működik, így automatikus leolvasztási funkcióval is rendelkezik.
- Az évszakok, vagy a hőmérséklet változása miatt kialakult jegesedés manuálisan is eltávolítható, ha a készüléket leválasztja a tápellátásról, vagy letörölve azt egy száraz törülközővel.

4.3 Üzemen kívül helyezés

- Áramkimaradás esetén- még nyáron is- a készülékben lévő ételek több órán át eltarthatók; az áramkimaradás ideje alatt csökkenteni kell az ajtónyitások számát, és nem szabad több friss ételt behelyezni a hűtőszekrénybe.
- A készüléket ki kell húzni a dugaljából, majd meg kell tisztítani. Ezt követően a kellemetlen szagok kialakulását megelőzendő, az ajtókat nyitva kell hagyni.
- A hűtőszekrény mozgatása előtt vegyen ki belőle minden tárgyat, rögzítse az üveg elválasztólapokat, a zöldségtartót, a fagyasztótér fiókjait stb. szalaggal és rögzítse a szintező lábakat; csukja be az ajtókat és rögzítse azokat szalaggal. Mozgatás során a készüléket nem szabad fejfel lefelé fordítani vagy vízszintesen elfektetni, és nem szabad rángatni; a mozgatás során a dőlésszög nem lehet nagyobb 45°-nál.



A készüléknek folyamatosan üzemelnie kell az elindítást követően.

A készülék működését alapvetően nem szabad megszakítani; egyébként annak élettartama romolhat

5. Hibaelhárítás

A következő néhány egyszerű problémát megpróbálhatja önállóan megoldani.
Ha nem tudja megoldani, kérjük vegye fel a kapcsolatot a megfelelő osztályunkkal.

Nem működik	Ellenőrizze, hogy az eszköz csatlakoztatva van-e az áramforráshoz és hogy a csatlakozó helyesen van csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy nem túl alacsony-e a feszültség Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás vagy nem csapódott-e le egy biztosíték.
Szag	Az erős illatú élelmiszereket becsomagolva kell tárolni. Ellenőrizze, hogy nincs-e bent rothadt étel Használat után tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét.
A kompresszor hosszú, folyamatos működése	Magas szobahőmérséklet esetén, melegebb nyári napokon normális, hogy a hűtőszekrény kompresszora hosszan működik. Nem javasolt túl sok ételt tartani a hűtőszekrényben egyidejűleg. Az étel nem lett lehűtve kell a hűtőbe tenni Túl gyakran nyitották a hűtő ajtaját
A belső világítás nem kapcsol be	Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény be van dugva az áramforrásba és hogy nem sérült-e a világítóttest. Hívjon egy szakembert a lámpa cseréjéhez
Az ajtót nem lehet becsukni rendesen	A fagyasztó ajtaja a csomagok miatt szorul Túl sok étel Megdől a hűtőszekrény
Hangos működés	Ellenőrizze, hogy a padló vízszintes-e és hogy a hűtő elhelyezése a földön stabil Ellenőrizze, hogy minden elem a helyén van
Az ajtó gumitömítése nem záródik szorosan	Távolítsa el az ajtó pereméhez szorult idegen tárgyakat Melegítse fel a tömítést, majd hűtse vissza (a melegítéshez használjon elektromos hőlégfűtőt vagy forró törölközőt)
Túlfolyik a lefolyótartály	Túl sok élelmiszer van a hűtőben vagy a benn tárolt élelmiszerek túl sok vizet tartalmaznak, ami miatt a jegesedés erőteljesebb, így a leolvasztáskor túl sok víz képződik Az ajtók nem záródnak rendesen, ami a beáramló levegő miatt erősebb jegesedést okoz, amely leolvasztáskor többletvizet eredményez.
Túlmelegedő burkolat	A beépített kondenzátor hől adása miatt normális Amikor a burkolat a magas szobahőmérséklet, túl sok tárolt élelmiszer vagy a kompresszor leállása miatt túlmelegszik, biztosítson megfelelő szellőzést, hogy a hőmérsékletet csökkentse
Páralecsapódás	A páralecsapódás jelensége észlelhető a szabadon álló fagyasztószekrény külső felületein és az ajtó tömítésein, amikor a környezeti páratartalom magas, ez a jelenség normális. Egyszerűen törölje le a kicsapódó párat egy törölközővel.
Nem normális hang	Zúgás: A kompresszor működés közben zúgó hangot adhat ki, amely különösen elindulásánál és leállásnál különösen hangos lehet. Ez normális jelenség. Cicergő hang: A hűtőközeg áramlása néha cicergő hangot ad, ami normális jelenség.



GEMMA B&D Kft.

2040 Budaörs,
Puskás Tivadar út 14.

Tel.: +36 23 769 245

Mobil: +36 70 677 0824

e-mail: info@gemmabd.hu

www.gemmabd.hu

A folyamatos termékfejlesztés következtében a műszaki adatok módosítása előzetes értesítés nélkül is történhet. Használati utasításaink nagy erőfeszítéssel és rendkívüli gondossággal készülnek. Ennek ellenére a gyártás, szerkesztés, fordítás és / vagy nyomtatás közben pontatlanságok, hibák keletkezése nem kizárható. Ezekért azonban sem a gyártó, sem a forgalmazó, sem az eladó felelősséget nem vállal.

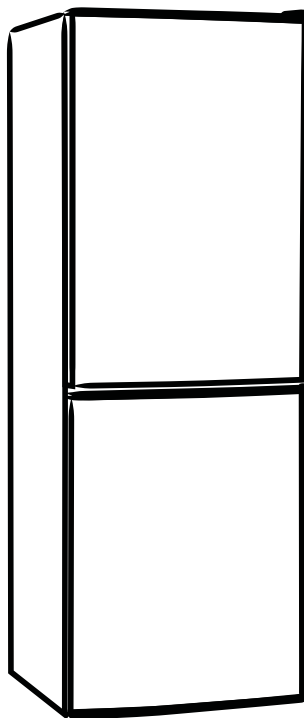


SL

NAVODILA ZA UPORABO

HLADILNIK

Zamrzovalnik spodaj



Pred uporabo natančno
preberite ta navodila.
Navodila shranite na lahko
dostopno mesto za uporabo
tudi v prihodnje.

MODEL: MDRE379FGF01
MDRE379FGF01L

www.midea.com

1 Opozorila za varno uporabo

1.1 Opozorila	1 - 2
1.2 Pomen varnostnih opozorilnih znakov	3
1.3 Opozorila v povezavi z električnim tokom	3
1.4 Opozorila glede uporabe	4
1.5 Opozorila glede postavitve	4-5
1.6 Ukrepi za učinkovito porabo energije	5
1.7 Opozorila glede odlaganja odslužene naprave	5

2 Pravilna uporaba hladilnikov

2.1 Postavitev	6
2.2 Vgradnja v omarico	7-8
2.3 Zamenjava vrat v smeri desno-levo	9-11
2.4 Zamenjava notranje luči	12
2.5 Zagon	12
2.6 Nasveti za varčevanje z energijo	12

3 Zgradba in funkcije

3.1 Osnovne komponente	13
3.2 Funkcije	14

4 Vzdrževanje in nega naprave

4.1 Splošno čiščenje	15
4.2 Odmrzovanje	15
4.3 Hladilnik ne deluje	15

5 Odpravljanje napak

5.1 Odpravljanje napak	16
------------------------	----

1. Opozorila za varno uporabo

1.1 Pozor



Pozor: nevarnost požara / vnetljivi materiali

Ta naprava je namenjena gospodinjstvom in podobnim vrstam uporabe, kot so priročne kuhinje za osebe v trgovinah, pisarniških prostorih in drugih delovnih okoljih, kmetijah ter s strani gostov v hotelih, motelih in drugih bivalnih objektih, v namestitvah s prenočiščem in zajtrkom in za storitve priprave in dostave hrane.

Če je električni kabel poškodovan, ga mora nemudoma zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali ustrezno usposobljeno tehnično osebje, da preprečite nevarnost.

V hladilnik ne shranjujte eksplozivnih snovi, kot so razpršila z vnetljivimi vsebinami.

Po uporabi in pred izvedbo katerega koli postopka vzdrževanja morate napravo izključiti iz električnega omrežja.

POZOR! Odprtine za prezračevanje v ohišju naprave in v vgradni omari ne smejo biti zaprte ali zamašene.

POZOR! Za odmrzovanje ne uporabljajte nobenih mehanskih naprav ali drugih pripomočkov razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

POZOR! Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva.

POZOR! V predalih za shranjevanje hrane v napravi ne uporabljajte nobenih električnih pripomočkov, razen če ustrezajo priporočilom proizvajalca.

POZOR! V skladu z lokalnimi predpisi prenehajte z uporabo hladilnika, če iz njega izhajata vnetljivi plin in hladilno sredstvo.

POZOR! Med postavitvijo hladilnika pazite, da ga ne postavite na električni kabel oz. da električnega kabla ne poškodujete.

POZOR! Na hrbtni strani hladilnika ne nameščajte prenosnih razdelilnikov ali prenosnih električnih vtičnic.

Ne uporabljajte podaljškov električnega kabla ali neozemljenih adapterjev (z dvema nožicama).

NEVARNOST: Nevarnost, da se v hladilnik zapre otrok. Preden zavržete vaš odslužen hladilnik ali zamrzovalni:

—Snemite vrata.

—Pustite police na mestu, tako da otroci ne bodo mogli težav zlesti vanj.

Pred za etkom nameš anja pribora morate hladilnik izklopiti iz vira elektri nega napajanja.

Hladilno sredstvo in ciklopentan, ki sta v uporabi v hladilniku, sta izredno vnetljiva. Zato se odsluženega hladilnika ne sme odlagati v bližini ognja; za prepre evanje nevarnosti onesnaženja okolja ali kakršne koli druge nevarnosti mora odslužen hladilnik reciklirati podjetje, pooblaš eno in usposobljeno za recikliranje te vrste aparatov.

Standard

EN: Napravo smejo uporabljati otroci od 8 leta starosti dalje in ljudje z zmanjšanimi fizičnimi čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če ga uporabljajo pod nadzorstvom ali so poučeni o varni uporabi naprave in o možnih posledičnih nevarnostih s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati postopkov čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzorstva odraslih. Otroci med 3 in 8 leti starosti lahko vlagajo in jemljejo živila iz naprave.

Standard

IEC: Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jo uporabljajo pod nadzorstvom ali so poučeni o varni uporabi naprave in o možnih posledičnih nevarnostih s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.)

Otroke

je treba nadzorovati in zagotoviti, da se ne igrajo z napravo.

Navodila

morajo vsebovati naslednje osnovne postavke: Za preprečevanje onesnaženosti živil upoštevajte naslednje napotke:

- Če so vrata odprta daljše časovno obdobje, lahko to povzroči občuten dvig temperature v predalih znotraj naprave.
- Površine, ki lahko pridejo v stik z živali in sistemi za drenažo, redno čistite.
- Očistite posode za vodo, če niso bile v uporabi 48 ur; izperite sistem za vodo, priključen na dovod vode, če voda ni bila izčrpana že 5 dni. (Opomba 1)
- Surovo meso in ribe vložite v ustrezne posode v hladilniku, tako da niso v stiku z drugimi živali in da ne kaplja od njih na druga živila.
- Predali z dvema zvezdicama  so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjenih živil, za shranjevanje in izdelavo sladoleda in ledenih kock. (Opomba 2)
- Predali z eno , dvema  in tremi zvezdicami  so primerni za zamrzovanje svežih živil. (Opomba 3)
- Če bo zamrzovalnik daljše obdobje prazen, ga izključite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastajanje plesni znotraj naprave.

Opomba 1, 2, 3: Preverite, ali velja za vrsto predalov vašega zamrzovalnika.

1.2 Pomen varnostnih opozorilnih znakov



Simbol za prepoved

To je simbol za prepoved.
Vsako neupoštevanje navodil, opremljenih s tem simbolom, lahko povzroči okvaro naprave ali ogrozi varnost uporabnika.



Simbol za opozorilo

To je simbol za opozorilo.
Napravo je potrebno upravljati strogo v skladu z navodili, označenimi s tem simbolom, drugače lahko to povzroči okvaro naprave ali telesne poškodbe uporabnika.

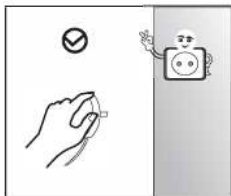


Simbol za opombo

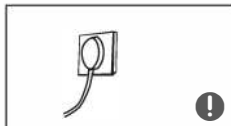
To je simbol za opozorilo.
Navodila, ki so opremljena s tem simbolom, zahtevajo posebno pozornost; nepozornost lahko povzroči zmerne telesne poškodbe ali poškodbo naprave.

Navodila vsebujejo veliko pomembnih opozoril, ki jih mora uporabnik upoštevati za varno upravljanje naprave.

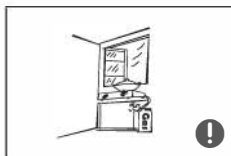
1.3 Opozorila v povezavi z električnim tokom



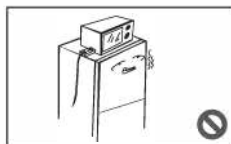
- Ne vlecite za električni kabel, ko izključujete vtičak iz hladilnika. Primite vtičak in ga izvlecite iz električne vtičnice.
- Za zagotovitev varne uporabe ne poškodujte električnega kabla ali uporabite električnega kabla, ki je poškodovan ali obrabljen.



- Uporabite namensko električno vtičnico, ki ne bo hkrati uporabljena tudi za druge električne naprave.
- Električni vtičak mora biti v tesnem stiku z vtičnico, drugače lahko to povzroči požar.

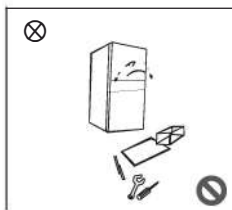


- Ozemljitvena elektroda električne vtičnice mora biti opremljena z zanesljivo ozemljitveno žico. V primeru uhajanja plina in drugih vnetljivih snovi izključite ventil pri uhajajočem plinu in na široko odprite okna in vrata. V primeru nevarnosti za požar zaradi iskre izklopite hladilnik in druge električne naprave.

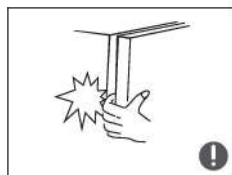


- Na vrh naprave ne postavljajte in uporabljajte nobenih električnih pripomočkov, razen če ustrezajo priporočilom proizvajalca.

1.4 Opozorila glede uporabe



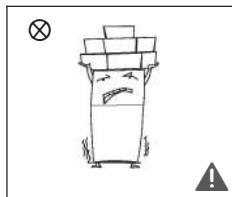
- Na razstavljanje ali spreminjanje strukture hladilnika, ne poškodujte krogotoka hladilnika; vzdrževanje naprave sme opravljati ustrezno usposobljen serviser.
- Za preprečevanje nevarnosti sme poškodovani električni kabel zamenjati izključno proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali ustrezni usposobljeni serviserji.



- Razmaki med vrati in ostalim delom hladilnika so zelo majhni; zato pazite, da v te predele ne potiskate prstov, da si jih ne priščipnete. Vrata hladilnika zapirajte nežno, da preprečite padanje živil.
- Ne prijemajte živil ali posod, še posebej kovinskih posod, v predelu zamrzovalnika z mokrimi rokami, ker lahko to povzroči ozeblino.

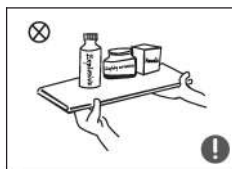


- Pazite, da v hladilnik ne spleza otrok; otrok se lahko zaduši ali se poškoduje pri padcu.

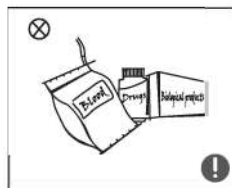


- Na vrh hladilnika ne postavljajte težkih predmetov, ki lahko padejo, ko odprete ali zaprete vrata in povzročijo telesne poškodbe.
- Pri izpadu električne energije ali med čiščenjem izvalcite električni kabel iz omrežja. Ne priključite hladilnika ponovno prej kot po petih minutah na električno omrežje; tako preprečite poškodbe kompresorja, ki so posledica prepogostih zagonov.

1.5 Opozorila glede namena uporabe in vrste živil za shranjevanje



- Za preprečevanje poškodb naprave ali požara ne vlagajte v napravo vnetljivih, eksplozivnih, hlapljivih in močno korozivnih snovi.
- Za preprečevanje požara ne postavljajte vnetljivih snovi v bližino hladilnika.



- Hladilnik je namenjen uporabi v gospodinjstvu, t.j. Za shranjevanje živil; za druge namene, kot je shranjevanje krvi, zdravil ali bioloških proizvodov, se ga ne sme uporabljati.



- V prostor za zamrzovanje ne shranjujte piva, pijač ali drugih tekočin v steklenicah ali zaprtih posodah; steklenice ali zaprte posode lahko počijo zaradi zamrzovanja in povzročijo poškodbe hladilnika.

1.6 Ukrepi za učinkovito porabo energije

Opozorila

- 1) Hladilne naprave morda ne bodo delovale enakomerno (zaradi možnega odmrzovanja vsebine ali zvišanja temperature v predalu z zamrznjenimi živil), če so predolgo v prostoru s temperaturo, ki je višja od temperature, za katero je naprava bila zasnovana.
- 2) Gazirane pijače ne smejo biti shranjene v predalih zamrzovalnika ali v omarih z nizkimi temperaturami; nekaterih živil, na primer ledenih kock, ni priporočljivo uživati premrzlih;
- 3) Ne podaljšujte časa shranjevanja, ki ga priporoča proizvajalec živil za razne vrste živil in še posebej za komercialno pakirana hitro zamrznjena živila;
- 4) Ustrezno ukrepite, da preprečite nepotrebno dviganje temperature zamrznjenih živil med odmrzovanjem hladilnika oz. zamrzovalnika, na primer z zavijanjem zamrznjenih živil v več plasti časopisa.
- 5) Dvig temperature zamrznjenih živil med ročnim odmrzovanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem lahko skrajša čas za shranjevanje.
- 6) Za varnost otrok morate ključke za vrata ali pokrove, ki so opremljeni s ključavnicami, hraniti izven dosega otrok in ne v bližini naprave, da preprečite, da bi se otrok po naključju zaklenil v hladilnik.

1. 7 Opozorila glede odlaganja odslužene naprave

Hladilno sredstvo in ciklopentan, ki sta v uporabi v hladilniku, sta izredno vnetljiva. Zato se odsluženega hladilnika ne sme odlagati v bližini ognja; za preprečevanje nevarnosti onesnaženja okolja ali kakršne koli druge nevarnosti mora odsluženi hladilnik reciklirati podjetje, pooblaščen in usposobljeno za recikliranje te vrste aparatov.



Ko predate hladilnik na uničenje, odstranite vrata, tesnilo na vratih in police; vrata in police odnesite na primerno mesto, tako da preprečite otrokom, da bi se ujeli ali zagozdili v napravi.

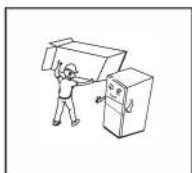


Pravilno odlaganje odslužene naprave:

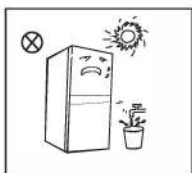
Ta znak označuje, da izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za preprečevanje možnih škodljivih vplivov na okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov predajte napravo v postopek recikliranja in se odgovorno zavzemajte in podpirajte trajnostno ponovno rabo naravnih virov. Rabljeno napravo vrnite v ustrezne zbirne centre za to vrsto odpadkov ali se za nasvet obrnite na prodajalca naprave. Prodajalci prevzemajo in vračajo rabljene naprave v postopek varnega recikliranja za okolje.

2 Pravilna uporaba hladilnikov

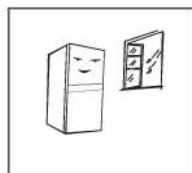
2.1 Postavitvev



- Pred uporabo odstranite vso embalažo, vključno s podstavki spodaj, penastimi oblogami in trakovi znotraj hladilnika; odstranite zaščitno folijo z vrat in ohišja hladilnika.



- Ne postavljajte v bližino virov toplote ali na neposredno sončno svetlobo. Ne postavite hladilnika na vlažna mesta ali mesta z vodo, da preprečite rjavenje ali zmanjšanje učinka izolacije.



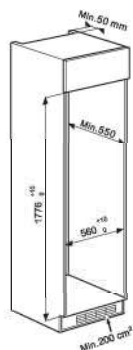
- Hladilnik postavite v dobro prezračen prostor; tla morajo biti ravna in trdna .

❗ Opozorila pred postavitvijo:

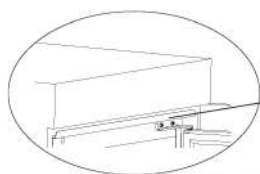
Pred postavitvijo in namestitvijo pribora morate hladilnik izklopiti iz električnega omrežja. Bodite previdni, da preprečite, da bi ročaj padel na tla in vas poškodoval.

2.2 Vgradnja v omarico

- Zahtevana velikost omarice

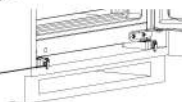


- Potisnite hladilnik v omarico in zagotovite, da se robni zavihek zgornje plošče v celoti dotika zgornjega roba omarice in da se omejevalnik podpornika v celoti dotika spodnjega roba omarice.

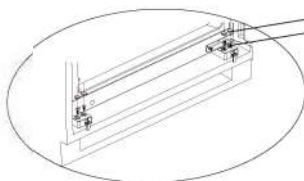


Robni zavihek zgornje plošče

Omejevalnik



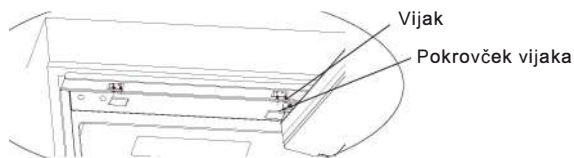
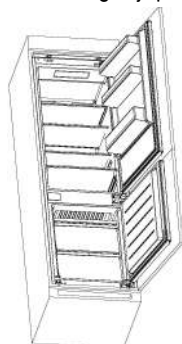
- Pritrdite podpomoč z vijaki, nato vstavite pokrovčke vijakov.



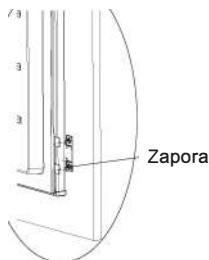
Pokrovček vijaka

Vijak

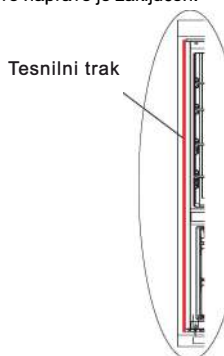
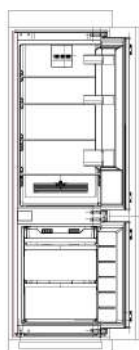
- Pritrdite zgornjo ploščo znotraj na vrh omarice z vijaki, nato vstavite pokrovčke vijakov



- Odprite spodnja vrata omarice na najširši kot, nato odprite do konca spodnja vrata hladilnika. Potisnite zaporo, tako da se notranji rob poravna s spodnjim robom hladilnika, nato pritrdite zaporo na vrata omarice z vijakom in vstavite pokrovček vijaka. Pritrdite zgornja vrata hladilnika na vrata omarice na isti način.



- Iz vrečke s priborom vzemite tesnilni trak in ga potisnite v razmak med omarico in hladilnikom. Postopek postavitve naprave je zaključen.

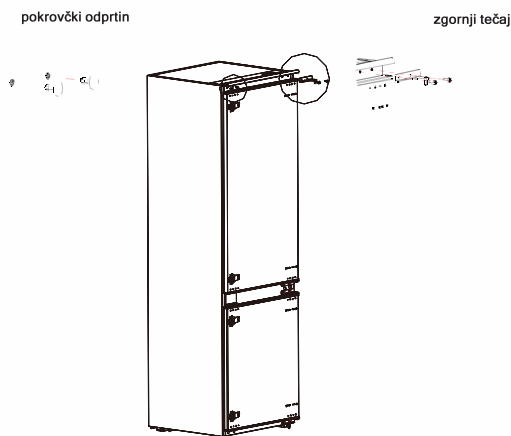


(Zgornja ilustracija je samo informativnega značaja. Dejanska konfiguracija je odvisna od naprave ali zahteve proizvajalca.)

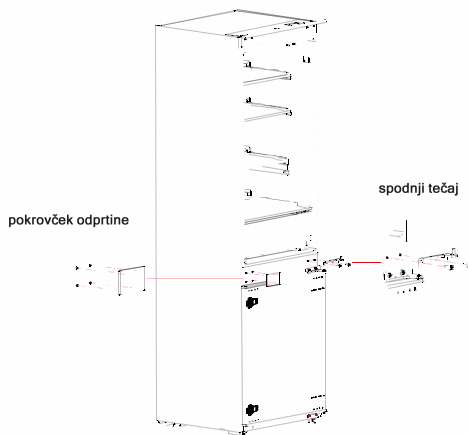
2.3 Zamenjava vrat v smeri desno-levo

Seznam orodja, ki ga zagotovi uporabnik:			
	Križni izvijač		Nožek za kitanje Tanek izvijač
	5/16" vrtičnica in raglja		Maskirni trak

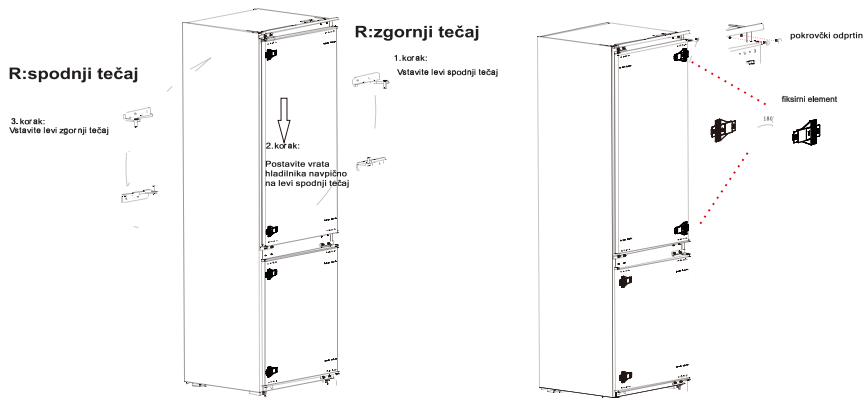
- 1) Izključite hladilnik in odstranite vse predmete s podstavkov na vratih.
- 2) Odstranite zgornji tečaj in pokrovčke odprtih na vratih hladilnika.



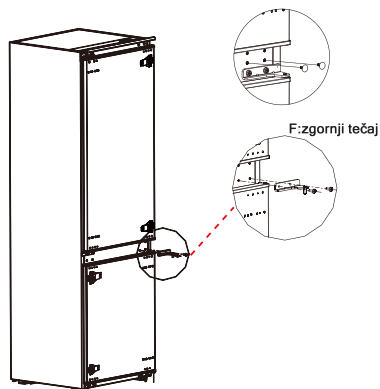
- 3) Odstranite vrata hladilnika, spodnji tečaj in pokrovček odprtine.



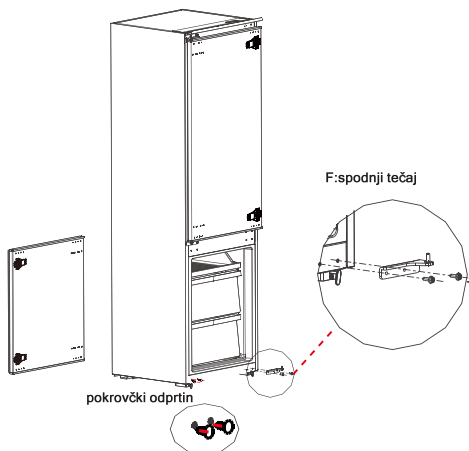
- 3) Zamenjajte R:spodnji tečaj in R:zgornji tečaj, nato ju vstavite po naslednjih napotkih in namestite zgornja pokrovčka odprtini.
- 4) Odstranite oba fiksna elementa z vrat hladilnika in ju zavrtite za 180° ter ju vstavite na nasprotni strani vrat hladilnika.



- 5) Odstranite zgornji tečaj vrat zamrzovalnika.

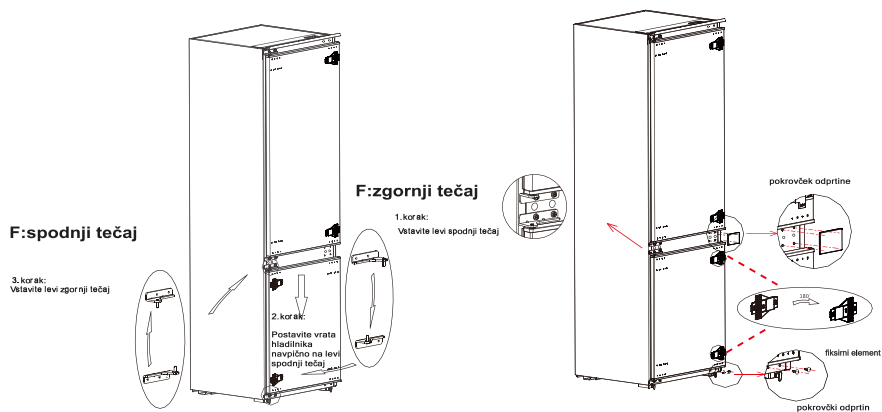


- 6) Odstranite vrata zamrzovalnika, spodnji tečaj in pokrovčke odprtini.

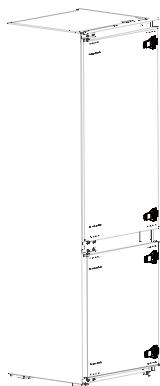


7) Zamenjajte F:spodnji tečaj in F:zgornji tečaj, nato ju vstavite po naslednjih napotkih in namestite zgornja pokrovčka odprtini.

8) Odstranite oba fiksna elementa z vrat zamrzovalnika in ju zavrtite za 180° ter ju vstavite na nasprotni strani vrat zamrzovalnika.



9) Spodnja slika prikazuje hladilnik po zaključku namestitve

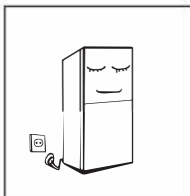


(Zgornja ilustracija je samo informativnega značaja. Dejanska konfiguracija je odvisna od naprave ali zahteve proizvajalca.)

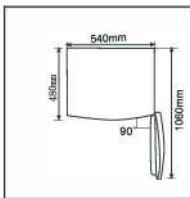
2.4 Zamenjava žarnice

Zamenjavo ali vzdrževanje LED lu i mora opraviti proizvajalec, njegov pooblaščen servisler ali ustrezno kvalificirani tehnik.

2.5 Zagon



- Pred prvim zagonom naj hladilnik stoji dve uri, preden ga priključite na električno omrežje.
- Preden vložite vanj sveža ali zamrznjena živila, mora hladilnik že delovati 2 - 3 ure ali več kot 4 ure poleti, ko je zunanja temperatura visoka.



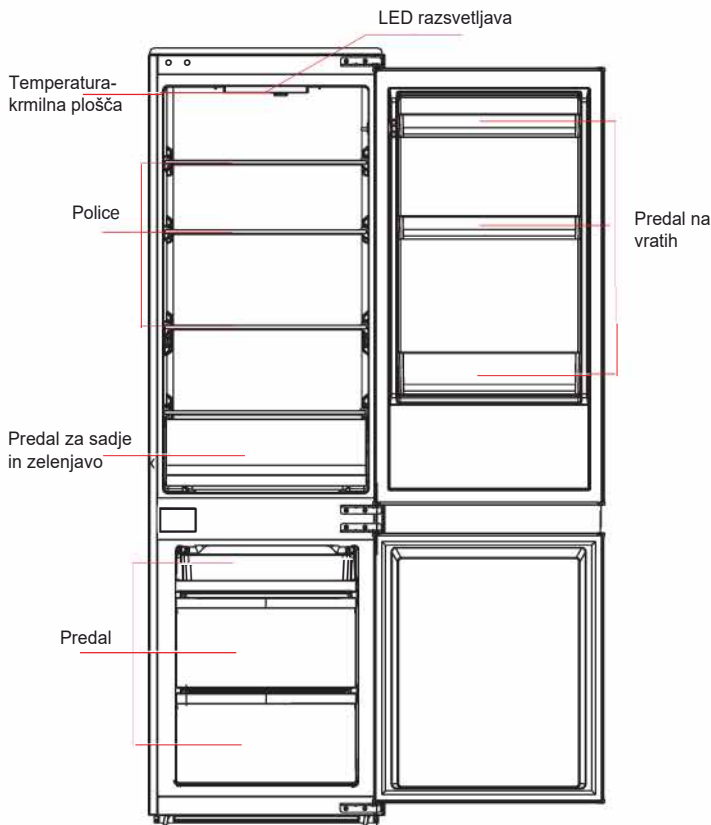
- Zagotovite dovolj prostora za odpiranje vrat in predalov oz. v skladu z navodili proizvajalca.

2.6 Nasveti za varčevanje z energijo

- Naprava mora biti postavljena v najhladnejši predel prostora, stran od drugih naprav, ki proizvajajo toploto, ali grelnih cevi in stran od neposredne sončne svetlobe.
- Vroča živila naj se ohladijo na sobno temperaturo, preden jih vložite. Če v napravo vložite preveč živil, bo kompresor deloval dalj časa. Živila, ki zmrzujejo prepočasi, se lahko pokvarijo.
- Živila pravilno zavijte in obrišite posode do suhega, preden jih vložite v napravo. To prepreči ali zmanjša nabiranje ivja v notranjosti naprave.
- Predal za shranjevanje v napravi ne sme biti obložen z aluminijasto folijo, povoščenim papirjem ali s papirnatimi brisačami. Obloge preprečujejo kroženje hladnega zraka in znižujejo učinkovitost delovanja naprave.
- Razvrstite in označite živila, da čim bolj skrajšate odpiranje vrat in iskanje živil. Naenkrat vzemite iz hladilnika toliko paketov živil, kot jih potrebujete, in čim prej zaprite vrata.

3. Zgradba in funkcije

3.1 Osnovne komponente



(Zgornja ilustracija je samo informativnega značaja. Dejanska konfiguracija je odvisna od naprave ali zahteve proizvajalca.)

Prostor za hlajenje

- Prostor za hlajenje je primeren za shranjevanje različnih vrst sadja, zelenjave, pijač in drugih živil za porabo v kratkem času.
- Kuhanih živil ni dovoljeno vlagati v predel za hlajenje, dokler se ne ohladijo na sobno temperaturo.
- Priporočamo, da živila zavijete in nepredušno zaprete, preden jih vložite v hladilnik.
- Steklene police lahko prilagajate navzgor in navzdol za lažjo uporabo in pridobivanje prostora za shranjevanje.

Predel za zamrzovanje

- V predelu za zamrzovanje z nizko temperaturo lahko ohranite svežino živil dolgo časa; predel se pretežno uporablja za shranjevanje zamrznjenih živil in izdelavo ledu.
- Predel za zamrzovanje je primeren za shranjevanje mesa, rib in drugih živil, ki jih ne boste porabili v kratkem.
- Za lažji dostop je večje kose mesa priporočljivo razdeliti v manjše. Upoštevajte, da je živila treba porabiti v predpisanem roku trajanja.

Območje za meso in ribe

- Prikladno za kratkotrajno (1-3 dni) shranjevanje svežih rib, svežega mesa in drugih svežih živil.
- V bližini zadnjega dela predala lahko živila nekoliko zmrznejo, zato živil, ki ne smejo zmrzniti, ne smete vlagati tja.
- Priporočamo, da živila razvrstite in vložite v ločene pakete.

3.2 Funkcije



(Zgornja ilustracija je samo informativnega značaja. Dejanska konfiguracija je odvisna od naprave ali zahteve proizvajalca.)

S pomočjo krmilnikov prilagodite temperaturo v predelu hladilnika

pri nastavitvi v položaju **Winter** ❄️ je temperatura v predelu hladilnika nižja

pri nastavitvi v položaju **Summer** ☀️ je temperatura v predelu hladilnika višja

pri nastavitvi v položaju **OFF** - (izklop) hladilnik preneha delovati.

4. Vzdrževanje in nega naprave

4.1 Splošno čiščenje

- Za izboljšanje učinka hlajenja in varčevanje z energijo je treba redno čistiti prah, ki se nabira za hladilnikom in pod njim.
- Redno preverjajte, ali se na tesnilu na vratih ne nabira umazanija. Očistite tesnilo na vratih z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom.
- Notranjost hladilnika je potrebno redno čistiti, da preprečite nastanek vonjav.
- Pred čiščenjem notranjosti izključite napajanje, odstranite vsa živila, pijače, police, predale itd.
- Notranjost hladilnika očistite s pomočjo mehke krpe ali gobe s četrt litra tople vode in dvema žlicama sode bikarbone. Nato sperite z vodo in ga obrišite do čistega. Pri čiščenju odprite vrata in počakajte, da se hladilnik posuši po naravni poti, preden ponovno vključite napajanje.
- Na predelih v hladilniku, ki jih je težko očistiti (na primer vogali ali ozki razmaki), priporočamo, da te predele redno brišete z mehko krpo, mehko ščetko in če je potrebno, tudi z uporabo pripomočkov (na primer tankih paličic); tako zagotovite, da se ne teh mestih ne bodo nabirale umazanija ali bakterije.
- Ne uporabljajte mila, detergenta, praška za drgnjenje, čistila v razpršilu itd., ker lahko ta čistila onesnažijo živila ali povzročijo vonjave v notranjosti hladilnika.
- Rešetko za steklenice, police in predale očistite z mehko krpo, navlaženo z vodo ali razredčenim detergentom za pranje posode. Posušite z mehko krpo ali pustite, da se posušijo po naravni poti.
- Obrišite zunanjo površino hladilnika z mehko krpo, navlaženo z milnico, detergentom itd., nato jih obrišite do suhega.
- Ne uporabljajte trdih ščetk, jeklenih kroglic, žičnih ščetk, abrazivnih čistil (na primer zobne paste), organskih topil (na primer alkohola, acetona, olja itd.), vrele vode, kislin ali alkalnih spojin, ki lahko poškodujejo površino in notranjost hladilnika. Vrelo vodo in organska topila, na primer benzen, lahko deformirajo ali poškodujejo plastične dele.
- Da preprečite kratek stik ali poškodbe električne izolacije med čiščenjem ne spirajte neposredno z vodo ali drugimi tekočinami.



 Pred odmrzovanjem in čiščenjem odklopite hladilnik.

4.2 Odmrzovanje

- Hladilnik je zasnovan na principu hlajenja zraka in ima vgrajeno samodejno funkcijo odmrzovanja. Ivje, ki se nabira zaradi letnega časa ali temperature, lahko odstranite tudi ročno, tako da izklopite napravo iz vira napajanja in jo obrišete s suho brisačo.

4.3 Hladilnik ne deluje

- Izpad električne energije: V primeru izpada električne energije, tudi poleti, lahko živila v notranjosti naprave ostanejo več ur; med izpadom skrajšajte čas odpiranja vrat in ne vlagajte nobenih dodatnih živil.
- Če hladilnika dalj časa ne uporabljate: Napravo izklopite iz omrežja in jo očistite; nato pustite vrata odprta, da preprečite nastajanje vonjav.
- Premeščanje: Preden hladilnik premestite, odstranite iz njega vsa živila, pritrdite steklene razdelke, nosilec za zelenjavo, predale zamrzovalnika itd. s trakom, pritrdite izravnalne podstavke, zaprite vrata in jih zavarujte s trakom. Med premeščanjem hladilnika ne smete obriti z glavo navzdol ali vodoravno, hladilnik se ne sme tresti, naklon med premeščanjem ne sme biti več kot 45°.

Naprava naj po zagonu deluje neprekinjeno. Praviloma delovanje naprave ne sme biti prekinjano; drugače se lahko življenjska doba naprave skrajša.

5. Odpravljanje napak

Naslednje preproste težave poskusite rešiti sami.

Če težave ne morete rešiti, se obrnite na službo za pomoč kupcem.

Naprava ne deluje	Preverite, ali je hladilnik priključen na električno omrežje in ali je vtičak vstavljen v vtičnico. Preverite, ali je napetost prenizka. Preverite, ali je prišlo do izpada električne napajanja oz. ali je prišlo do zdrsa tokokrogov.
Vonjave	Živila z vonjem je treba nepredušno zaviti. Preverite, ali je katero od živil začelo gniti. Očistite notranjost hladilnika.
Dolgotrajno delovanje kompresorja	Dolgotrajno delovanje je normalno poleti, ko so ambientne temperature visoke. Prevelika količina živil v hladilniku naenkrat ni priporočljiva. Preden živila vložite v napravo, se morajo ohladiti. Vrata prepogosto odpirate
Lučka se ne prižge	Preverite, ali je hladilnik priključen na omrežno napajanje in ali je lučka poškodovana. Lučko naj zamenja servisni tehnik.
Vrat ni mogoče pravilno zapreti	Vrata ovirajo paketi živil v hladilniku. Vloženih je preveč živil. Hladilnik je nagnjen.
Glasen ropot	Preverite, ali so tla ravna in ali hladilnik stoji stabilno Preverite, ali je notranji pribor nameščen na ustreznih mestih
Tesnilo na vratih ne tesni	Odstranite morebitni tuj material s tesnila. Segrejte tesnilo in ga ponovno ohladite (ali ga segrejte z električnim fenom ali s toplo brisačo).
Iz posode za vodo izteka voda	V predelu je preveč živil ali shranjena živila vsebujejo preveč vode, kar je povzročilo zelo intenzivno odmrzovanje. Vrata niso pravilno zaprta, zato je prišlo do zmrzovanja zaradi dovajanja zraka in povečanja količine vode zaradi odmrzovanja.
Toplo ohišje	Razprševanje toplote iz vgrajenega kondenzatorja prek ohišja; to je normalen pojav. Če se ohišje preveč segreje zaradi visoke temperature v okolici, zaradi prevelike količine živil ali zaradi izklopa kompresorja, priporočamo ustrezno prezračevanje, ki pospešuje oddajanje toplote.
Kondenzacija na površini	Kondenzacija na zunanjih površinah in na tesnilu na vratih hladilnika je normalna, če je temperatura v okolici previsoka. Obrišite površine s čisto brisačo.
Nenavaden ropot	Brnenje: Kompresor lahko povzroča brnenje med delovanjem, brnenje je posebej glasno med zagonom in ustavljanjem. To je običajno. Škripanje: Hladilno sredstvo, ki teče znotraj naprave, lahko proizvaja škripajoč zvok, kar je normalno.





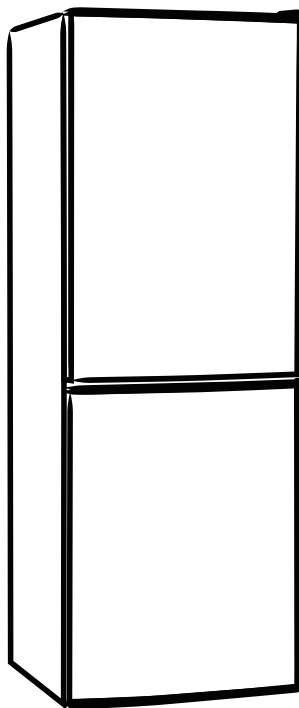
RO

Manual de utilizare

Frigider



Cititi cu atentie manualul inainte
de utilizare.
Pastrati manualul pentru
referinte ulterioare.



MODEL: MDRE379FGF01
MDRE379FGF01L

www.midea.com

1. Avertismente privind siguranta	
1.1 Avertismente.....	3
1.2 Semnificatia simbolurilor de avertizare privind siguranta.....	5
1.3 Avertismente referitoare la electricitate.....	6
1.4 Avertismente referitoare la utilizare.....	7
1.5 Avertismente referitoare la depozitare.....	8
1.6 Avertismente referitoare la energie.....	8
1.7 Avertismente referitoare la eliminare.....	9
2. Utilizarea corecta a frigiderului	
2.1 Amplasarea.....	10
2.2 Schimbarea directiei usii.....	11
2.3 Schimbarea becului.....	15
2.4 Pornirea.....	15
2.5 Sfaturi pentru economisirea energiei.....	15
3. Structura si functii	
3.1 Componente principale.....	16
3.2 Functii.....	17
4. Intretinerea si ingrijirea frigiderului	
4.1 Curatarea generala	18
4.2 Dezghetarea	18
4.3 Nefunctionarea.....	19
5. Rezolvarea problemelor	19
5.1 Rezolvarea problemelor.....	19

1. Avertismente privind siguranta

1.1 Avertismente



Avertisment: risc de incendiu / materiale inflamabile

RECOMANDARI:

Acest aparat este destinat utilizarii in gospodarii si medii similare, cum ar fi bucatarii in magazine, birouri si alte medii de lucru; ferme si de catre clienti in hoteluri, moteluri si alte medii de tip rezidential, medii de tip pensiuni; catering si medii similare fara vanzare cu amanuntul.

(Directiva Europeana optionala)

Pentru standardul EN: Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu varsta de 8 ani sau mai mult si de catre persoane cu capacitati fizice senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experienta daca sunt supravegheate sau au fost instruite asupra modului de a utiliza aparatul intr-o maniera sigura si inteleg pericolele implicate. Nu lasati copii sa se joace cu aparatul. Operatiunile de curatare si intretinere nu vor fi efectuate de catre copii daca nu sunt supravegheati.

Pentru standardele IEC: Acest aparat nu este destinat utilizarii de catre persoane (inclusiv copii) cu capacitati mentale, senzoriale sau fizice reduse sau lipsite de experienta sau cunostinte, cu exceptia cazului in care au primit instructiuni privind utilizarea aparatului sunt supravegheate de catre o persoana responsabila pentru siguranta lor.

Copiii trebuie supravegheati pentru a va asigura ca nu se joaca cu aparatul. In cazul in care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie inlocuit de catre producator, unitatea service sau persoane cu calificare similara pentru a evita pericolele.

Nu depozitati in acest aparat substante explozive, cum ar fi cutii cu aerosoli cu propulsor inflamabil.

Aparatul trebuie sa fie deconectat dupa utilizare si inainte de efectuarea operatiunilor de intretinere.

Pentru standardul EN: Acest aparat poate fi folosit de copiii cu varsta de peste 8 ani si de persoanele cu capacitati fizice senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experienta si cunostinte, daca sunt supravegheate sau au primit instructiuni referitoare la utilizarea aparatului intr-un mod sigur si daca inteleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie sa se joace cu acest aparat. Curatarea si intretinerea efectuata de utilizator nu trebuie efectuate de catre copii fara supraveghere. Copiii cu varste cuprinse intre 3 si 8 ani au voie sa incarce si sa descarce aparatele frigorifice.

Pentru standardul CEI: Acest aparat nu este destinat a fi utilizat de catre persoane (inclusiv copii) cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experienta si cunostinte, cu exceptia cazului in care sunt supravegheate sau au primit instructiuni cu privire la utilizarea aparatului de catre o persoana responsabila de siguranta lor.)

Copiii trebuie supravegheati pentru a va asigura ca nu se joaca cu aparatul.

Instructiunile includ urmatoarele: Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectati urmatoarele instructiuni:

- Deschiderea usii pentru perioade lungi poate provoca o crestere semnificativa a temperaturii in compartimentele aparatului.
- Curatati cu regularitate suprafetele care pot intra in contact cu alimentele si sistemele de drenare accesibile.
- Curatati rezervoarele de apa daca nu au fost utilizate timp de 48 de ore; spalati sistemul de apa conectat la o sursa de alimentare cu apa daca apa nu a fost extrasa timp de 5 zile. (nota 1)
- Depozitati carnea cruda si pestele in recipiente adecvate in frigider, astfel incat sa nu intre in contact cu sau sa se scurza pe alte alimente.
- Compartimentele pentru alimente congelate cu doua stele sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea inghetatei si a cuburilor de gheata. (nota 2)
- Compartimentele cu o stea , doua si trei stele nu sunt potrivite pentru congelarea alimentelor proaspete. (nota 3)
- Daca aparatul frigorific este lasat gol timp indelungat, opriti, dezghetati, curatati, uscati si lasati usa deschisa pentru a preveni dezvoltarea mucegaiului in aparat.

Nota 1,2,3: Va rugam sa confirmati daca este aplicabil in functie de tipul de compartimentare a produsului.

AVERTISMENT: Risc de incendiu / materiale inflamabile.

AVERTISMENT: Evitati obstructionarea deschiderilor de ventilatie din carcasa sau structura aparatului.

AVERTISMENT: Nu utilizati dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghetare, cu exceptia celor recomandate de producator.

AVERTISMENT: Nu deteriorati circuitul de agent frigorific.

AVERTISMENT: Nu utilizati aparate electrice in compartimentele de depozitare a alimentelor ale aparatului, cu exceptia celor recomandate de producator.

AVERTISMENT: Va rugam sa eliminati frigiderul in conformitate cu reglementarile locale deoarece contine gaze inflamabile si agent frigorific.

AVERTISMENT: Atunci cand pozitionati aparatul, asigurati-va ca cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.

AVERTISMENT: Nu utilizati cabluri prelungitoare sau adaptoare fara impamantare (cu doi pini)

PERICOL: Risc de blocare a copiilor in interiorul aparatului. Inainte de reciclarea frigiderului sau congelatorului:

- Scoateti usile aparatului.

- Lasati rafturile in aparat, ingreunand accesul copiilor in interiorul acestuia.

Frigiderul trebuie deconectat de la sursa de alimentare cu energie inainte de instalarea accesoriilor.

Agentul frigorific si ciclopentanul utilizate in frigider sunt inflamabile. Prin urmare, la eliminare, frigiderul trebuie tinut departe de orice sursa de foc, iar substantele trebuie indepartate de catre o companie cu o calificare corespunzatoare, pentru a preveni degradarea mediului inconjurator sau orice alt prejudiciu.

1.2 Semnificatia simbolurilor de avertizare privind siguranta



Simbol de interdictie

Acesta este un simbol de interdictie. Orice incalcare a instructiunilor marcate cu acest simbol poate provoca deteriorarea aparatului si pune in pericol siguranta utilizatorului.



Simbol de avertizare

Acesta este un simbol de avertizare. Instructiunile insotite de acest simbol trebuie respectate cu strictete; in caz contrar se pot produce deteriorari ale aparatului sau vatamarea corporala a utilizatorului.

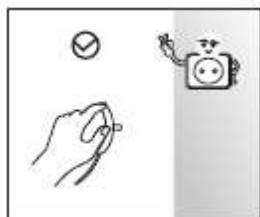


Simbol de atentionare

Acesta este un simbol de atentionare. Instructiunile marcate cu acest simbol necesita atentie speciala. Lipsa atentiei poate cauza vatamari corporale usoare sau deteriorarea produsului.

Acest manual contine o multime de informatii importante referitoare la siguranta, care trebuie respectate de catre utilizatori.

1.3 Avertismente referitoare la electricitate



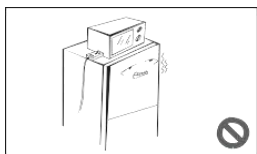
- Nu trageți de cablu atunci când scoateți frigiderul din priză. Apucați stecherul și scoateți-l din priză.
- Pentru o utilizare sigură, nu deteriorați cablul și nu îl utilizați dacă este deteriorat.



- Utilizați o priză separată. Stecherul trebuie să fie bine conectat la priză, în caz contrar se pot produce incendii.
- Asigurați-vă că electrodul de împământare al prizei este prevăzut cu un cablu de împământare



- În cazul scurgerilor de gaz sau altor substanțe inflamabile, închideți supapa alimentării cu gaz și deschideți ușile și ferestrele. Nu deconectați frigiderul și alte aparate electrice, deoarece scanteile pot provoca un incendiu.

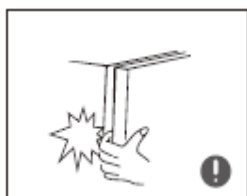


- Nu așezați aparate electrice deasupra frigiderului, cu excepția cazului în care sunt recomandate de producător.

1.4 Avertismente referitoare la utilizare



- Nu dezasamblati si asamblati arbitrar frigiderul, nu deteriorati circuitul de refrigerare; intretinerea aparatului trebuie efectuata de catre un specialist.
- Cablul de alimentare deteriorat trebuie inlocuit de producator, departamentul sau de intretinere sau alte persoane calificate, pentru a evita pericolele.



- Spatiile dintre usile frigiderului si dintre frigider si usi sunt mici, aveti grija sa nu va prindeti degetele. Inchideti usa frigiderului cu grija pentru a evita caderea articolelor depozitate.
- Nu apucati recipiente, in special metalice, sau alimente din congelator cu mainile ude, pentru a evita degeraturile.



- Nu permiteti copiilor sa se urce in sau pe frigider, deoarece pot cadea sau se pot sufoca.



- Nu asezati obiecte grele deasupra frigiderului, deoarece pot cadea in timpul inchiderii sau deschiderii aparatului si pot cauza vatamari corporale.
- Scoateti stecherul din priza atunci cand este intrerupta energia electrica sau in timpul curatarii. Asteptati cinci minute inainte de a conecta la sursa de energie, pentru a preveni deteriorarile compresorului prin porniri succesive.

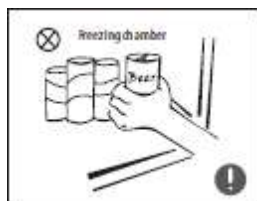
1.5 Avertismente referitoare la depozitarea alimentelor



- Nu depozitati substante inflamabile, explozive, volatile sau corozive in frigider, pentru a evita producerea incendiilor.
- Nu depozitati substante inflamabile langa frigider, pentru a evita incendiile.



- Frigiderul este destinat uzului casnic, pentru depozitarea alimentelor; nu folositi pentru depozitarea sangelui, medicamentelor, produselor biologice etc.



- Nu depozitati bere, bauturi sau alte sticle ce contin lichide in congelator; sticlele sau alte recipiente inchise se pot sparge datorita congelarii si pot provoca stricaciuni.

1.6 Avertismente referitoare la energie

Avertismente referitoare la energie

- 1) Aparatele frigorifice pot functiona incorect (exista posibilitatea decongelarii sau a cresterii temperaturii in congelator) atunci cand sunt amplasate pentru o perioada lunga de timp sub limita rece a intervalului de temperaturi pentru care sunt proiectate.
- 2) Bauturile efervescente nu pot fi depozitate in congelator sau in compartimentele sau zonele cu temperatura scazuta, iar produse de tip sorbet nu ar trebui sa fie consumate prea reci.
- 3) Aveti grija sa nu depasiti durata de depozitare a alimentelor recomandata de producator, in special a celor congelate rapid.
- 4) Luati masurile necesare pentru a preveni cresterea temperaturii alimentelor congelate in timpul decongelarii aparatului frigorific, de exemplu ambaland alimentele congelate in mai multe straturi de ziare.

- 5) Cresterea temperaturii alimentelor congelate in timpul decongelarii manuale, intretinerii sau curatarii aparatului poate scurta durata recomandata de depozitare a acestora.
- 6) Este necesar ca in cazul usilor prevazute cu incuietori si chei sa tineti cheile departe de copii, nu in vecinatatea aparatului frigorific, pentru a impiedica blocarea copiilor in interior.

1.7 Avertismente referitoare la eliminare



Agentul frigorific si ciclopentanul utilizate in frigider sunt inflamabile. Prin urmare, la eliminare, frigiderul trebuie tinut departe de orice sursa de foc, iar substantele trebuie indepartate de catre o companie cu o calificare corespunzatoare, pentru a preveni degradarea mediului inconjurator sau orice alt prejudiciu.



La eliminarea frigiderului, scoateti usile, indepartati garnitura usii si rafturile; depozitati usile si rafturile intr-un loc potrivit, astfel incat sa preveniti blocarea copiilor in aparat.

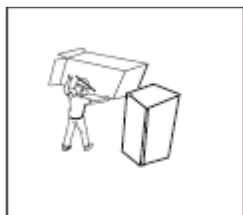


Eliminarea corecta a acestui produs:

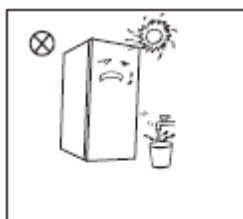
Acest marcaj indica faptul ca produsul nu poate fi eliminat impreuna cu alte deseuri menajere in Uniunea Europeana. Pentru a preveni eventualele pericole pentru mediu sau sanatatea persoanelor rezultate din eliminarea necontrolata a deeurilor, reciclati aparatul in mod responsabil pentru a promova o reutilizare sustenabila a resurselor de materiale. Pentru a returna aparatul folosit, va rugam sa folositi sistemele de returnare si colectare sau sa contactati vanzatorul de la care ati achizitionat produsul. Acestia pot prelua acest produs pentru a asigura o reciclare sigura pentru mediu.

2. Utilizarea corecta a frigiderului

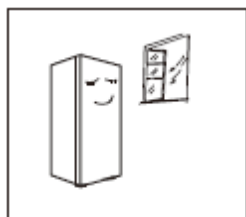
2.1 Amplasarea



- Inainte de folosire indepartati toate materialele de ambalare, inclusiv amortizoarele, suporturile din spuma si benzile din interiorul frigiderului; indepartati folia de protectie de pe usa si corpul frigiderului.



- Pozitionati aparatul departe de caldura si de lumina directa a soarelui. Nu amplasati frigiderul in locuri umede, pentru a preveni rugina sau reducerea capacitatii de izolatie.
- Nu pulverizati si nu spalati frigiderul; nu il amplasati in zone umede care pot fi usor stropite cu apa, pentru a nu afecta proprietatile de izolare electrica ale frigiderului.



- Frigiderul trebuie amplasat intr-un loc interior bine ventilat; suprafata trebuie sa fie plata si solida



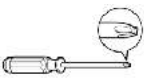
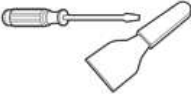
- Dimensiunile unitatii exterioare, va rugam sa consultati imaginea din stanga.

⚠ Masuri de precautie inainte de instalare:

Informatiile din manualul de instructiuni sunt numai pentru referinta. Produsul real poate fi diferit.

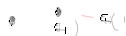
Inainte de instalarea si reglarea accesoriilor, trebuie sa va asigurati ca frigiderul este deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrica.

2.2 Schimbarea directiei usii

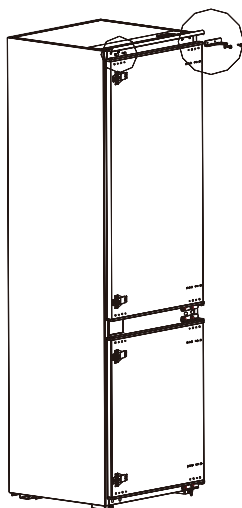
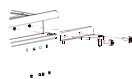
Lista uneltelor necesare utilizatorului			
	Surubelnita in cruce		Spaciu Surubelnita subtire
	5/16" Clichet		Banda camuflanta

- 1) Deconectati frigiderul de la sursa de alimentare si scoateti toate alimentele de pe tavile usii.
- 2) Scoateti balamaua superioara si capacele orificiilor de pe usa frigiderului.

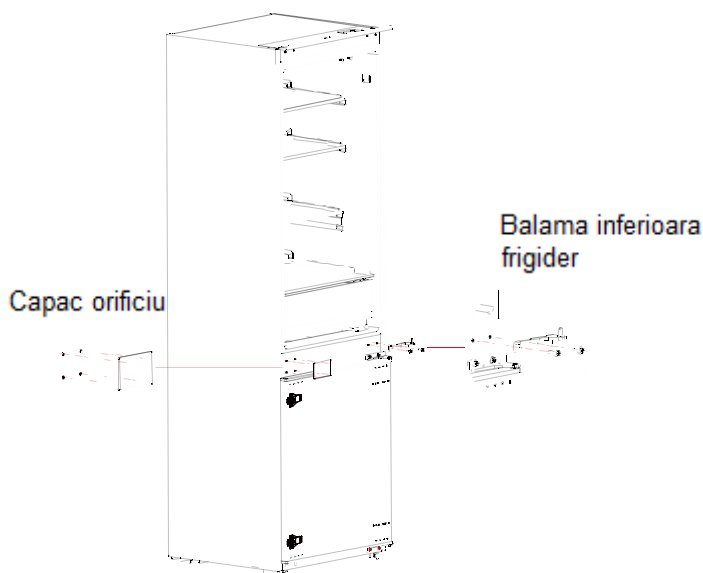
Capace
orificii



Balamaua superioara

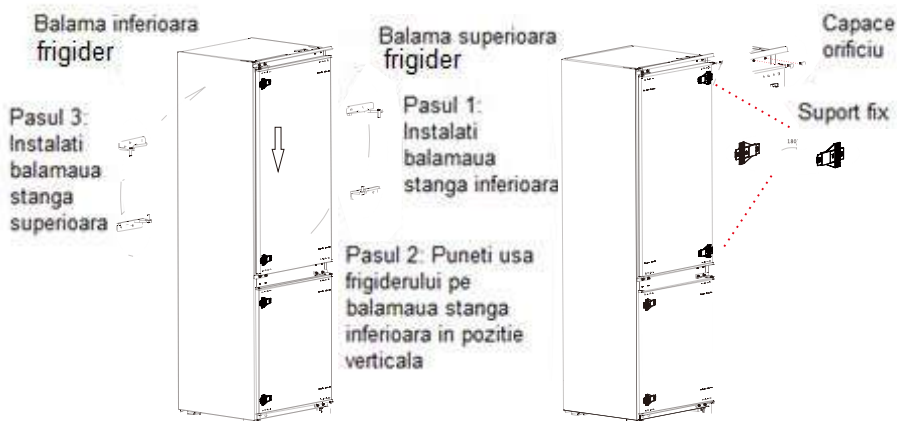


3) Scoateti usa frigiderului, balamaua inferioara si capacul orificiului.

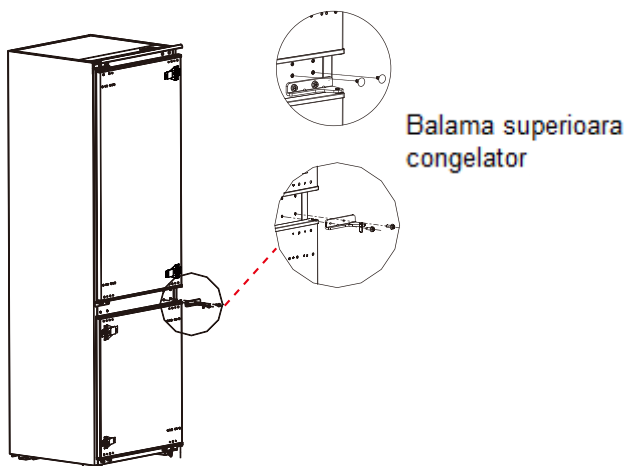


4) Schimbati balamaua inferioara si balamaua superioara a frigiderului, instalati-le conform pasilor de mai jos si apoi instalati capacele orificiilor din partea de sus.

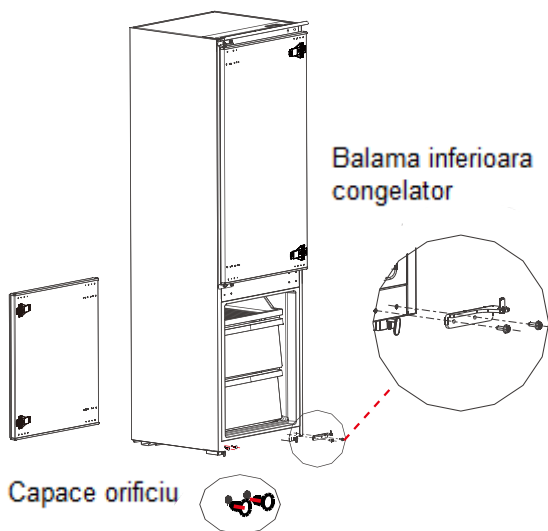
5) Scoateti cele doua suporturi fixe de pe usa frigiderului si rotiti-le la 180°, apoi instalati-le in cealalta parte a usii.



6) Scoateti balamaua superioara a usii congelatorului.

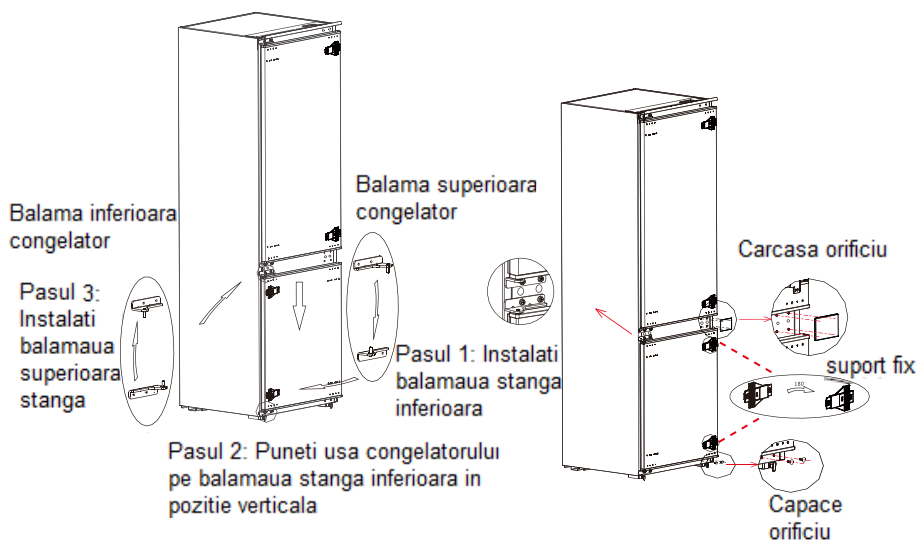


7) Scoateti usa congelatorului, balamaua inferioara si capacele orificiului.

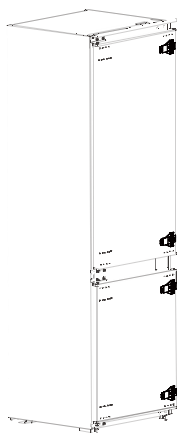


8) Schimbati balamaua inferioara si balamaua superioara a congelatorului, instalati-le conform pasilor de mai jos si apoi instalati capacele orificiilor din partea de jos.

9) Scoateti cele doua suporturi fixe de pe usa congelatorului si rotiti-le la 180°, apoi instalati-le in cealalta parte a usii.



10) Mai jos este prezentata imaginea produsului dupa efectuarea pasilor anteriori.

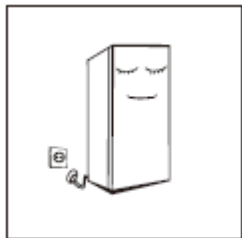


(Imaginea de mai sus este doar pentru referinta. Configuratia reala depinde de produsul fizic sau de declaratia distribuitorului).

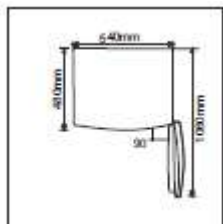
2.3 Schimbarea becului

Toate modificările sau operațiunile de întreținere ale becurilor LED pot fi efectuate numai de către producător, agentul sau de service sau o persoană cu o calificare similară.

2.4 Pornirea



- Înainte de prima pornire, lăsați frigiderul neconectat timp de jumătate de oră înainte de a-l conecta la sursa de alimentare cu energie.
- Înainte de a depozita alimente proaspete sau congelate, frigiderul trebuie să fie în funcțiune timp de 2-3 ore sau mai mult de 4 ore în timpul verii când temperatura ambientală este ridicată.



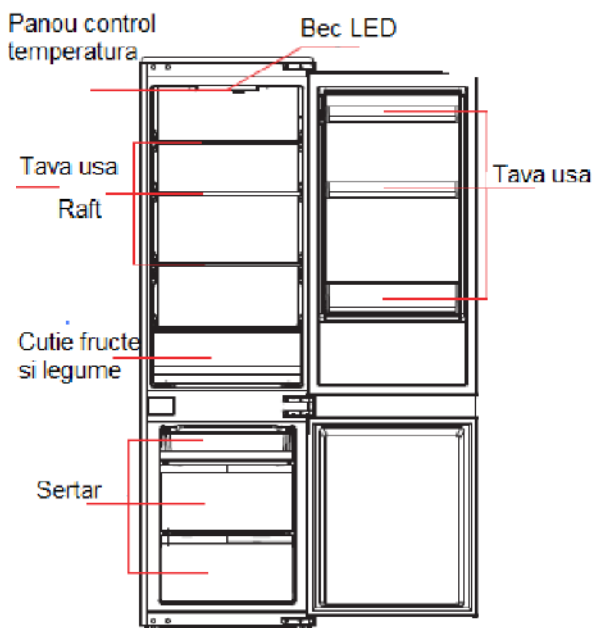
- Lăsați spațiu suficient pentru deschiderea ușoară a ușilor și compartimentelor.

2.5 Sfaturi pentru economisirea energiei

- Aparatul trebuie amplasat în cea mai rece zonă a încăperii, departe de căldură, aparate care produc căldură și de lumină directă a soarelui.
- Lăsați alimentele calde să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în frigider. Supraincercarea aparatului face compresorul să funcționeze mai mult. Alimentele care îngheata prea lent își pot pierde calitatea sau se pot strica.
- Asigurați-vă că ați împachetat alimentele corespunzător și uscați recipientele înainte de a le introduce în frigider. Acest lucru reduce acumularea gheții în aparat.
- Nu acoperiți compartimentul de depozitare cu folie de aluminiu, hârtie cerată sau prosoape de hârtie. Acestea împiedică circulația aerului rece, făcând aparatul mai puțin eficient.
- Aranjați și etichetați alimentele în așa fel încât să reduceți deschiderea ușii și cauterile extinse. Scoateți cât mai multe articole în același timp și închideți ușa cât mai repede posibil.

3 Structura si functii

3.1 Componente principale



! (Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului).

Frigider

- Frigiderul este potrivit pentru depozitarea fructelor, legumelor și altor alimente care vor fi consumate pe termen scurt.
- Alimentele gatite pot fi introduse în frigider doar după ce s-au răcit la temperatura camerei.
- Se recomandă ca produsele alimentare să fie sigilate înainte de a fi introduse în frigider.
- Rafturile de sticlă pot fi ajustate în sus sau în jos pentru configurarea spațiului și o utilizare ușoară.

Congelator

- Congelatorul poate păstra alimentele proaspete pentru o perioadă lungă de timp și este folosit în principal pentru a depozita alimentele congelate și pentru a face gheață.

- Compartimentul de congelare este adecvat pentru depozitarea carni, pestelui, crochetelor de orez si a altor produse alimentare care nu sunt destinate consumului pe termen scurt.
- Se recomanda ca bucatile de carne sa fie taiate in bucati mai mici, pentru a fi mai usor accesibile. Va rugam retineti perioada de valabilitate in care produsele pot fi consumate.

Nota: Depozitarea prea multor alimente de la prima utilizare a aparatului poate afecta procesul de inghetare. Mancarea depozitata nu trebuie sa blocheze orificiul de iesire a aerului, in caz contrar, procesul de inghetare va fi afectat de asemenea

3.2 Functii



 (Imaginea de mai sus este doar pentru referinta. Configuratia reala depinde de produsul fizic sau de declaratia distribuitorului).

Rotiti comutatorul pentru a ajusta temperatura din frigider.

atunci cand este setat in pozitia  (iarna), temperatura din frigider va fi mai scazuta.

atunci cand este setat in pozitia  (vara), temperatura din frigider va fi mai ridicata

atunci cand este setat in pozitia OFF (oprit), frigiderul se va opri din functionare.

4. Intretinerea aparatului

4.1 Curatarea generala

- Praful acumulat in spatele frigiderului si pe podea trebuie curatat atunci cand este cazul, pentru a imbunatati procesul de racire si pentru a economisi energie. Interiorul frigiderului trebuie curatat regulat pentru a evita mirosul neplacut. Pentru curatare se recomanda lavete moi sau bureti imbibati in apa si detergenti neutri necorozivi. Congelatorul trebuie curatat cu apa curata si o carpa uscata. Deschideti usa pentru uscare naturala, inainte de a porni aparatul.
- Nu utilizati perii aspre, bureti sau perii de sarma, substante abrazive cum ar fi paste de dinti, solventi organici (alcool, acetona, ulei de banane etc), apa firebinte, substante acide sau alcaline pentru a curata frigiderul, deoarece acestea pot deteriora suprafata si interiorul aparatului.
- Nu clatiti cu apa pentru a nu afecta proprietatile de izolare electrica



Va rugam scoateti frigiderul din priza pentru dezghetare sau curatare.

4.2 Dezghetarea

- Frigiderul este construit pe principiul de racire a aerului si are o functie de dezghetare automata. Gheata formata din cauza schimbarii anotimpurilor sau a temperaturii poate fi indepartata si manual prin deconectarea aparatului de la sursa de alimentare sau prin stergerea cu un prosop uscat.

4.3 Nefunctionarea

- **Pana de curent:** In cazul intreruperii alimentarii cu curent, chiar si in timpul verii, alimentele din interiorul aparatului pot fi pastrate timp de cateva ore: in timpul penei de curent, trebuie redusa frecventa deschiderii usii si evitata introducerea alimentelor proaspete in aparat.
- **Nefolosirea indelungata:** Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent si apoi curatat; usile trebuie lasate deschise pentru a preveni formarea mirosului neplacut.
- **Deplasarea:** Inainte de mutarea frigiderului, scoateti toate produsele din interior, fixati peretii despartitori de sticla, suportul pentru legume, sertarele congelatorului etc cu banda, strangeti piciorusele de nivelare, inchideti usile si fixati-le cu banda. In timpul deplasarii, nu asezati aparatul invers sau in pozitie orizontala si nu il zdruncinati. Inclinatia in timpul deplasarii nu trebuie sa fie mai mare de 45°.



Aparatul va functiona continuu din momentul in care este pornit. In general, functionarea aparatului nu trebuie intrerupta, in caz contrar durata de functionare poate fi afectata.

5. Rezolvarea problemelor

5.1 Puteti incerca sa rezolvati urmatoarele probleme simple. In cazul in care nu pot fi rezolvate, va rugam contactati departamentul de asistenta tehnica.

Aparatul nu functioneaza	Verificati daca aparatul este conectat la sursa de curent sau daca stecherul este bine introdus in priza. Verificati daca tensiunea nu este prea mica. Verificati daca este o pana de curent sau un circuit declansat.
Miros neplacut	Alimentele cu miros puternic trebuie ambalate cu atentie. Verificati daca sunt alimente stricate. Curatati interiorul frigiderului
Functionare indelungata a compresorului	Este normal ca frigiderul sa functioneze pe termen lung pe timpul verii cand temperatura ambientala este ridicata. Nu introduceti deodata prea multe alimente in frigider. Lasati alimentele sa se raceasca inainte de a

	le introduce in frigider. Usile sunt deschise prea des
Becurile nu se aprind	Verificati daca frigiderul este conectat la sursa de curent si daca becurile nu sunt defecte Becurile trebuie inlocuite de catre un specialist
Usile nu pot fi inchise corespunzator	Usa este blocata de alimente. Frigiderul este inclinat
Zgomot puternic	Verificati daca suprafata pe care este asezat aparatul este nivelata, iar frigiderul este stabil
Usile nu se inchid ermetic	Indepartati depunerile de pe garnitura usii. Incalziti garnitura usii si apoi raciti-o (sau incalziti-o cu un uscator electric sau cu un prosop fierbinte).
Tava pentru apa deverseaza	Sunt depozitate prea multe alimente sau alimentele depozitate contin prea multa apa, ceea ce cauzeaza dezghetarea. Usile nu sunt inchise corespunzator, se produce inghetare datorita aerului, apoi apa datorita dezghetarii
Carcasa fierbinte	Disiparea caldurii condensatorului incorporat in carcasa este normala. Cand carcasa se incalzeste datorita temperaturii ambientale ridicate, cantitati prea mari de alimente sau ventilarii necorespunzatoare a condensatorului, asigurati o ventilatie corespunzatoare pentru disiparea caldurii.
Condensarea suprafetelor	Condensarea pe suprafata exterioara si pe garniturile usii este normala atunci cand umiditatea ambientala este prea mare. Stergeti condensul cu un prosop curat.
Zgomot anormal	Zumzet: Compresorul poate produce zumzete in timpul functionarii si acestea sunt mai puternice la pornire sau oprire. Acest lucru este normal. Scartait: Agentul frigorific care curge in interiorul aparatului poate produce scartait, ceea ce este normal.

Pentru imbunatatirea produsului, designul si specificatiile pot fi modificate fara notificare prealabila. Consultati agentia de vanzari sau producatorul pentru detalii.

ANEXA MANUAL INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Dante International S.A. preia deseuri de echipamente electrice si electronice (DEEE) in sistem “unul la unul” si DEEE de dimensiuni foarte mici.

Informatii privind DEEE, avand in vedere prevederile O.U.G. 195/2005 privind protectia mediului si O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electronice:

Cumparatorii si utilizatorii finali vor avea in vedere urmatoarele:

1. Cumparatorii si utilizatorii finali au obligatia de a nu elimina deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate si de a colecta separat aceste DEEE.
2. Colectarea DEEE se va efectua prin serviciul public de colectare a DEEE, direct de catre Dante International S.A. si prin centre de colectare organizate de operatori economici autorizati pentru colectarea DEEE.
3. Cumparatorii si utilizatorii finali au posibilitatea de a preda DEEE in mod gratuit la punctele de colectare specificate la momentul achizitiei unui produs nou din aceeasi categorie; astfel, Dante International S.A. aplica politica de colectare a DEEE in sistem de preluare a echipamentelor unul la unul, conform legislatiei in vigoare, daca echipamentul predat este echivalent si a indeplinit aceleasi functii ca si echipamentul nou furnizat. Se pot preda DEEE echivalent la toate showroom-urile Dante International S.A..
4. Dante International S.A. asigura colectarea DEEE de dimensiuni foarte mici, in timpul programului de lucru, de la utilizatorii finali, cu titlu gratuit, fara obligatia acestora de a cumpara echipamente electrice si electronice (EEE) de tip echivalent, in cadrul urmatoarelor Showroom-uri Dante International S.A. situate la adresa:
 - Grant Shopping Center Soseaua Virtutii, Nr. 148, sector 6, sector 6, Bucuresti;
 - Strada Niciman 2 Complex Axa Niciman, Iasi, jud. Iasi.
5. Simbolul care indica faptul ca echipamentele electrice si electronice fac obiectul unei colectari separate reprezinta o pubela cu roti barata cu o cruce, ca in imaginea alaturata.



6. Pictograma prevazuta mai sus indica faptul ca DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere si ca ele fac obiectul unei colectari separate.
7. Cumparatorii si utilizatorii finali au obligatia de a reutiliza si/sau recicla DEEE precum si aceea de a folosi orice alte forme de valorificare a DEEE.

Potentialele efecte nocive asupra mediului si sanatatii umane ca urmare a prezentei substantelor periculoase in EEE.

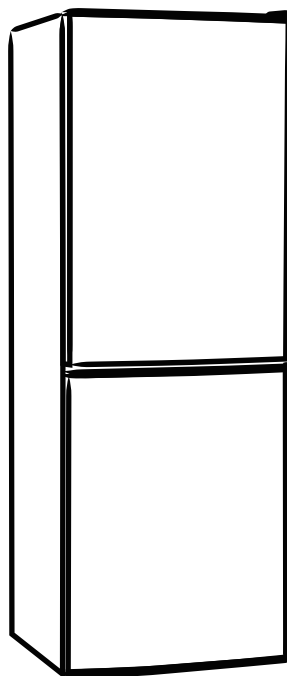




BG

Ръководство за употреба

Хладилник



Моля, прочетете внимателно ръководството преди употреба. Наръчникът се съхранява за по-нататъшни справки.

**Модел: MDRE379FGF01
MDRE379FGF01L**

www.midea.com

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Предупреждения за безопасността

1.1 Предупреждения	3
1.2 Значението на символи за предупреждение за безопасност.....	5
1.3 Предупреждения относно електричеството.....	6
1.4 Предупреждения относно употребата	6
1.5 Предупреждения относно съхранението.....	7
1.6 Предупреждения относно енергията	9
1.7 Предупреждения относно изхвърлянето	9

2. Правилното използване на хладилника

2.1 Разположение	10
2.2 Смяна на посоката на вратата.....	11
2.3 Подмяна на лампата	15
2.4 Включване.....	15
2.5 Съвети за пестене на енергия	15

3. Структура и функции

3.1 Основни компоненти	16
3.2 Функции.....	17

4. Поддържане на уреда

4.1 Основно почистване	18
4.2 Размразяване	19
4.3 Неизправност.....	19

5. Отстраняване на неизправности

5.1 Отстраняване на неизправности	19
---	----

1. Предупреждения за безопасността

1.1 Предупреждения



Предупреждение: опасност от пожар/запалими материали

ПРЕПОРЪКИ:

Това устройство е предназначено за употреба в домашни условия и подобни среди като кухни в магазини, офиси и други работни среди; във ферми и от клиенти в хотели, мотели и други обитаеми помещения, хостели; при кетъринг и други подобни среди без продажба на дребно. Уредът трябва да бъде изключен след употреба и преди извършване на операции по поддръжка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избягвайте препречването на вентилационните отвори в хладилника или в корпуса му.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, с изключение на онези, които са препоръчани от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте да не повредите системата за циркулиране на охладителната течност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте електрически уреди в отделението за съхранение на храна, с изключение на онези, които са били препоръчани от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Моля, изхвърлете електроуредата в съответствие с местните разпоредби, тъй като съдържа запалими газове и охлаждаща течност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато позициониране електроуредата се уверете, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте удължаващи кабели или адаптери без заземяване (с две крачета).

ОПАСНОСТ: Опасност от заключване на деца вътре в устройството.

Преди да рециклирате хладилника или фризера:

- Премахнете вратите на уреда.

За стандарта EN: Това устройство може да се използва от над 8 годишни деца и от лица с намалени сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако те са под надзор или са получили инструкции относно използването на устройството по безопасен начин и ако разбират евентуалните опасности. Децата не трябва да се играят с устройството. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор. Забранено е децата, с възраст между 3 и 8 години да зареждат и разтоварват хладилни устройства.

За стандарт CEI: Това уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако те не са под надзор или не са получили инструкции относно използването на устройството от човек, отговорни за тяхната безопасност.)

Децата трябва да са под надзор, за да се осигури, че те не се играят с устройството.

Инструкциите включват следното: За да избегнете заразяването на храните, следвайте следните инструкции:

- Отварянето на вратата за дълги периоди може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на устройството.

- Почиствайте редовно повърхностите, които могат да влязат в контакт с храните и достъпните дренажни системи.

- Почистете резервоарите за вода, ако те не са били използвани през последните 48 часа; измийте водопроводната система, свързана към водопровод, ако водата не е била извлечена в продължение на 5 дни. (забележка 1)

- Съхранявайте сурово месо и риба в подходящи съдове в хладилника, така че те не влизат в контакт с или да не изтичат на други храни.

- Отделенията за замразени храни с две звезди са подходящи за съхраняването на предварително замразени храни, съхраняването или приготвянето на сладоледа и на кубчета лед. (забележка 2)

- Отделенията с една , две и три звезди не са подходящи за замразяването на пресните храни. (забележка 3)

- Ако хладилникът се остави празен за дълго време, спрете, размразете, почистете, изсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите растежа на плесен в уреда.

Забележка 1,2,3: Моля, потвърдете дали е приложимо, според типа на отделението на продукта.

- Оставете рафтове в хладилника, което ще попречи на деца да влязат вътре в него.

Хладилникът трябва да бъде изключен от мрежовото захранване преди да инсталирате аксесоари.

Охлаждащата течност и циклопентанът, използвани в хладилника са запалими. Следователно, когато изхвърляте хладилника, трябва да го държите далеч от всякакъв източник на огън, а веществата от него трябва да бъдат премахнати от квалифицирана компания, с цел предотвратяване на тяхното попадане в околната среда или предизвикването на друга повреда.

1.2 Значението на символи за предупреждение за безопасност



Символ на забрана

Този знак показва, че трябва да борави с повишено внимание. Всяко нарушение на указанията, отбелязани с този символ, може да доведе до увреждане на устройството и поставя в опасност безопасността на потребителите.



Символ за
предупреждение

Този знак показва, че трябва да борави с повишено внимание. Инструкции, придружени от този символ трябва да се спазват стриктно; в противен случай това може да причини увреждане на устройството или телесна повреда на потребителя.

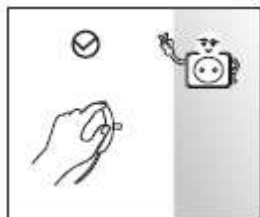


Символ за повишено
внимание

Този знак показва, че трябва да борави с повишено внимание. Инструкциите, отбелязани с този символ, изискват специално внимание. Липсата на внимание може да предизвика лека телесна повреда или счупване на продукта.

Това ръководство съдържа много важна информация за безопасността, която трябва да бъде спазвана от потребителите.

1.3 Предупреждения относно електричеството



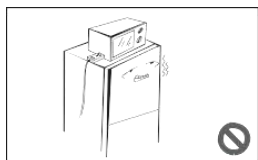
- Не дърпайте кабела, когато искате да извадите щепсела от контакта. Хванете щепсела и го извадете от контакта.
- За безопасна експлоатация, не повреждайте захранващия кабел и не го използвайте, ако повреден.



- Използвайте отделен контакт. Щепселът трябва да бъде добре свързан към контакта, в противен случай може да предизвика пожар.
- Уверете се, че електродът за заземяване на контакта е оборудван с подходящ кабел за заземяване.



- В случай на изтичане на газ или други лесно запалими вещества, затворете клапана за захранване с газ и отворете вратите и прозорците. Не изключвайте хладилник и други електрически уреди, защото създадените искри могат да причинят пожар.

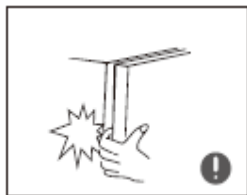


- Не поставяйте други електрически уреди върху уреда, освен ако това не се препоръчва от производителя.

1.4 Предупреждения относно употребата



- Не разглобявайте и сглобявайте обратно произволно хладилника; не увреждайте системата за охлаждане; поддръжка на уреда трябва да се извършва от специалист.
- Повреден захранващ кабел трябва да бъде подменен от производителя, отдел за поддръжка или друго квалифицирано лице с цел избягване появата на опасности.



- Пространствата между вратите на хладилника са малки, внимавайте да не си прещипете пръстите. Затворете вратата на хладилника внимателно, за да се избегне падането на съхраняваните вътре продукти.
- Не хващайте съдовете, особено металните, или храни от фризера с мокри ръце, за да избегнете измръзване.



- Не позволявайте на децата да се качват върху хладилника или да влизат в него, защото те могат да паднат или да се задушат.



- Не поставяйте тежки предмети върху уреда, тъй като те могат да паднат по време на отваряне или затваряне на вратата и така да причинят телесни повреди на потребителя.
- Извадете щепсела от контакта, когато електричеството е прекъснато или по време на почистване. Изчакайте пет минути преди да го свържете към източника на захранване, за да се предотврати повреда на компресора поради няколко последователни включвания и изключвания.

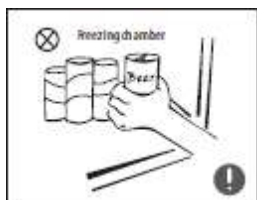
1.5 Предупреждение свързани със съхранението на храните



- Не съхранявайте запалителни, корозивни, летливи или експлозивни вещества в хладилника, за да избегнете появата на пожари.
- Не съхранявайте запалителни вещества в близо до хладилника, за да избегнете пожари.



- Хладилникът е предназначен за домашно ползване, за съхранение на храна; не използвайте за съхранение на кръв, медикаменти, биологични продукти и т.н.



- Не съхранявайте бира, безалкохолни напитки или други бутилки, съдържащи течности във фризера; бутилки и други затворени съдове могат да се пръснат поради замръзване и да причинят щети.

1.6 Предупреждения относно енергията

Предупреждения относно енергията

- 1) Домашните хладилни уреди могат да функционират неправилно (има възможност за размразяване или повишаване на температурата във фризера), когато са поставени за дълъг период от време на температура под лимита, за който те са предназначени.
- 2) Разтворимите напитки не трябва да бъдат поставяне във фризера или в отделението или зоните с ниска температура, а продуктите от типа на сорбет ни трябва да бъдат консумирани прекалено студени.
- 3) Бъдете внимателни да не надвишавате срока на годност на храните, препоръчани от производителя и по-специално на бързо замразените.
- 4) Вземете необходимите мерки за предотвратяване увеличаването на температурата на замразените храни когато размразявате хладилния апарат например - опаковайте замразените храни в няколко слоя вестници.
- 5) Увеличението на температурата на замразените храни по време на ръчното размразяване, при поддръжката или почистването на уреда може да скъси посочената продължителност за тяхното съхранение.
- 6) В случай на електроуреди с врати, които имат ключалки и ключове, трябва да държите ключовете далеч от деца, не покрай хладилния апарат, за да не допуснете блокирането на децата вътре в уреда.

1.7 Предупреждения относно изхвърлянето



Охлаждащата течност и циклопентанът, използвани в хладилника са запалими. Следователно, когато изхвърляте хладилника, трябва да го държите далеч от всякакъв източник на огън, а веществата от него трябва да бъдат премахнати от квалифицирана компания, с цел предотвратяване на тяхното попадане в околната среда или предизвикването на друга повреда.



При изхвърляне на хладилника премахнете вратите, отстранете уплътнението на вратата и лавиците; съхранявайте вратите и рафтовете на подходящо място, така че да се предотврати блокирането на деца в електроуреда.

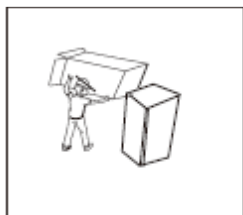


Правилно изхвърляне на продукта:

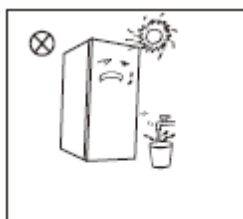
Този знак показва, че продуктът не може да се изхвърлят заедно с други битови отпадъци в Европейския съюз. За да се предотврати всяка опасност за околната среда или здравето на хората, произтичащи от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте уреда отговорно с цел насърчаване на устойчивото повторното използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, моля използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца на дребно, от който е закупен продукта. Те могат да предприемат този продукт обратно и така да осигурят безопасна среда за рециклиране.

2. Правилното използване на хладилника

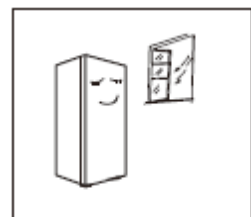
2.1 Разположение



- Преди да използвате хладилника, премахнете всички опаковъчни материали, включително амортизьорите, поставките от пяна и лентите от вътрешността на хладилника; отстранете защитното фолио от вратата и корпуса на уреда.



- Поставете устройството така, че да не попада под пряка слънчева светлина и далеч от топлинни източници. Не поставяйте уреда във влажна места, за да предотвратите появата на ръжда или намалите капацитета на изолацията.



- Не пръскайте вода по хладилника и не го мийте; не го поставяйте във влажни зони, където лесно може да бъде напръскан с вода, която да повлияе на свойствата на електрическата изолация на хладилника.

- Хладилникът трябва да бъде поставен в добре проветливо място; повърхността трябва да бъде твърда и равна.



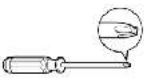
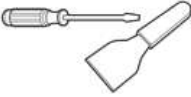
- За размерите на външното тяло, моля да разгледате рисунката вляво.

⚠ Предпазни мерки преди монтаж:

Информацията от ръководството за употреба е само за справка. Реалният продукт може да се различава.

Уверете се, че са взети мерки за предотвратяване падането на дръжката, което може да причини телесни повреди.

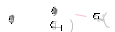
2.2 Смяна на посоката на вратата

Списък с необходимите инструменти на потребителя			
	Кръстата отвертка		Шпакла Тънка отвертка
	5/16" Тресчотка		Камуфлажна лента

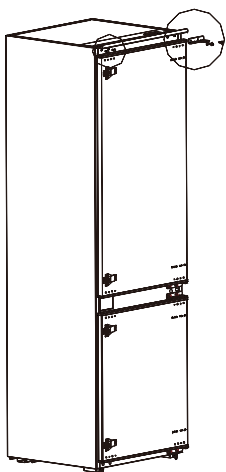
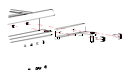
1) Изключете хладилника от източника на захранване и извадете всички хранителни продукти от поставките на вратата.

2) Извадете горната панта и капачките на отворите от вратата на хладилника.

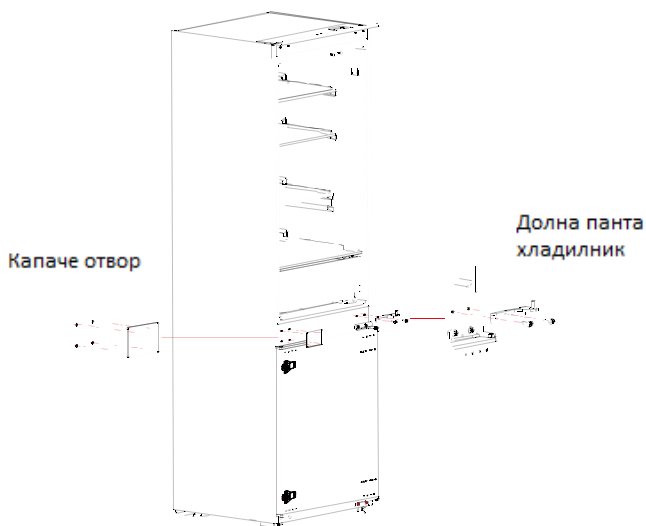
Капаче
отвори



Горна панта



3) Отстранете вратата на хладилника, долната панта и капачето на отвора.

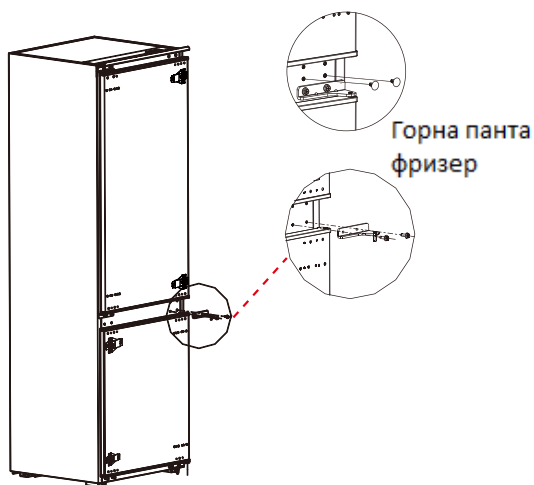


4) Сменете долната и горната панта на хладилника, като ги инсталирате съгласно стъпките, описани по-долу и след това поставите капачетата на отворите от горната част.

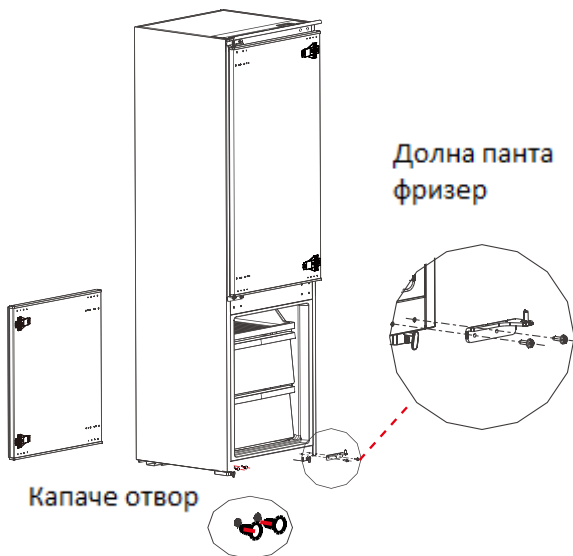
5) Извадете двете фиксирани поставки от вратата на хладилника и ги завъртете на 180°, а след това ги инсталирайте на другата страна на вратата.



6) Извадете горната панта на вратата на фризера.

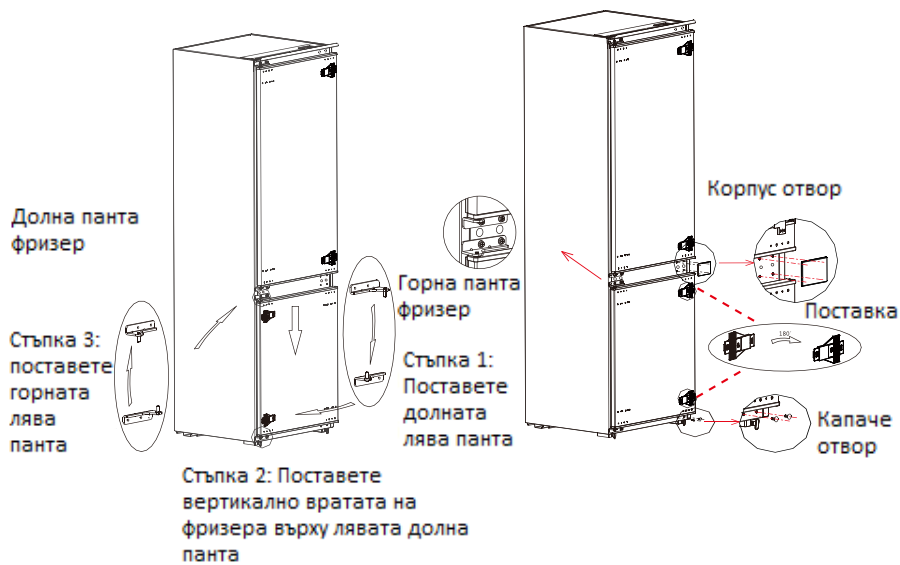


7) Отместете вратата на фризера, долната панта и капачетата на отвора.

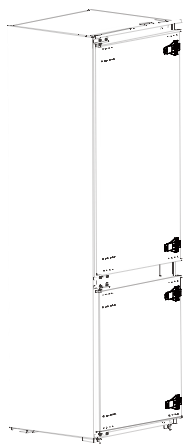


8) Сменете долната и горната панта на фризера. Инсталирайте ги според стъпките, описани по-долу, и след това инсталирайте капачетата на отворите в горния край.

9) Извадете двете фиксиращи поставки от вратата на фризера и ги завъртете на 180°, след което ги монтирайте на другата страна на вратата.



10) По-долу е показана рисунка на продукта след извършването на горепосочените стъпки.

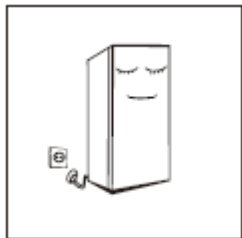


(Снимката горе е само за справка. Действителната конфигурация зависи от физическия продукт или декларация на доставчика).

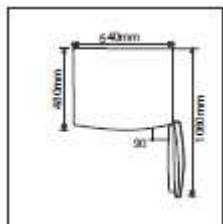
2.3 Подмяна на лампата

Всички модификации или операции по поддръжка на LED осветлението могат да извършват само от производителя или от квалифициран сервиз или подобно лице.

2.4 Пускане в употреба



- Преди първото пускане, оставете изключен хладилника за два часа преди да го свържете към източника на захранване.
- Преди да поставите пресни или замразени храни, хладилникът трябва да бъде в експлоатация в продължение на 2-3 часа или повече от 4 часа през летните месеци, когато температурата на околната среда е висока.



- Оставете достатъчно място за лесно отваряне на вратите и компонентите.

2.5 СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

- Устройството трябва да бъде поставено в най-студените части на помещението, далеч от топлина, уреди, които произвеждат топлина, и пряка слънчева светлина.
- Оставете горещите храни да се охладят до стайна температура преди поставянето им в хладилника. Претоварване на електроуреда кара компресора да работи повече. Храни, които се замразява твърде бавно, могат да изгубят качествата си или да се развалят.
- Уверете се, че сте опаковали правилно хранителните продукти и че сте изсушили съдовете за напитки преди поставянето им в хладилника. Това намалява натрупването на лед в устройството.
- Не покривайте отделението за съхранение с алуминиево фолио, промазана хартия или хартиени кърпи. Те пречат на студения въздух да циркулира и прави устройството по-малко ефективно.
- Подредете и поставете етикети на храните с цел намаляване времето за отваряне на вратата и подробно търсене. Изваждайте колкото се може повече артикули едновременно и затваряйте вратата, колкото се може по-бързо.

3 Структура и функции

3.1 Основни компоненти



⚠ (Снимката горе е само за справка. Действителната конфигурация зависи от физическия продукт или декларацията на доставчика).

Хладилник

- Хладилникът е подходящ за съхраняване на плодове, зеленчуци и други храни, които ще бъдат консумирани в краткосрочен план.
- Сготвените храни могат да бъдат поставени в хладилника, само след като се охладят до стайна температура.
- Препоръчително е храните да бъдат запечатани преди поставянето им в хладилник.
- Стъклени рафтове могат да се коригират нагоре или надолу за правилно конфигуриране на пространството и за лесно използване.

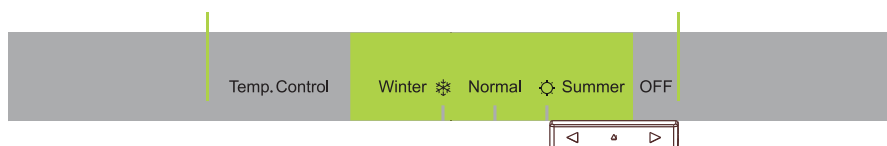
Фризер

- Фризерът може да съхранява свежи храни за дълъг период от време и се използва предимно за съхраняване на замразени храни и за направата на лед.

- Отделението на фризера е подходящ за съхраняване на месо, риба, крокети от ориз и други хранителни продукти, които не са предназначени за консумация в краткосрочен план.
- Препоръчително е парчетата месо да се реже на малки парчета, за да бъдат по-лесно достъпни. Обърнете внимание на срока на годност, в който могат да се консумират продуктите.

Забележка: Съхраняване на прекомерно количество храна непосредствено след свързването към източника на захранване, може да повлияе на процедурата по охлаждане на хладилника. Също така, храните от хладилника не трябва да препречват на отворите за изкарване на въздуха, в противен случай може отново да бъде засегнат процесът на охлаждане на хладилника.

3.2 Функции



⚠ (Снимката горе е само за справка. Действителната конфигурация зависи от физическия продукт или декларация на доставчика).

Завъртете бутона за настройване на температурата, за да зададете температура в хладилника.

Когато е поставен в позиция **Winter** ❄ (зима), температурата в хладилника ще бъде по-ниска.

Когато е поставен в позиция **Summer** ☀ (лято), температурата в хладилника ще бъде по-висока.

Когато е поставен на позиция **OFF** (изключено), хладилникът ще спре да работи.

4. Поддържане на уреда

4.1 Основно почистване

- Натрупаният прах в задната част на уреда и пода трябва да бъдат почиствани при необходимост за подобряване процеса на охлаждане и за спестяване на енергия. Вътрешността на хладилника трябва да се почистват редовно, за да се избегне появата на неприятна миризма. За почистване препоръчваме почистващи кърпи или меки гъби, напоени във вода и неутрален, некорозиращ препарат. Фризерът трябва да се почистват с чиста вода и суха кърпа. Отворете вратата, за да изсъхне по естествен път преди да включите уреда.
- Не използвайте груби четки, гъби или телени четки, абразивни вещества като паста за зъби, органични разтворители (ацетон, алкохол, масло, банани и т.н.), гореща вода, киселинни или алкални вещества за почистване на хладилника, тъй като те могат да повредят повърхността и вътрешността на уреда.
- Не изплакнете с вода, за да не се засегне електроизолационните свойства.



Моля, изключвайте хладилника от контакта при размразяване или почистване.

4.2 Размразяване

- Хладилникът е произведен на принципа на въздушното охлаждане и има автоматична размразяваща функция. Ледът, който се натрупва при промяна на годишния сезон или околната температура, може да бъде отстранен и ръчно като изключите уреда от източника на захранване или просто като го забършите със суха кърпа.

4.3 Неизправност

- Прекъсване на тока: При прекъсване на електрозахранването, дори и през цялото, хранителните продукти във вътрешността на уреда могат да бъдат съхранявани няколко часа: при прекъсване на електричеството трябва да бъдат намалени отварянията на вратата и да се избягва поставянето на пресни продукти в хладилника.
- Продължително неизползване: Устройството трябва да бъде изключено от захранването и след това да се чисти; вратите трябва да се оставят отворени за предотвратяване образуването на неприятна миризма.
- Преместване: Преди да предприемете местенето на хладилника, извадете всички продукти от вътрешността му, закрепете стъклените преградни стени, поставката за зеленчуци, чекмеджета на фризера и т.н. с тиксо, затегнете крачетата за нивелиране, затворете вратите и ги закрепете с тиксо. По време на преместване не поставяйте устройството хоризонтално или наобратно и не го друсайте. Наклонът по време на пренасяне не трябва да бъде по-голям от 45 °.



Уредът ще функционира непрекъснато от момента, в който бъде включен. По принцип, работата на устройството не трябва да бъде прекъсвана, в противен случай, продължителността на живота му може да бъде засегната.

5. Отстраняване на неизправности

5.1 Можете да опитате да решите тези проблеми. В случай, че не може да се справите, моля свържете се с нашия отдел за техническа поддръжка.

Уредът не работи	Проверете дали електроуредът е свързан към източник на захранване или дали щепселът го добре поставен в контакта. Проверете дали напрежението не е
------------------	--

	прекалено слабо. Проверете дали има прекъсване на захранването или прекъсната верига.
Неприятна миризма	Хранителните продукти със силен аромат трябва да бъдат добре и внимателно опаковани. Проверете дали има развалена храна. Почистете вътрешността на хладилника.
Продължителна работа на компресора	Нормално е хладилникът да работи продължително през лятото, когато температурата на околната среда е висока. Не въвеждайте едновременно твърде много хранителни продукти в хладилника. Изчакайте храната да изстине преди да я поставите в хладилника. Вратите са отваряни твърде често.
Крушките не светват	Проверете дали уредът е свързан към мрежата или пък дали крушките не са изгорели. Лампите трябва да бъдат заменени от специалист
Вратите не могат да се затворят правилно.	Вратата е блокирана от храната вътре.
Силен шум	Хладилникът е наклонен. Проверете дали повърхността, върху която е поставено устройството, е подравнена, а хладилникът е стабилен.
Вратите не се затварят плътно	Премахване наслагванията по уплътнение на вратата. Загрейте уплътнение на вратата и след това го оставете да изстине (или го нагрейте със сешоар за коса или с топла кърпа).
Тавичка за изтеклата вода	Поставени са прекалено много хранителни продукти или поставените храни съдържат прекалено количество вода, което води до размразяване. Вратите не са затворени правилно. Тогава замразяването се дължи на въздуха, после поради размразяването.
Горещ корпус	Разпределянето на топлината от вградения кондензатор по корпуса е нормално. Когато корпусът се загрева поради високата температура на околната среда, прекомерно количество храна или

	недостатъчна вентилация на кондензатора осигурявайте подходяща вентилация за разсейване на топлината.
Кондензация по повърхностите	Кондензацията по корпуса и по уплътненията на вратата е нормално явление, когато влагата в околната среда също е голяма. Забършете конденза с чиста кърпа.
Необикновен шум	Бръмчене: Компресорът може да издава звуци по време на работа, като те са по-силни при стартиране или спиране. Това е нормално. Скърцане: Хладилното вещество, което тече във вътрешността на апарата, може да издава звук от скърцане, което е нормално явление.

За подобряване на продукта, дизайнът и спецификации му са обект на промяна без предизвестие. Консултирайте се с производителя или агенция за продажби за подробности.





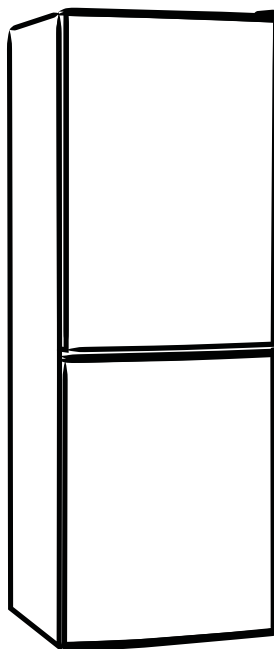
AL

Frigorifer

Manual perdorimi



Ju lutem lexoni me kujdes manualin
para perdorimit.
Manuali duhet te mbahet ne
kushte te mire per reference
ne te ardhmen.



MODEL: MDRE379FGF01
MDRE379FGF01L

www.midea.com

PERMBAJTJA

1 Paralajmerime Sigurie

1.1	Paralajmerim.....	1
1.2	Kuptimi i simboleve paralajmerues te sigurise.....	2
1.3	Paralajmerime ne lidhje me elektricitetin.....	2
1.4	Paralajmerime per sigurine.....	3
1.5	Paralajmerime per vendosjen	3
1.6	Paralajmerime per energjiine.....	4
1.7	Paralajmerime per hedhjen.....	4

2 Perdorimi i duhur per frigoriferin

2.1	Vendosja	5
2.2	Ndryshimi i dyerve.....	6
2.3	Ndryshimi i llampes	9
2.4	Perdorimi	9
2.5	Keshilla per kursimin e energjise.....	9

3 Struktura dhe funksionet

3.1	Komponetet kryesore.....	10
-----	--------------------------	----

4 Mirembajtja dhe kujdesi per frigoriferin

4.1	Pastrimi i pergjithshem	11
4.2	Shkrirja	11
4.3	Mos funksionim i paisjes	11

5 Zgjidhja e problemeve

5.1	Zgjidhja e problemeve	12
-----	-----------------------------	----

1 Masa Sigurie



Paralajmerim

Kjo paisje eshte planfikuar te perdoret ne ambjente te brendshme shtepiake dhe ambjente si kuzhina ne dyqane, zyra dhe ambjente te tjera pune.

Kjo paisje mund te perdoret nga femije te moshes 8 vjec e siper , si edhe persona me aftesi te reduktuara fizike, ndjesore apo mendore , vetem nese jane ne mbikqyrjen e personave te pergjegjshem per sigurine e tyre , apo u jane dhene instruksione mbi rreziqet qe mund te shkaktohen nga keqperdorimi I paisjes.

Femijet nuk duhet te luajne me paisjen.

Pastrimi dhe mirembajtja nuk duhet te behet nga femijet pa mbikqyrje.

Femijet duhet te mbikqyren qe te mos luajne me paisjen.

Nese kablli i energjise eshte demtuar , duhet te zvendesohet nga prodhuesi apo nga nje agjent i kualifikuar servisi ne menyre qe te shmangni rreziqet.

Mos fusni lende shperthyese ne paisje.

Paisja duhet te hiqet nga priza para dhe gjate mirembajtjes.

Mbani zonat e ventilimit te hapura , nese paisja eshte brenda nje strukture , tregoni kujdes te mos l bllokoni.

PARALAJMERIM: Mos perdorni paisje metalike, apo te cdo lloji tjeter , per te persheputuar procesin e shkrirjes, pervec atyre te rekomanduara nga prodhuesi.

PARALAJMERIM: Mos e demtoni qarkun e frigorferit.

PARALAJMERIM: Mos fusni paisje elektrike brenda paisjes, vetem ne rast se jane te rekomanduara nga prodhuesi.

Ju lutem braktisni paisjen ne perputhje me rregullat lokale ne vendin tuaj.

-Hiqni dyert

-Hiqni raftet dhe lereni ne nje vend jo te arritshem nga femijet

Disa pjese te frigoriferet jane materiale te djegshme , mbani paisjen larg nga zjarri, dhe kontakti me personat pergjegjes ne vendin tuaj , per mbledhjen dhe riciklimin e tyre.

1.2 Kuptimi i simboleve paralajmeruese



Simbol ndalues

Ky është një simbol ndalues
Cdo shenim në paisje që shoqërohet me këtë simbol
tregon që mos zbatimi ose keqpërdorimi mund të rezultojë
në rrezik personal të personit.



Simbol paralajmerues

Ky është një simbol paralajmerues
Kërkohet që të operohet në mënyrë strikte në përputhje
me instruksionet që shoqërohen nga ky simbol; në të kundërt
do të rezultojë në dëmtim të personave përreth apo paisjes.

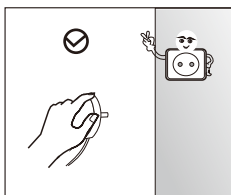


Simbol shenues

Ky është një simbol kujdesi.
Instruksionet e shoqëruara me këtë simbol kërkojnë të tregohet kujdes.
Kujdesi jo i duhur mund të rezultojë në dëmtime të rënda të personave
përreth ose dëmtim të produktit.

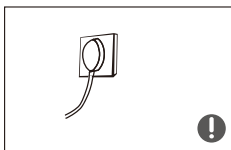
Ky manual përmban shumë masa të rëndësishme sigurie
të cilat duhet të merren parasysh nga përdoruesi.

1.3 Paralajmerime lidhur me elektricitetin



- Mbani prizen me dorë gjatë kohës që vendosni spinen e frigoriferit

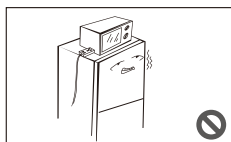
- Për të siguruar përdorim të sigurtë, mos e demtoni kablalin e energjisë apo të përdorni kablalin gjatë kohës që është i demtuar.



- Ju lutem përdorni një prizë të dedikuar, e njëjta prizë nuk duhet të përdoret për disa paisje.
Spina duhet të jete e përputhur në mënyrën e duhur me prizen, në të kundërt mund të shkaktohet zjarr.
- Sigurojuni që priza është e tokezuar.

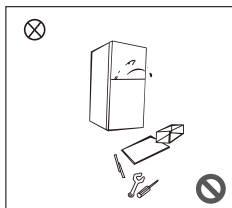


- Ju lutem ktheni off valvulen e rrjedhjes së gazit dhe më pas hapni dyert dhe dritaret në rast të rrjedhjes së gazit.
Mos e hiqni frigoriferin nga priza apo paisjet e tjera, duke marrë parasysh që që shkaktohet zjarr.

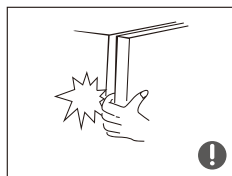


- Mos vendosni paisje të tjera mbi paisje, vetëm në rast se janë rekomanduar nga prodhuesi.

1.4 Paralajmerim per perdorim



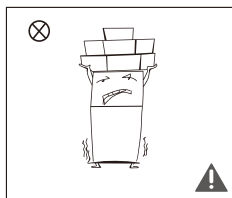
- Tregoni kujdes gjate perdorimit te frigoriferit , mos demtoni qarkun elektrik, mirembajtja e paisjes duhet te behet nga nje specialist
- Kablli i demtuar i energjise duhet te behet nga prodhuesi apo nje specialist, ne menyre qe te shmangni rreziqet.



- Hapesira midis dyerve te frigoriferit mund te behen pis dhe te mbajne ere, tregoni kujdes te mos fusni gishtat midis ketyre hapesirave . Tregoni kujdes kur mbyllni deren e frigoriferit, ne menyre qe te shmangni renien artikujve.
- Mos mermi ushqime apo ene me ushqime nga departamenti i ngrirjes me duar te lagura.

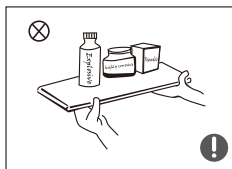


- Mos lejoni femijet te ngjiten ne frigorifer ; ne te kundert ata mund te bien dhe mund te demtohen.



- Mos vendosni objekte te renda mbi frigorifer , duke konsideruar faktin qe keto objekte mund te bihen dhe te shkaktojne demtime
- Hiqeni paisjen nga priza ne rast te deshtimit te energjise. Mos e lidhni frigoriferin me energjine elektrike te pakten per 5 minuta ne menyre qe te shmangni demtimet e kompresorit.

1.5 Paralajmerim per vendosjen



- Mos fusni lende te djegshme, shperthyese , ne frigorifer ne menyre qe te shmangni demtimet qe mund te shkaktohen nga keto lende.
- Mos vendosni objekte te ndezshme prane frigoriferit.



- Frigoriferi eshte planifikuar vetem per perdorim te brendshem, si magazinimi i ushqimeve , nuk duhet te perdoret per qellime te tjera , si magazinimi i gjakut, drograt apo produkte te tjera biologjike, etj.



- Mos fusni birrë, apo lëngje të tjera në shishe në zonën e ngrirjes së frigoriferit; në të kundërt shishet do të shpërthejnë dhe të shkaktojnë dëmtime.

1.6 Paralajmerime për energjinë

- 1) Paisja mund të vazhdojë të operojë në mënyrë të vazhdueshme (ka mundësi që shanset për shkrirje të rriten kur temperaturat rriten) kur qëndron për një kohë të zgjatur në temperatura shumë të ulët
- 2) Pijet me gaz nuk duhet të magazinohen në dhomën e ngrirjes së frigoriferit apo në temperatura shumë të ulta, disa produkte si uji me akull , nuk duhet të konsumohen shumë të ftohta
- 3) Kohezgjatja e produkteve në frigorifer , është rekomanduar nga prodhuesi.
- 4) Tregoni kujdes të vecantë gjatë shkrirjes së frigoriferit, produkte e ngrira që hiqni nga frigoriferi i mbani bashkë në një enë në mënyrë që të ruajnë sa më gjatë gjendjen e tyre.
- 5) Fakti që rriten temperaturat gjatë shkrirjes manuale , tregoni kujdes me produktet ushqimore, koha e qëndrimit jashtë frigoriferit duhet të jetë sa më e vogël.
- 6) Për dyert që përdorin çelës për tu mbyllur , çelësi duhet të mbahet larg arritjes nga fëmijet.

1.7 Paralajmerim për hedhjen

-  Frigoriferi përbehet nga lende të djegshme.
Në momentin që vendosni të hidhni frigoriferin, ai duhet të mbahet larg çdo burimi zjarri dhe hedhja e tij duhet të bëhet në përputhje me rregulloret në vendin tuaj.

-  Kur vendosni të hidhni frigoriferin , c'montoni dyert, hiqni raftet , në mënyrë që të shmangni hapjen apo rënien e tyre gjatë levizjes; vendosni dyert dhe raftet në një vend të përshtatshëm.

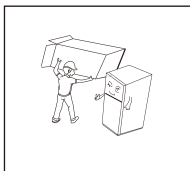


Hedhja në mënyrë korrekte e produktit :

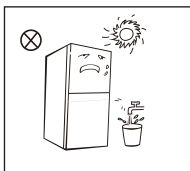
Kjo shenjë tregon që ky produkt nuk duhet të hidhet bashkë me mbetje të tjera shtëpiake sipas rregullave të EU. Për të mbrojtur shëndetin tuaj dhe njerezve përreth jush ju lutem veproni sipas rregullave lokale , për riciklim dhe hedhje të sigurta , të këtij produkti.
Për të kthyer paisjen tuaj të përdorur, ju lutem kontaktoni shitesin ku keni blerë produktin ose kontaktoni qendren e mbledhjes së produkteve të përdora.

2 Përdorimi i duhur i frigoriferit

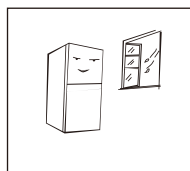
2.1 Vendosja



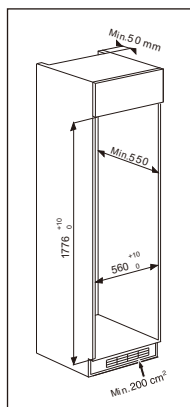
- Para përdorimit, hiqni të gjithë materialet paketuese.



- Mbajeni larg nga i nxehti dhe shmangni rrezet direkte të diellit. Mos e vendosni frigoriferin pranë zonave ku ka rrjedhje uji.
- Mos e sperkasni frigoriferin apo lani atë me ujë të rrjedhshëm ; mos e vendosni frigoriferin në një vend që mund të sperkatet lehtësisht nga uji.



- Frigoriferi duhet të vendoset në një zonë të venteluar mirë; dysHEMEJA duhet të jetë e sheshtë dhe e qendrueshme.



- Dimensionet e kabinetit të jashtëm , ju lutem referojuni si në figure.

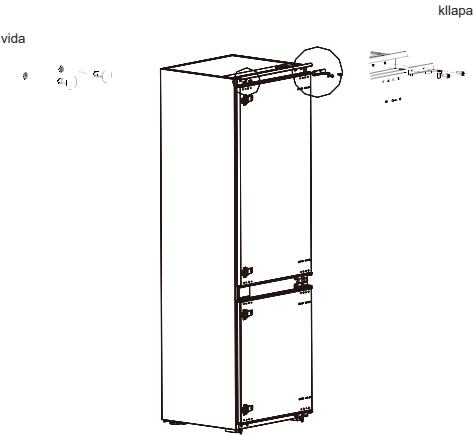
! Masa sigurie para instalimit:

Informacionet në manual janë vetëm për referencë. Produkti fizik mund të jetë ndryshe. Për instalim dhe përshtatje të aksesorëve, duhet të siguroheni që ta keni shënuar nga energjia elektrike.

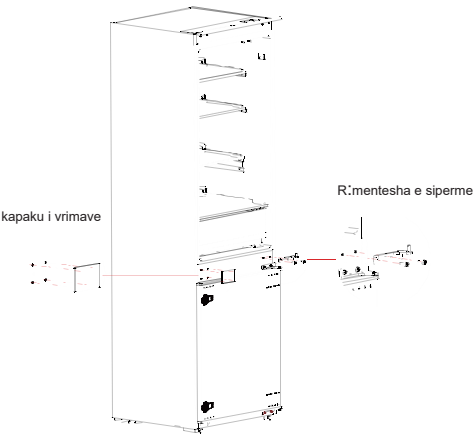
2.2 Ndryshimi i aneve te deres

Lista e mjeteve qe duhet te sigurohet nga perdoruesi			
	Kacavide kryq		Thike e sheshte kacavide e holle
	5/16" celes		Ngjites

- 1)Fikeni frigoriferin , dhe hiqni te gjithë objektet nga priza.
- 2)Hiqni kllapen e sipërme te frigoriferit dhe vidat.

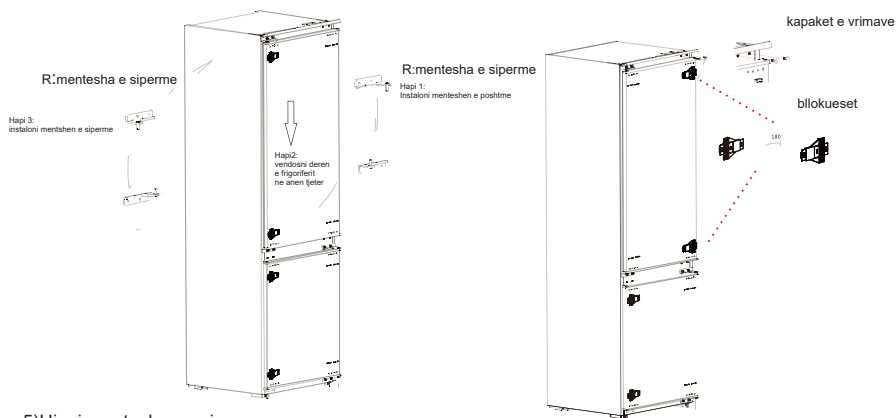


- 3)Hiqni deren e frigoriferit, menteshen.

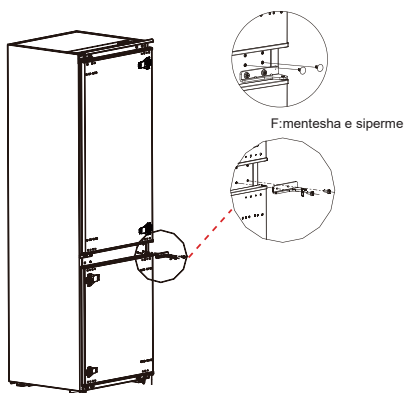


3)Ndryshoni R:menteshen e sipërme R:duke ndjekur hapat e mëposhtme

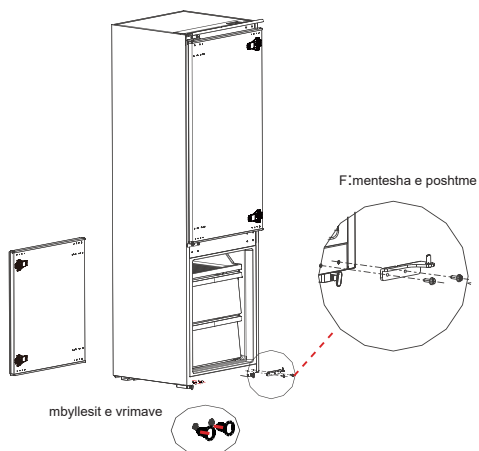
4)Hiqni dy bllokueset e fiksuar dhe instaloni ato në anën tjetër të frigoriferit



5)Hiqni menteshen e sipërme

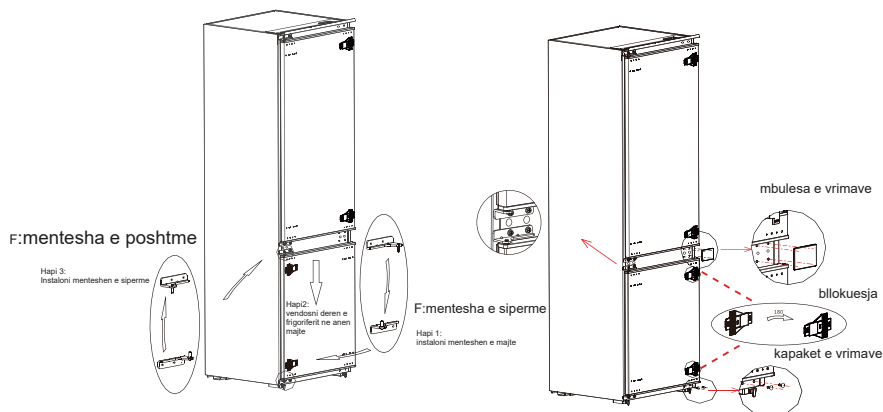


6)Hiqni derën e ngjiresit, menteshen e poshtme

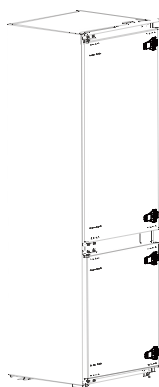


7)Ndryshoni F:menteshen e poshtme dhe F:te sipërme ,me pas i instaloni ato ne perputhje me hapat me poshte, dhe instaloni kapakun e vrimës së sipërme dhe kapakun vrimës së poshtme

8)Hiqni dy bloqet fikse të derës së frigoriferit dhe rrotulloni ato 180° dhe t'i instaloni në anën tjetër të derës së frigoriferit



9). Fotoja pas përfundimit të instalimit

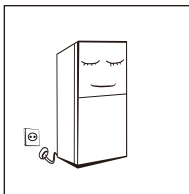


(Fotoja me sipër është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual varet nga produkti fizik)

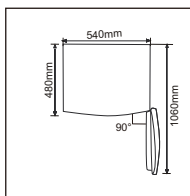
2.3 Ndryshimi i llampes

Cdo zevndesim apo mirembajtja e llampes duhet te behet nga nje elektricist apo nje agjent i kualifikuar servisi.

2.4 Fillimi



- Para se ta vendosni ne pune ,lereni frigoriferin te qetesohet 30 min me pas mund ta lidhni me energjine elektrike.
- Para se te vendosni ushqime ne frigorifer , ju lutem lereni te punoje , per rreth 2-3 ore , ose per 4 ore gjate peridheshes se veres kur temperaturat jane me lart.



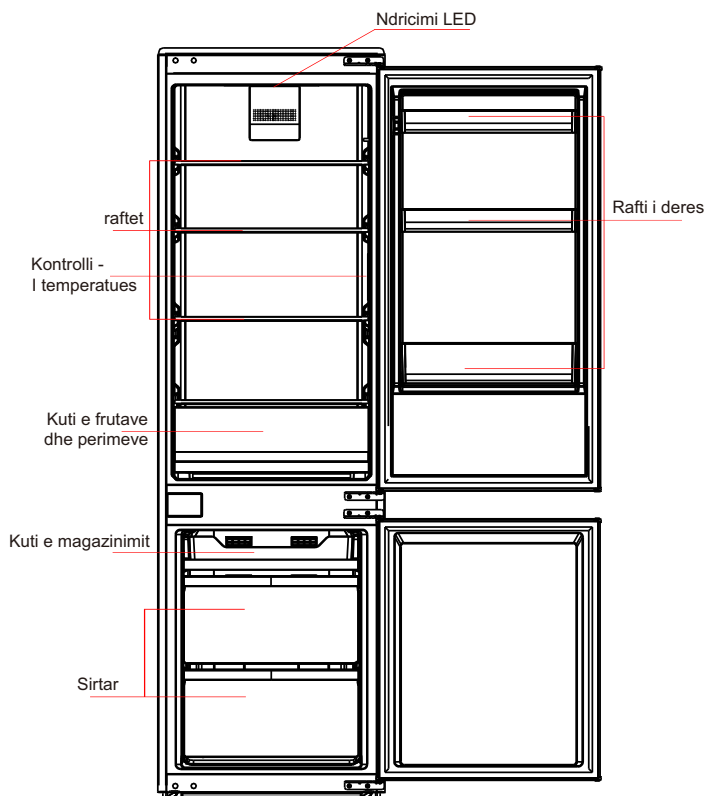
- Lini hapësirë të mjaftueshme për të hapur derën.

2.5 Keshilla per kursimin e energjise

- Paisja duhet te vendoset ne pjesen me te ftohte te ambientit tuaj, larg nga burimet e nxehtesise dhe larg rrezeve direkte te diellit.
- Lerini ushqimet te ftohen ne temperaturen e ambientit para se ti fusni ne frigorifer. Mbingarkesa e frigoriferit do te beje qe kompresori te punoje per nje kohe me te gjate. Ushqimet qe ngrijne shume mund te humbasin kualitetin.
- Sigurojuni te ndani ushqimin ne menyren e duhur, thani enet para se ti vendosni ne frigorifer.
- Mos magazinoni ushqime te mbledhura me leter alumini.
- Merrni te gjithë produktet qe ju duhen kur hapni derën e frigoriferit ne menyre qe te shmangni hapjen e shpeshte te saj.

3 Struktura dhe funksionet

3.1 Komponentet krye



(Fotoja me sipër është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik)

Hapësira e freskise

- Ndarjet e frigoriferit janë të përshtatshme për magazinimin e frutave , perimeve , dhe ushqimeve të tjera që duhet të konsumohen për një kohë të shkurtër.
- Ushqimet nuk duhet të futen në frigorifer derisa të ftohen në temperaturën e ambjentit.
- Raftet e frigoriferit mund të levizën në mënyrë që të përshtaten sipas kërkesave tuaja.

Hapësira e ngrirjes

- Temperatura e ulët do të mbajë ushqimin që të qëndrojë për një kohë më të gjatë në frigorifer
- Ndarja e ngrirjes është e përshtatshme për peshk, mish , topa orizi etj
- Është e rekomandueshme që copat e mishit të ndahen në pjesë sa më të vogla. Mbani mend ushqimi duhet të konsumohet brenda datës së skadencës.

Shenim: Mos bllokoni daljeën e ajrit, në të kundërt pajisja nuk do të funksionojë si duhet.

4. Mirembajtja dhe kujdesi i frigoriferit

4.1 Pastrimi i pergjithshem

- Pluheri ne pjesen e pasme te frigoriferit duhet te pastrohet vazhdimisht. ne menyre qe te kete me shume efekt dhe te kurseni energjiine. Pjesa e brendshme e frigoriferit duhet te pastrohet rregullisht ne menyre qe te shmangni krijimin e ererave .Sfryngjer dhe leckë e bute rekomanohet te perdoret per pastrim.Mbani hapur deren ne menyre qe frigoriferi te thahet ne menyre natyrale,para se ta lidhni perseri me energjine elektrike.
- Mos perdorni furca te forta dhe metalike, apo lende geryese per pastrimin e tij, apo lende si (alkol, acetone etj)
- Mos e sperkasni me uje per shpellarje



⚠ Ju lutem hiqeni nga priza frigoriferin gjate procesit te shkrirjes.

4.2 Shkrirja

- Frigoriferi eshte ndertuar ne menyre te tille qe shkrirja te behet ne menyre automatike.

4.3 Nuk funksionon

- Deshtim i energjise: Ne rast te deshtimit te energjise, edhe nese eshte vere, ushqimet brenda ne paisje mund te qendrojne per disa ore; gjate deshtimit te energjise, reduktoni hapjen e shpeshte te deres, dhe mos shtoni ushqim ne paisje gjate kesaj kohe.
- Kohe e gjate qe nuk perdoret : Paisja duhet te hiqet nga priza dhe te pastrohet; lerini dyert hapur ne menyre qe te shmangni krijimin e eres se keqe.
- Levizja: Para se te levizni frigoriferin, nxirrni te gjithë ushqimet dhe raftet jashte, mbajtesen e perimve , raftet tek dhoma e ngrirjes , etj. Pasi te keni rivendosur frigoriferin ne vendin qe deshironi , rregulloni kembezat derisa frigoriferi te jete ne nivel. Gjate levizjes, paisja nuk duhet te mbahet ne menyre horizontale apo me koke poshte , kendi i mbajtjes gjate levizjes nuk duhet te jete me teper 45°.

⚠ Paisja do te punoje ne menyre te vazhdueshme kur te vendoset per here te pare ne pune dhe nuk duhet te nderpritet ;

5 Zgjidhja e problemeve

5.1 Nese do te provoni te zgjidhni vete problemet e meposhtme.

Nese problemet nuk zgjidhen , ju lutem kontaktoni me servisin e autorizuar.

Paisja nuk punon	Kontrolloni nese paisja eshte e lidhur me energjine elektrike ose spina eshte vendosur si duhet ne prize Kontrolloni nese voltazhi eshte shume i ulet Kontrolloni nese ka ikur energjia elektrike
Arome	Ushqimet me ere duhet te izoloohen ne enen perkatese Kontrolloni nese ka ushqime te prishura Pastroni brendesine e frigoriferit
Kompresori punon punon per nje kohe te gjate	Kohe e gjate pune eshte normale ne vere kur temperaturat e ambientit jane te larta. Nuk eshte e sygjerueshme te vendoset shume ushqim ne te njejten kohe ne frigorifer. Ushqimi duhet te ftohet para se te futet ne paisje. Dyret jane hapur shume shpesh
Llampa nuk ndricon	Kontrolloni nese paisja eshte e lidhur me energjine elektrike nese llampa eshte demtuar. Zvendesimi i llampes te behet nga nje specilaist
Dyert nuk mbyllen si duhet	Dera ka ngecur per shkak te ushqimeve te paketuara Frigoriferi eshte menjanuar
Zhurme e pazakonte	Kontrolloni nese paisja eshte ne nivel Kontrolloni nese aksesoret jane ne vendet e tyre.
Vula e deres nuk eshte e ngushte	Hiqni gjerat e huaja ne vulen e deres Nxehti vulen e deres pastaj ftoheni per restaurim (ose perdorni nje tharse elektrike apo nje peshqir te nxehte)
Rjedhje uji ne dysHEME	Ka shume ushqime ne frigorifer , ose eshte derdhur uje nga ndonje ene mund te kete ndodhur procesi i shkrirjes Dyert nuk jane mbyllur si duhet , e cila rezulton ne futjen e ajrit te ngrohte brenda dhe ben qe frigoriferi te shkrijë
Kabinet i nxehte	Paisja nxehtet ne pjesen e jashtme gjate punes, e cila eshte normale. Kur paisja nxehtet gjate punes dhe temperatura e ambientit eshte shume e larte dhe ne paisje ka shume ushqim , rekomandohet ventiliimi.
Kondesim ne siperfaqe	Ndodh kondesimi ne pjesen e jashtme te frigoriferit, eshte normale kur lageshtia e ambientit eshte shume e madhe . Pastroni lageshtine me nje leckë te thate te paster.
Zhurme jo normale	Buzz: Kompresori mund te prodhoje zhurma si bzzz gjate punes, keto zhurma jane te larta ne momentin e fillimit dhe mbarimit. Kjo eshte normale. Krek: Gazi i frigoriferit gjate rrjedhjes mund te shkaktojë nje zhurmë si krekk, e cila eshte normale.

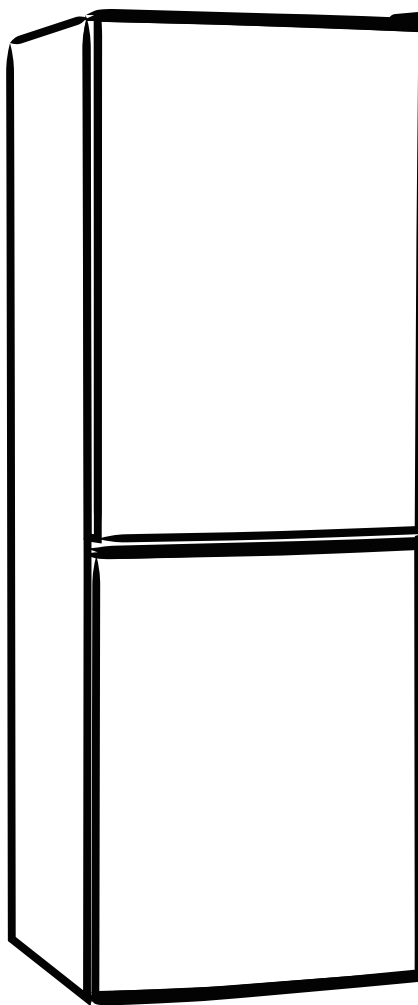




МК

Упатство за работа

Фрижидер



Ве молиме прочитајте го внимателно упатството пред употреба.
Упатството треба да се чува на сигурно место за понатамошна употреба.

**Модел: MDRE379FGF01
MDRE379FGF01L**

www.midea.com

1 Безбедносни предупредувања

1.1 Предупредување



Предупредување: ризик од оган/запаливи материјали

ПРЕПОРАКИ:

Овој уред е наменет за употреба во домаќинства и слични примени, како што се кујни за вработени лица во продавници, канцеларии и други работни средини, фарми и од клиенти во хотели, мотели и други видови средини за живеење, средини кои вклучуваат полупансион, кетеринг и слични непродажни објекти

За европски стандард: Овој уред може да се користи од деца на возраст од 8 години и повеќе и од лица со намалена физичка, сетилна или ментална способност или кои немаат искуство и не знаат како да го користат уредот, освен ако не се под надзор или добиле упатство за негово безбедно користење и ги разбираат вклучените опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето не треба да се прават од деца без надзор.

За ИЕС стандард: Овој уред не е наменет за употреба од лица (вклучително деца) со намалена физичка, сетилна или ментална способност или кои немаат искуство и знаење, освен ако не се под надзор или добиле упатство како да ракуваат со уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност.

Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со уредот.

Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да се замени од производителот, сервисерот или од слично квалификувано лице за да се избегне опасност.

Не чувајте експлозивни супстанции, како што се аеросолни лименки со запаливи гасови во овој уред.

Уредот треба да се исклучи по употреба и пред да треба да се одржува.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ризик од оган/запапливи материјали.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Вентилациските отвори околу уредот или во вградената структура треба да биде без пречки.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или други средства за да го забрзате процесот на одмрзнување, освен оние препорачани од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го уништувајте колото на разладувачот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични апарати во преградите за чување храна, освен ако не се од видот препорачан од производителот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ве молиме оставете го фрижидерот според локалните регулатори бидејќи користи запалив гас и разладувач.

Не користете продолжени кабли или незаземјени адаптери со две иглички.

ОПАСНОСТ: Постои ризик децата да се заглават во уредот.

Пред да го фрлите стариот фрижидер:

- Извадете ги вратите.

- Оставете ги полиците на место, така што децата не можат лесно да се искачат внатре.

Фрижидерот мора да биде исклучен од изворот на електрично напојување пред да се обидете да го инсталирате додатокот

Разладувачот и циклопентанот што се користат за фрижидерот се запаливи. Затоа, кога фрижидерот е изгребен, треба да се чува подалеку од извор на оган и да се поправи од специјална компанија за поправки со соодветна квалификација, наместо да се фрли преку горење, така што ќе се спречи загадувањето на околината или некоја друга штета.

1.2 Значење на симболите за безбедносно предупредување



Симбол за забрана

Ова е симбол за забрана.

Секое непридржување до упатствата обележани со овој симбол може да го оштети производот или да ја загрози личната безбедност на корисникот



Симбол за предупредување

Ова е симбол за предупредување.

Треба да се работи со големо внимание на упатствата обележани со овој симбол или во спротивно, може да настане оштетување на производот или лична повреда.



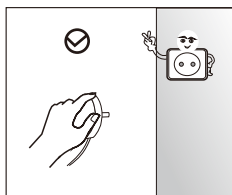
Симбол за забелешка

Ова е симбол за да се внимава.

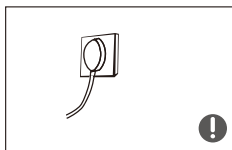
Упатствата обележани со овој симбол бараат посебно внимание. Недоволното внимание може да резултира со мала или умерена повреда или производот да се оштети.

Ова упатство содржи многу важни безбедносни информации кои корисниците треба да ги прочитаат.

1.3 Предупредувања поврзани со струјата



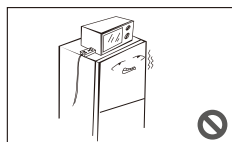
- Не го тегнете кабелот кога го повлекувате приклучокот од фрижидерот. Ве молиме цврсто фатете го приклучокот и директно извлечете го од штекерот.
- За безбедно да го користите, не го оштетувајте кабелот или да го користите кога е оштетен или изабен.



- Ве молиме користете специјално наменет штекер кој нема да се користи и за други електрични апарати. Кабелот треба да биде прицврстен во штекерот или во спротивно може да се појави оган.
- Ве молиме осигурете се дека заземјената електрода на штекерот е опремена со соодветна заземјена линија.

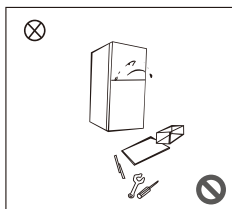


- Ве молиме завртете го вентилот на гасот што протекува и потоа отворете ги вратите и прозорците во случај на протекување на гас и други запалливи гасови. Не го исклучувајте фрижидерот и другите електрични апарати имајќи предвид дека една искра може да предизвика пожар.

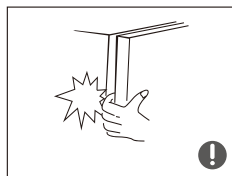


- Не користете електрични уреди во преградите за чување храна, освен ако не се од видот препорачан од производителот.

1.4 Предупредувања за користење



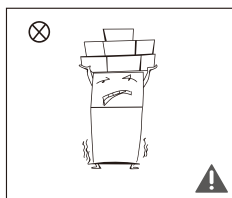
- Немојте самоволно да го расклопите или реконструирате фрижидерот, ниту да го оштетувате колото на разладувачот; одржувањето на уредот мора да се изврши од стручњак.
- Оштетениот кабел мора да се замени од производителот, сервисот за одржување или слични професионалци за да се избегне опасност.



- Празнините меѓу вратите на фрижидерот и меѓу вратите и телото на фрижидерот се мали, внимавајте да не ја ставате раката во овие места за да не си ги потиснете прстите. Ве молиме бидете нежни кога ја затворате вратата на фрижидерот за продуктите да не паднат.
- Не ги фрлајте храната или садовите со влажни раце во комората за замрзнување кога фрижидерот работи, особено метални садови за да избегнете смрзнатини.

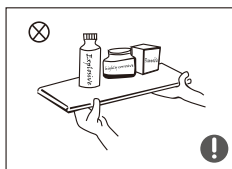


- Не му дозволувајте на детето да влезе во или да се качи на фрижидерот; во спротивно може да дојде до задушување или до повреда од паѓање на детето.

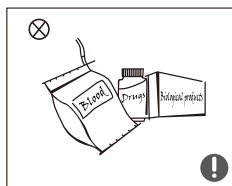


- Не ставајте тешки предмети врз фрижидерот, имај предвид дека предметите можат да паднат кога вратата се отвора или затвора и можат да настанат случајни повреди.
- Ве молиме извлекете го прекинувачот во случај ако сними струја или се чисти. Не го поврзувајте замрзнувачот со напојувањето со струја во рок од пет минути за да спречите оштетеување на компресорот поради последователното стартување.

1.5 Предупредување при местење



- Не ставајте запалливи, експлозивни, испарливи и висококорозивни предмети во фрижидерот за производите да не се оштетат или да не дојде до пожар.
- Не ставајте запалливи предмети близу фрижидерот за да избегнете пожар.



- Фрижидерот е наменет за употреба во домаќинството, како што е складирање храна. Нема да се користи, како што е чување на крв, лекови или биолошки производи итн.



- Не чувајте пиво, алкохол или други течности во шишиња или во затворени лименки во комората на фрижидерот, во спротивно шишињата или затворените лименки можат да пукнат поради замрзнувањето и да направат штета.

1.6 Предупредувања во одос на струјата

- 1) Уредите за замрзнување можеби нема постојано да работат (можност за одмрзнување на содржината или температурата ќе стане превисока во делот за замрзнување) кога се наоѓа подолг временски период под ладниот крај на опсегот на температурата за која цел уредот за ладење бил направен.
- 2) Фактот дека газираните пијалаци не треба да се чуваат во преградите или шкафчињата на замрзнувачот или во оние со ниска температура и дека некои производи, како што е замрзнатата вода, не треба да се пие преладна.
- 3) Потребата да не го надминувате рокот на траење препорачано од производителите за кој било вид храна и особено за храната што се замрзнува во замрзнувачот и преградите или шкафчињата за замрзната храна;
- 4) Мерките за претпазливост потребни за да се спречи неправилно зголемување на температурата на замрзнатата храна додека фрижидерот се одмрзнува, како што е замрзнување на храната во неколку листови весник.
- 5) Фактот дека зголемувањето на температурата на замрзнатата храна додека рачно се одмрзнува, се одржува или се чисти го скратува рокот на траење.
- 6) Потребно е клучевите од вратите или капаците со брави и клучеви да се чуваат подалеку од дофат на деца и да не бидат во близина на фрижидерот за да се спречи децата да се заклучат внатре.

1.7 Предупредувања во однос на фрлањето

 Уредот за ладење и материјалот од циклопентан што се користат за фрижидерот се запалливи. Поради тоа, кога фрижидерот е изгребан, треба да се чува подалеку од секаков извор на оган и да се поправи од специјална компанија за поправки за да се спречи загадување на животната средина или некое друго оштетување.

 Кога фрижидерот е изгребан, извадете ги вратите и отстранете го дихтунгот на вратата и на полиците; ставете ги вратите и полиците на правилно место за да спречите некое дете да се препне.

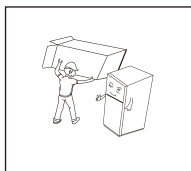


Правилно фрлање на производот:

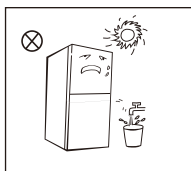
Овој знак означува дека производот не треба да се фрла со другиот отпад од домаќинството низ ЕУ. За да се спречи можно нештетување на животната средина или на човековото здравје од неконтролирано фрлање отпад, одговорно рециклирајте го за да го подобрите одржливиот повторно користење на материјалите. За да го вратите искористениот уред, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот од каде сте го купиле производот. Тие можат да го земат производот за безбедно рециклирање.

2 Правилно користење на фрижидери

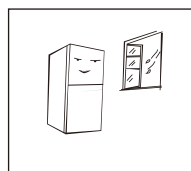
2.1 Поставање



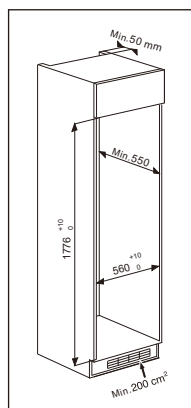
- Пред употреба, извадете ја целата амбалажа, вклучувајќи ги долните перничкиња, пената и лентите внатре во фрижидерот; излупете ја заштитната фолија од вратите и од телото на фрижидерот.



- Чувајте го подалеку од топлина и избегнувајте директна сончева светлина. Не го ставајте замрзнувачот на влажни или водени места за да се спречи 'рѓосување или намалување на изолациониот ефект.
- Не го попрскувајте или мијте фрижидерот; не го ставајте на влажни места каде лесно може да се испрска со вода за да не се оштетат карактеристиките за електрична изолација на фрижидерот.



- Фрижидерот се мести на добро проветрено место внатре; подот треба да биде рамен и цврст.



- Димензии на надворешно шкафче, погледнете во сликата од лево.

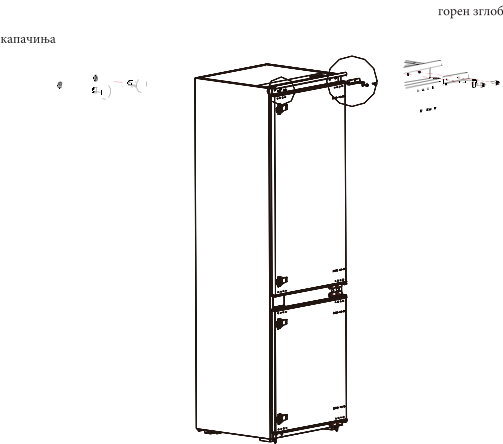
! Мерки на безбедност пред инсталирање:

Информациите во ова упатство служат само за упатување. Физичкиот производ може да се разликува. Пред инсталирањето и приспособувањето на додатоките, осигруете се дека фрижидерот е исклучен од струја.

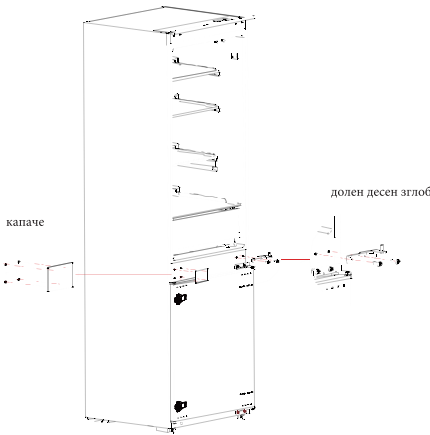
2.2 Промена на страната на вратата (лево-десно)

Листа на алатки од производителот			
	Вкрстен клуч		Шлакпа тенок шрафцигер
	5/16" штекер и запирачка		Изолир трака

- 1) Исклучете го фрижидерот од струја и тргнете ги производите од полиците.
- 2) Извадете го горното резе и капачињата на отворите од вратата.

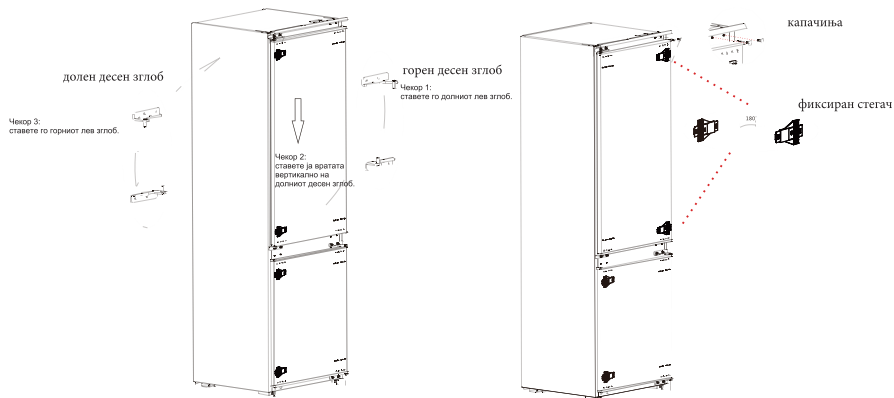


- 3) Отстранете ја вратата на фрижидерот, долниот зглоб и капачето.

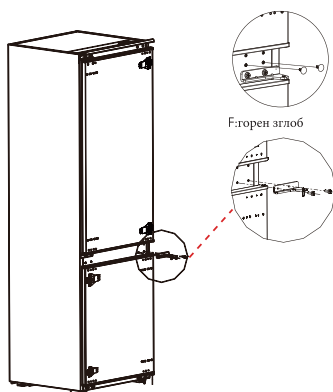


3) Сменете го долниот десен и горниот десен зглоб, потоа инсталирајте ги според чекорите подолу и инсталирајте ги горните капачиња.

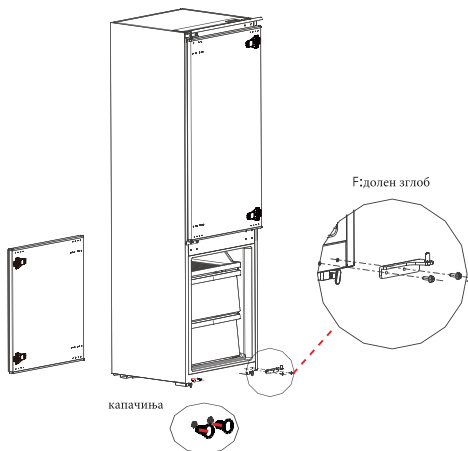
4) Отстранете ги двата фиксирани стегачи на вратата на фрижидерот и ротирајте ги за 180 степени и ставете ги од другата страна на вратата.



5) Отстранете го горниот зглоб од вратата на замрзнувачот.

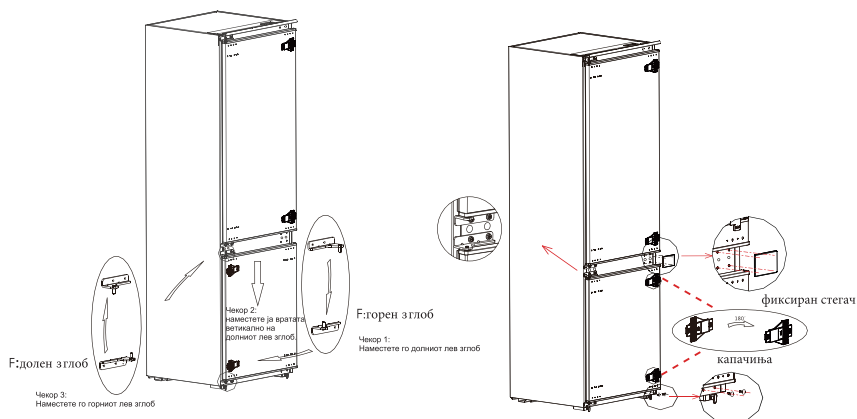


6) Отстранете ја вратата на замрзнувачот, долниот зглоб и капачињата.

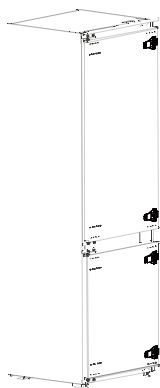


7) Сменете го F: долниот и F: горниот зглоб, потоа наместете ги според чекорите подолу и наместете ги горните и долните капачиња.

8) Отстранете ги двата фиксирани стегачи од вратата на замрзнувачот и ротирајте ги за 180 степени и наместете ги од другата страна.



9) Сликата по завршувањето е дадена подолу.

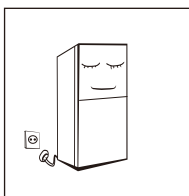


(Сликата погоре служи како пример. Реалната конфигурација зависи од физичкиот производ или од изјавата на дистрибутерот.)

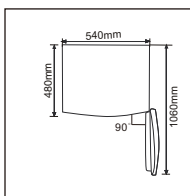
2.3 Менување на ламбичката

Секоја замена или одржување на ЛЕД ламбичките треба да се направат од производителот, сервисерот или слично квалификувано лице.

2.4 Активирање



- Пред почетното активирање, оставете го фрижидерот околу половина час пред да го вклучите во напојувањето со струја.
- Пред да ставите свежа или замрзната храна, фрижидерот треба да работи 2-3 часа или повеќе од 4 часа во лето кога собната температура е висока.



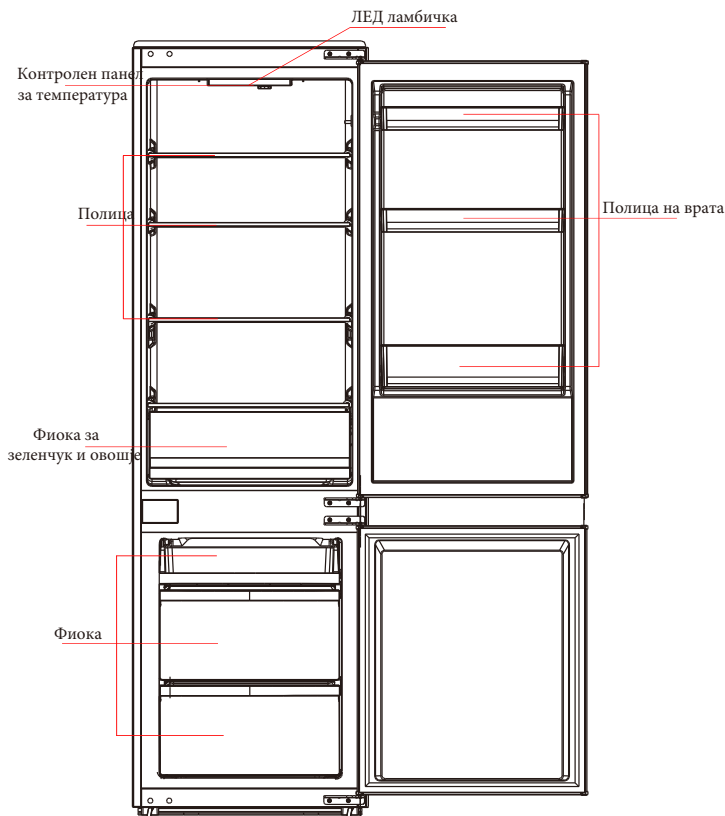
- Заштедете доволно простор за соодветно отворање на вратите и на фиоките.

2.5 Совети за штедење струја

- Уредот треба да се намести во најладниот дел од собата, подалеку од уреди што создаваат топлина или до загревачки цевки и надвор на директна сончева светлина.
- Оставете ја топлата храна да се излади на собна температура пред да ја ставите во уредот. Преоптеретувањето на уредот го тера компресорот да работи подолго. Храната која пребавно замрзнува може да загуби на квалитет или да се расипе.
- Осигурете се правилно да ја завиткате храната и избришете ги садовите пред да ги ставите во уредот. Со тоа се намалува замрзнувањето на уредот однатре.
- Садот за складирање на уредот не треба да се обложи со алуминиумска хартија, мрсна хартија или со хартија. Облогите се мешаат со циркулацијата на ладниот воздух со што уредот станува помалку ефикасен.
- Организирајте ја и означете ја храната за да го намалите отворањето на вратата и долгите потраги. Извадете што повеќе производи наеднаш и затворете ја вратата што побрзо.

3 Структура и функции

3.1 Клучни компоненти



⚠ (Сликата горе е дадена само како пример. Реалната конфигурација не зависи од физичкиот производ или од изјавата од дистрибутерот.)

Комора за ладење

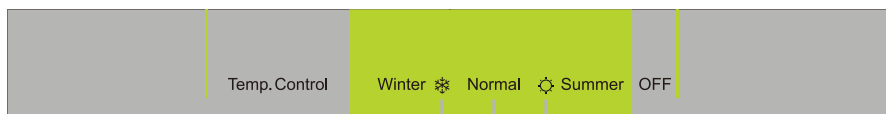
- Комората за ладење е погодна за чување разновидно овошје, зеленчук, пијалави и друга храна што се консумира краткорочно.
- Зготвената храна не треба да се става во комората за ладење додека не се излади на собна температура.
- Се препорачува храната да се затвори пред да се стави во фрижидерот.
- Стаклените полици можат да се приспособат горе или долу за соодветен простор за складирање и лесно користење.

Комора за замрзнување

- Комората за замрзнување со ниска температура може да ја одржи храната свежа подолг временски период и главно се користи за складирање замрзната храна и за правeње мраз.
- Комората за замрзнување е погодна за складирање месо, риба, овесни топчиња и друга храна која не се консумира краткорочно.
- Парчиња месо пожелно е да се поделат на помали парчиња поради полесен пристап. Ве молиме имајте предвид дека храната треба да се консумира до рокот на траење.

Забелешка: Складирањето на премногу храна додека работи по првичното приклучување во струјата може негативно да влијае врз замрзнувањето на фрижидерот. Храната складирана не треба да го блокира излезот за воздух, во спротивно замрзнувањето ќе има негативни последици.

3.2 Функции



 (Сликата горе е дадена само како пример. Реалната конфигурација не зависи од физичкиот производ или од изјавата од дистрибутерот.)

Свртете ги копчињата за приспособување на температурата на комодата за ладење.

кога е подесено  , температурата на комората е поладна.

кога е подесено  , температурата на комората е повисока

кога е подесено  , температурата на комората не работи.

4. Одржување и грижа за уредот

4.1 Целосно чистење

- Прашината зад фрижидерот и на земјата повремено се чисти за да се подобри ладењето и штедењето струја. Внатрешноста на фрижидерот треба редовно да се чисти за да се избегне ширењето мирис. За чистење се препорачуваат меките крпи или сунѓер натопени со вода и некорозивни детергенти. Фрижидерот конечно ќе се исчисти со чиста вода и сува крпа. Отворете ја вратата за природно да се исуши пред да се вклучи во струја.
- Не користете тврди четки, челични сунѓерчиња, жичени четки, абразиви, како што се паста за заби, органски разредувачи (како што се алкохол, ацетон итн.), вода што врие, киселина или алкални средства за чистење фрижидер, имајќи предвид дека со тоа може да се оштети неговата површина и внатрешност.
- Не го плакнете со вода за да не влијаате врз карактеристиките на електричната изолација.



⚠ Ве молиме исклучете го фрижидерот за одмрзнување и чистење

4.2 Одмрзнување

- Исклучете го фрижидерот од струја.
 - Извадете ја храната од фрижидерот и ставете ја на соодветно место за да не се разледи.
 - Исчистете ја одводната цевка (користете меки материјали за да не се оштети внатрешноста. Подгответе ја водата за одмрзнување на садовите. (Обрнете внимание на чистењето на одводниот сад на компресорот. Избегнувајте да претече на под.)
 - Можете да ја користите природната температура за природно одмрзнување, исто така можете да користите лопатка за да спречите мраз (користете пластична или дрвена лопатка за да не дојде до оштетување на внатрешноста или на цевката).
 - Исто така можете да користите соодветна количина на топла вода за да го забрзате одмрзнувањето
 - со сува крпа за да ја исушите водата по одмрзнувањето.
- По одмрзнувањето, вратете ја храната внатре и вклучете го фрижидерот во струја.

4.3 Не работи

- Снемување струја: Во случај на сменување струја, дури и во лето, храната во уредот може да се чува неколку часа. Додека нема струја, треба што помалку да се отвора вратата и во уредот не треба да се става свежа храна.
- Уредот не се користи подолго време: Уредот ќе се исклучи и потоа исчисти; тогаш вратите се оставаат отворени за да се спречи создавање мирис.
- Транспортирање: Пред да се транспортира фрижидерот, извадете ги сите предмети, фиксирајте ги стааклените делови, садот за зеленчук, фиоките на комората за замрзнување итн. со селотејп и прицврстете ги нагарките; затворете ги вратите и запечатете ги со селотејп. За време на транспортирањето, уредот не треба да се сврти наопaku или хоризонтално или да се тресе; закосувањето за време на транспортот не треба да биде повеќе од 45°.

⚠ Уредот ќе работи постојано штом се вклучи. Во суштина, работата на уредот не треба да се прекине, во спротивно рокот на траење може да се скрати.

5 Проблеми при работа

5.1 Можете да се обидете самите да ги решите следните едноставни проблеми.

Не работи	Проверете дали уредот е поврзан во струја или дали приклучокот е добро наместен. Проверете дали напонот е пренизок. Проверете дали струјата е во ред или има делумни прекини.
Мирис	Храната со мирис треба убаво да се завитка. Проверете дали има скапана храна. Исчистете ја внатрешноста на фрижидерот.
Предолга работа на компресорот	Долгата работа на фрижидерот е нормална во лето кога собната температура е висока. Не се препорачува да се чува многу храна во уредот истовремено. Храната треба да се излади пред да се стави во уредот. Вратите пречесто се отвораат.
Вратите не можат правилно да се затворат	Вратата е заглавена од храна. Има премногу храна. Фрижидерот е накосен.
Гласна бучава	Проверете дали подот е рамен и дали фрижидерот е стабилно наместен. Проверете дали додатоките се наместени на правилни места.
Стегагите на вратите не се цврсти	Извадете ги страните тела од стегачите на вратата. Загрејте го стегачот и потоа изладете го. (или издувајте го со фен или користете топла крпа за да го загреете).
Садот за вода се излева	Има премногу храна во комората или складираната храна содржи премногу вода, што резултира со целосно одмрзнување. Вратите не се правилно затворени, што резултира со одмрзнување поради влез на воздух и многу вода поради одмрзнувањето.
Жешко кукиште	Ширење топлина на вградениот кондензатор преку кукиштето, што е нормално. Кога кукиштето се вжештува поради собната температура, складирањето премногу храна или исклучувањето на компресорот овозможува вентилацијата да го олесни ширењето на топлина.
Кондензација на површината	Кондензацијата на надворешната површина и на стегачите на вратата на фрижидерот е нормална кога влагата во собата е превисока. Само избришете го кондензатот со чиста крпа.
Необична бучава	Бучава: Компресорот може да предизвика бучава поради работа, а бучавата е гласна, особено при стартување или исклучување. Ова е нормално. Чкрипење: Разладувачот што тече внатре во уредот може да создаде звук како чкрипење, што е нормално.





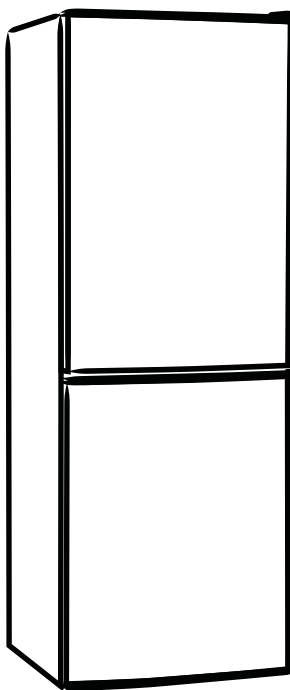
NÁVOD K OBSLUZE

CHLADNIČKA



Výstraha:

Než začnete tento výrobek používat, pečlivě si přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití. Design a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění. Podrobnosti vám poskytne váš prodejce nebo výrobce.



**MODEL: MDRE379FGF01
MDRE379FGF01L**

OBSAH

1 Bezpečnostní upozornění	1
1.1 Upozornění.....	1
1.2 Význam bezpečnostních výstražných symbolů	3
1.3 Výstrahy souvisejí s elektřinou.....	3
1.4 Výstrahy k používání.....	4
1.5 Výstrahy k umístování	4
1.6 Varování týkající se energie	5
1.7 Výstrahy k likvidaci.....	5
2 Řádné používání chladničky.....	6
2.1 Umístění.....	6
2.2 Instalace do skříně.....	7
2.3 Změna otevírání dveří zprava doleva	9
2.4 Výměna žárovky	12
2.5 Spuštění.....	12
2.6 Tipy pro úsporu energie	12
3 Konstrukce a funkce	13
3.1 Hlavní součásti.....	13
3.2 Funkce	14
4 Údržba spotřebiče a péče o něj.....	15
4.1 Celkové čištění.....	15
4.2 Odmrazování.....	15
4.3 Mimo provoz.....	15
5 Řešení problémů	16

1 Bezpečnostní upozornění

1.1 Upozornění



Upozornění: riziko požáru / hořlavé materiály

Spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; na statcích a klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu; prostředí typu postel a snídaně; catering a podobné nemaloobchodní aplikace.

Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Pokud je přírodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby bylo možné se vyhnout nebezpečí.

Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné předměty, například tlakové nádoby se sprejem obsahující hořlavý plyn.

Po použití a před provedením údržby ze strany uživatele na spotřebiči musí být spotřebič odpojen ze sítě.

Výstraha: Nezakrývejte ventilační otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci.

Výstraha: K urychlení odmrazování spotřebiče nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky kromě prostředků doporučených výrobcem.

Výstraha: Vyhněte se poškození okruhu chladiwa.

Výstraha: V prostoru pro uložení potravin spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče, jejichž typ není doporučen výrobcem.

Výstraha: Protože chladnička používá hořlavý plyn a chladiwo, zlikvidujte ji v souladu s místními předpisy.

Výstraha: Při umísťování přístroje dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.

Výstraha: Za přístroj nedávejte přenosné vícenásobné zásuvky ani přenosné zdroje napájení.

Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo neuzemněné (dvouvidlicové) adaptéry.

Nebezpečí Ebezpečí zachycení dítěte. Než vyhodíte starou chladničku nebo mrazničku:

- Demontujte dveře.
- Pulty nechte na místě, aby dovnitř nemohly snadno vyšplhat děti.

Před pokusem o instalaci příslušenství je třeba chladničku odpojit od zdroje elektrického napájení.

Chladivo

a cyklopentanové pěnové materiály používané pro spotřebič jsou hořlavé.

Je-li proto spotřebič vyřazen, musí být udržován mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a musí být regenerován zvláštní společností provádějící regeneraci s odpovídající kvalifikací. Nesmí být zlikvidován spaláním, zabráníte tak poškození životního prostředí nebo jiným škodám.

U EN standardu: Tento přístroj smí používat děti od 8 let a starší, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho používáním. Dohlédněte, aby si se zařízením nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího spotřebiče vkládat a vykládat předměty.

Je třeba, aby u dveří nebo vík vybavených zámky a klíči byly klíče uchovávány mimo dosah dětí a ne v blízkosti chladicího zařízení; zabráníte tak zamknutí dětí uvnitř.

Abyste

předešli kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:

- Otevření dvířek na dlouhou dobu může způsobit výraznému zvýšení teploty v jednotlivých částech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odvodňovacími systémy.
- Pokud nebyly nádržky na vodu používány po dobu 48 hodin, vyčistěte je; pokud nebyla voda čerpána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody. (poznámka 1)
- Syrové maso a ryby skladujte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo nedošlo k pokapání jiných potravin.
- Prostory pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami jsou vhodné pro ukládání předem zmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu. (poznámka 2)
- Prostory s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazení čerstvých potravin.
- Spotřebiče bez 4hvězdičkového prostoru: Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin.
- Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená; předejdete tak tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

Poznámka 1, 2, 3, 4: Potvrďte, zda to platí pro typ prostoru u vašeho produktu.

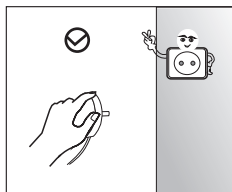
Pro samostatně stojící spotřebič: Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavěný spotřebič.

1.2 Význam bezpečnostních výstražných symbolů

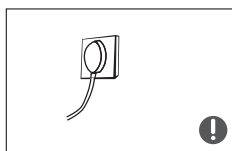
 Symboly zákazu	Toto je symbol zákazu. Pokud by nebyly dodrženy pokyny označené tímto symbolem, mohlo by dojít k poškození výrobku nebo ohrožení osobní bezpečnosti uživatele.
 Výstražné symboly	Toto je výstražný symbol. Je nutné ovládat výrobek v přísném souladu s pokyny označenými tímto symbolem. V opačném případě hrozí poškození výrobku nebo zranění osob.
 Symboly upozornění	Toto je symbol upozornění. Pokyny označené tímto symbolem vyžadují speciální pozornost. Nedostatečná pozornost může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění či k poškození výrobku.

Tato návod obsahuje mnoho důležitých bezpečnostních informací, které musí uživatelé dodržovat.

1.3 Výstrahy souvisejí s elektřinou



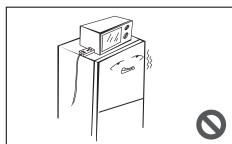
- Při tahání za zástrčku chladničky netahejte za napájecí kabel. Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.
- K zajištění bezpečného používání zabraňte poškození napájecího kabelu ani nepoužívejte napájecí kabel, který je poškozený nebo opotřebený.



- Používejte vyhrazenou napájecí zásuvku – neměly by do ní být připojeny žádné další elektrické spotřebiče. Napájecí kabel musí být pevně spojen se zásuvkou, jinak může dojít k požáru.
- Dbejte na to, aby byl uzemňovací kontakt zásuvky vybaven spolehlivým uzemněním.

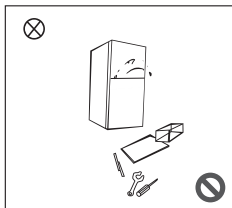


- V případě úniku plynu a jiných hořlavých plynů vypněte ventil unikajícího plynu a poté otevřete dveře a okna. Neodpojujte chladicí box a ostatní elektrické spotřebiče, protože by mohla jiskra způsobit požár.

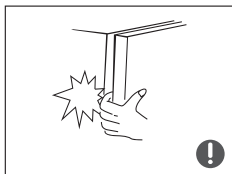


- Na horní části spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče, jejichž typ není doporučen výrobcem.

1.4 Výstrahy k používání



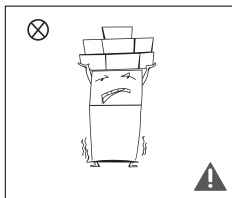
- Chladničku nerozebírejte ani nerekonstruuje a nepoškozuje chladicí okruh; údržbu spotřebiče musí provádět odborník.
- Aby nedošlo k nebezpečným situacím, musí být poškozený napájecí kabel vyměněn výrobcem, jeho servisním oddělením nebo příslušnými odborníky.



- Mezery mezi dveřmi chladničky a mezi dveřmi a hlavní konstrukcí chladničky jsou malé. Dávejte proto pozor, abyste si v těchto místech neskřípli prst. Zavírejte dveře chladničky jemně, abyste zabránili spadnutí předmětů.
- Je-li chladnička v provozu, neberte potraviny ani nádoby z mrazicího prostoru vlhkýma rukama a zejména se vyhněte kovovým nádobám, abyste zabránili omrzlinám a přimrznutí.

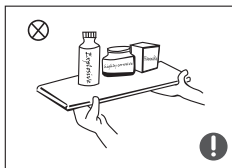


- Nedovolte, aby jakékoli dítě lezlo do chladničky nebo na ni šplhalo. Mohlo by dojít k udušení nebo zranění dítěte při pádu.

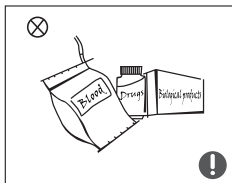


- Neumísťujte na horní část chladničky těžké předměty a mějte přitom na paměti, že předměty mohou při zavření nebo otevření dveří spadnout a způsobit náhodné zranění.
- V případě výpadku napájení nebo čištění vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nepřipojujte mrazničku k napájení dříve než za pět minut, abyste zabránili poškození kompresoru v důsledku spouštění brzy po sobě.

1.5 Výstrahy k umístění



- Nevkládejte do chladničky žádné hořlavé, výbušné, těkavé ani vysoce korozivní předměty, abyste zabránili poškození výrobku nebo nebezpečí požáru.
- Neumísťujte do blízkosti chladničky žádné hořlavé předměty, abyste zabránili požáru.



- Chladnička je určena k používání v domácnosti, například ke skladování potravin. Nesmí být používána k žádným jiným účelům, jako je skladování krve, léků, biologických výrobků atd.



- Neuchovávejte v mrazicím prostoru pivo, nápoje ani jiné kapaliny v lahvích nebo uzavřených nádobách. V opačném případě by lahve nebo uzavřené nádoby mohly z důvodu zmrazení prasknout a způsobit poškození.

1.6 Varování týkající se energie

- 1) Provoz chladicích spotřebičů nemusí být rovnoměrný (kvůli rozmrazování obsahu nebo příliš vysoké teplotě v prostoru pro mražené potraviny), když je spotřebič po delší dobu umístěn v prostředí, jehož teplota je pod spodní hranici teplotního rozsahu, pro který je chladicí spotřebič určený.
- 2) V přihrádkách ani prostorech pro mražené potraviny ani v přihrádkách a prostorech s nízkou teplotou neuchovávejte šumivé nápoje. Některé výrobky, jako kostky ledu, nesmí být konzumovány příliš studené.
- 3) Nesmí být překročeno datum spotřeby doporučené výrobcem potraviny pro jakýkoli druh potravin a zejména nesmí být toto datum překračováno u komerčních rychle zmrazených potravin v mrazáku nebo v přihrádkách a prostorech pro mražené potraviny.
- 4) Je nutné přijmout všechna bezpečnostní opatření, aby se zabránilo nechtěnému nárůstu teploty mražených potravin při odmrazování chladicího spotřebiče, například obalením mražených potravin do několika vrstev novinového papíru.
- 5) Nárůst teploty mražených potravin během ručního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit dobu použitelnosti potravin.

1.7 Výstrahy k likvidaci



Chladivo a materiál pěnícího činidla – cyklopentan použité v chladničce jsou hořlavé. Je-li proto spotřebič vyřazen, musí být udržován mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a musí být regenerován zvláštní společností provádějící regeneraci s odpovídající kvalifikací. Nesmí být zlikvidován spaláním, zabráníte tak poškození životního prostředí nebo jiným škodám.



Při likvidaci spotřebiče odmontujte dvířka a vyjměte těsnění dveří a police. Umístěte je na vhodné místo, abyste zabránili uvíznutí dětí.

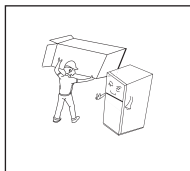


Správná likvidace výrobku:

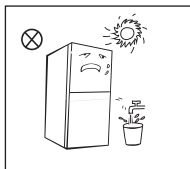
Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být v celé Evropské unii likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Odpovědně ho recyklujte, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálních zdrojů a aby v důsledku neřízené likvidace odpadu nedošlo k poškození životního prostředí nebo lidského zdraví. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy pro vrácení a sběr nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Mohou tento produkt vzít k recyklaci bezpečně pro životní prostředí.

2 Řádné používání chladničky

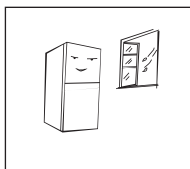
2.1 Umístění



- Před použitím vyjměte veškerý obalový materiál včetně spodních vycpávek, pěnových destiček a pásek ve vnitřním prostoru chladničky. Sloupněte ochrannou fólii na dveřích a konstrukci chladničky.



- Umístěte chladničku mimo dosah tepla a přímého slunečního záření. Neumísťujte mrazničku do vlhkých nebo mokrých míst, abyste zabránili korozi nebo snížení izolačního efektu.
- Na chladničku nestříkejte vodu ani ji neomývejte; nedávejte chladničku na vlhká místa, kde by mohla být snadno postříkána vodou, mohlo by to negativně ovlivnit elektrické izolační vlastnosti chladničky.



- Chladnička se umísťuje na dobře větraném místě v interiéru; podlaha musí být rovná a pevná.

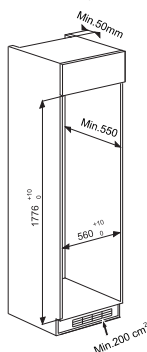


Bezpečnostní opatření před instalací:

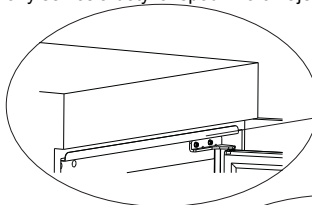
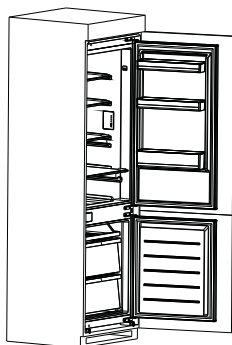
Informace v návodu k použití jsou pouze orientační. Fyzický výrobek se může lišit. Před instalací a nastavením příslušenství je třeba zajistit, aby byla chladnička odpojena od napájení.

2.2 Instalace do skříně

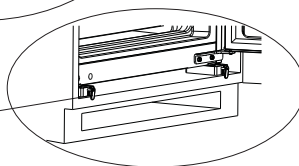
- Požadavky na velikost skříně.



- Zatlačte chladničku do skříně a nastavte ji tak, aby se okraj horní přepážky zcela dotýkal horního okraje skříně a omezovací hák opěrné nohy se zcela dotýkal spodního okraje skříně.

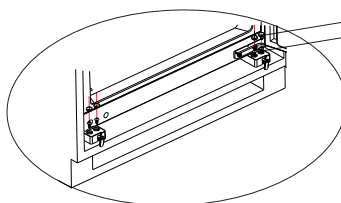
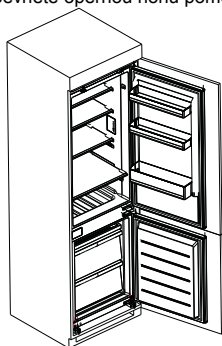


Okraj horní přepážky



Omezovací hák

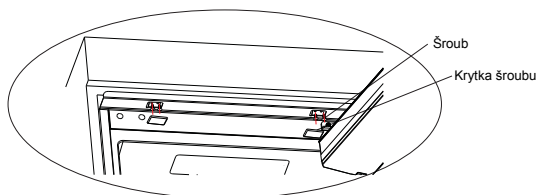
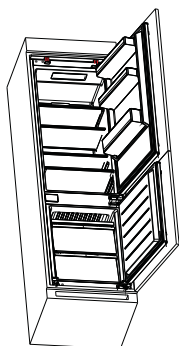
- Připevňte opěrnou nohu pomocí šroubů a poté namontujte krytky šroubů.



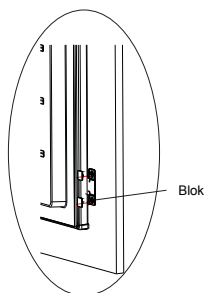
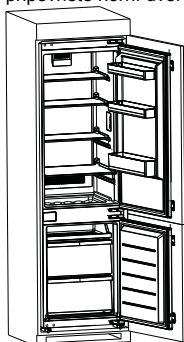
Krytka šroubu

Šroub

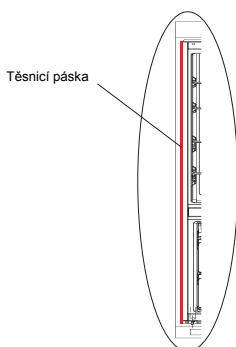
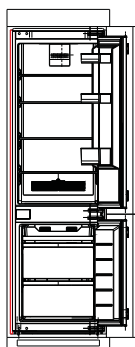
- Připevňte horní přepážku k horní části vnitřní části skřínky pomocí šroubů a poté namontujte krytky šroubů.



- Otevřete spodní dveře skříně do maximálního úhlu a otevřete spodní dveře chladničky do odpovídající polohy. Posunutím bloku se ujistěte, že je vnitřní okraj zarovnan se spodním okrajem dveří chladničky, poté připevněte blok ke dveřím skříně pomocí šroubu a nainstalujte krytky šroubů. Stejným způsobem připevněte horní dveře chladničky ke dveřím skříně.



- Vyjměte těsnicí pásku ze sáčku s příslušenstvím a vtačte ji do mezery mezi skříní a chladničkou. Instalace je dokončena.



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

2.3 Změna otevírání dveří zprava doleva

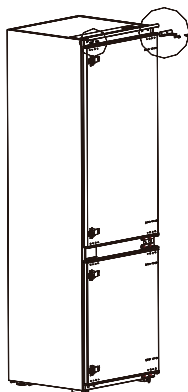
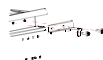
Seznam nářadí, které si musí zajistit uživatel			
	Křížový šroubovák		Nůž na tmel šroubovák s tenkou hlavou
	5/16" nástrčná hlavice a ráčna		Krycí páska

- 1) Vypněte chladničku a odstraňte všechny předměty z přihrádek ve dveřích.
- 2) Odstraňte horní závěs a krytky otvorů dveří chladničky.

Krytky otvorů



Horní závěs

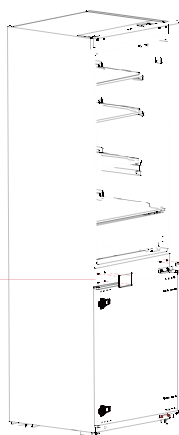


- 3) Odstraňte dveře chladničky, spodní závěs a kryt otvoru.

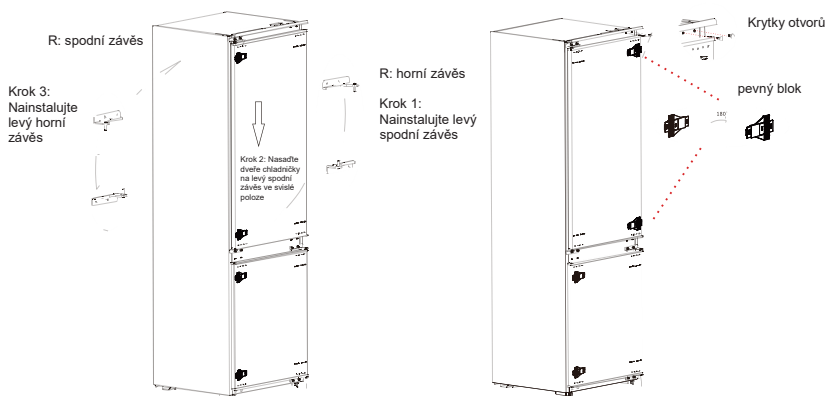
Kryt otvoru



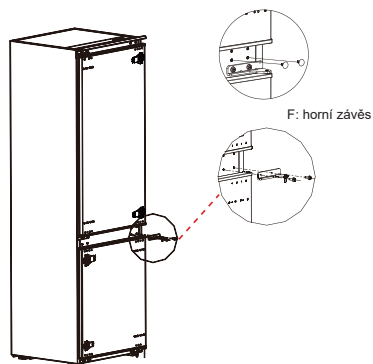
R: spodní závěs



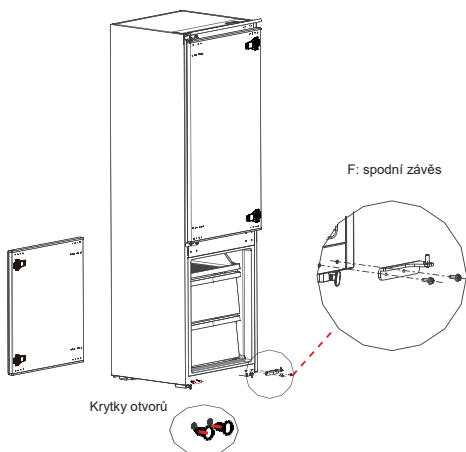
- 4) Vyměňte R: spodní závěs a R: horní závěs, poté je namontujte podle níže uvedených kroků a namontujte krytky horních otvorů.
- 5) Odstraňte dva pevné bloky dveří chladničky, otočte je o 180° a nainstalujte je na druhou stranu dveří chladničky.



- 6) Odstraňte horní závěs dveří mrazničky.

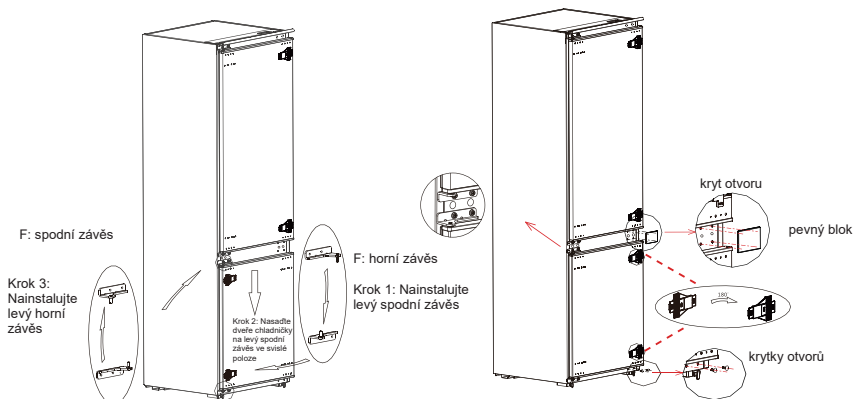


- 7) Odstraňte dveře mrazničky, spodní závěs a krytky otvorů.

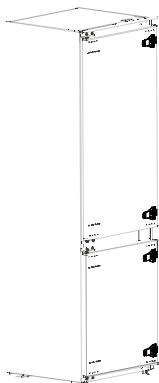


- 8) Vyměňte F: spodní závěs a F: horní závěs, poté je namontujte podle níže uvedených kroků a namontujte kryt otvoru a krytky spodních otvorů.

- 9) Odstraňte dva pevné bloky dveří mrazničky, otočte je o 180° a nainstalujte je na druhou stranu dveří mrazničky.



- 10) Obrázek po dokončení je uveden níže

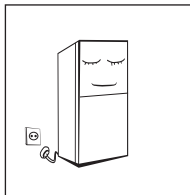


(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

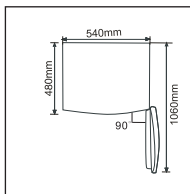
2.4 Výměna žárovky

Veškerou výměnu nebo údržbu žárovek LED by měl provádět výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

2.5 Spuštění



- Před prvním spuštěním nechte chladničku v klidu půl hodiny stát, než ji připojíte k napájení.
- Než dovnitř vložíte jakékoli čerstvé nebo mražené potraviny, měla by chladnička běžet 2–3 hodiny nebo i více než 4 hodiny v létě, kdy je okolní teplota vysoká.



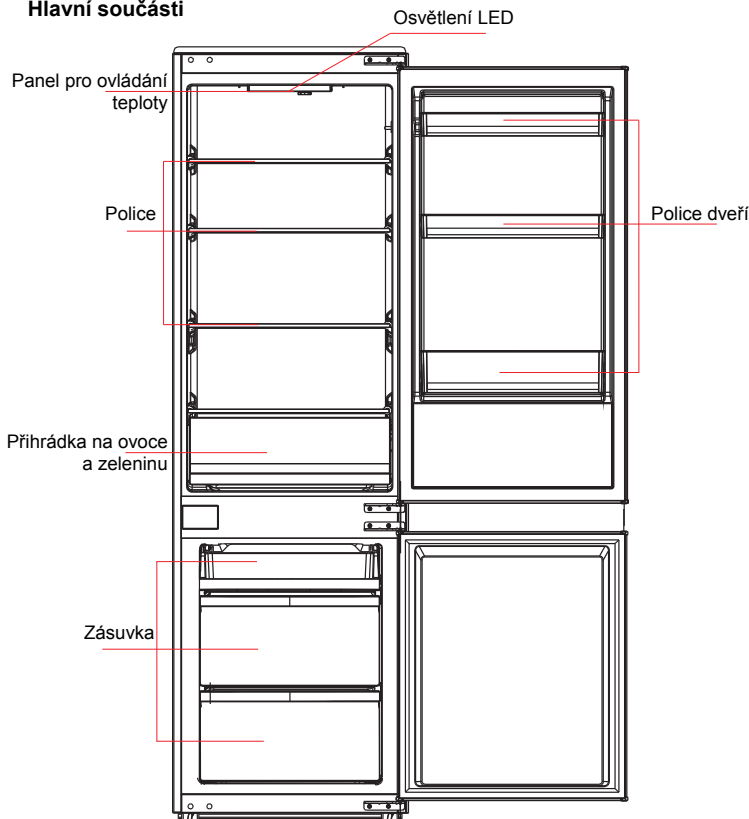
- Vyhradte dostatečný prostor pro pohodlné otevírání dveří a zásuvek nebo prohlášení distributora.

2.6 Tipy pro úsporu energie

- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnějším místě místnosti, mimo dosah spotřebičů produkujících teplo a topných potrubí i mimo dosah přímého slunečního záření.
- Nevkládejte do spotřebiče horké potraviny – nechte je před vložením vychladnout na pokojovou teplotu. Přetěžování spotřebiče by vedlo k delšímu spuštění kompresoru. Potraviny, které by se zmrazovaly příliš pomalu, by mohly snížit svou kvalitu nebo se znehodnotit.
- Potraviny je nutné řádně zabalit a nádoby dosucha otřít, než je do spotřebiče vložíte. Omezíte tím vznik námrazy ve vnitřním prostoru spotřebiče.
- Zásuvka spotřebiče pro uchovávání potravin by neměla být obalena hliníkovou fólií, voskováným papírem ani papírovými ručníky. Obaly narušují cirkulaci chladného vzduchu a spotřebič je pak méně účinný.
- Uspořádejte si potraviny a označte je tak, abyste zkrátili dobu otevření dveří a zamezili dlouhému hledání. Vyjměte najednou co nejvíce potravin a co nejdříve zavřete dveře.

3 Konstrukce a funkce

3.1 Hlavní součásti



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

Chladicí prostor

- Chladicí prostor je vhodný pro skladování celé řady ovoce, zeleniny, nápojů a jiných potravin s krátkou dobou spotřeby. **Doporučená doba skladování je 3 až 5 dní.**
- Vařené potraviny by měly být do chladicího prostoru vloženy až po zchladnutí na pokojovou teplotu.
- Před vložením potravin do chladničky se doporučuje, aby byly utěsněny.
- Skleněné police lze nastavit nahoru nebo dolů pro přiměřené množství úložného prostoru a snadné používání.

Mrazicí prostor

- V mrazicím prostoru s nízkou teplotou lze uchovávat potraviny čerstvé po delší dobu. Prostor se využívá především ke skladování mražených potravin a ke tvorbě ledu.
 - Mrazicí prostor je vhodný ke skladování masa, ryb, rýžových kuliček a jiných potravin, které se nezkonzumují během krátké lhůty.
 - Kusy masa je lepší rozdělit na menší porce, aby se rychleji zmrazily a byl k nim snadný přístup. Upozorňujeme, že potraviny je nutné zkonsumovat do doby použitelnosti.
- Poznámka: Pokud byste do chladničky vložili po připojení k napájení během provozu příliš mnoho potravin, mohl by být nepříznivě ovlivněn mrazicí efekt. Uskladněné potraviny by neměly blokovat odvod vzduchu, aby také nedocházelo k nepříznivému ovlivnění mrazicího efektu.

K zajištění co nejlepší účinnosti by měly být zásuvky, příhrádky na potraviny, police atd. umístěny do poloh jako na výše uvedeném obrázku.

3.2 Funkce



(Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora)

Otáčením ovládacích prvků nastavte teplotu v chladicí komoře.

Když je nastaven v poloze *Winter* ❄️, teplota komory chladničky bude nižší.

Když je nastaven v poloze *Summer* ☀️, teplota komory chladničky bude vyšší. Když je nastaven v poloze *OFF*, chladnička přestane pracovat.

4 Údržba spotřebiče a péče o něj

4.1 Celkové čištění

- Prach za chladničkou a na podlaže by měl být včas uklizen, aby se zlepšila účinnost chlazení a úspora energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dveří, abyste se ujistili, že v něm nejsou nečistoty. Těsnění dveří čistěte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čisticím prostředku.
- Vnitřní prostor chladničky je třeba pravidelně čistit, aby se zabránilo zápachu.
- Před čistěním vnitřního prostoru odpojte napájení, vyjměte potraviny, nápoje, police, zásuvky atd.
- Vyčistěte vnitřní prostor pomocí měkkého hadříku nebo houbičky a roztoku dvou polévkových lžic jedlé sody a přibližně jednoho litru teplé vody. Poté opláchněte vodou a otřete. Než připojíte napájení, otevřete po vyčištění dvířka a vnitřek nechte přirozeně uschnout.
- U oblastí, které se v chladničce obtížně čistí (jako jsou mezery nebo rohy), doporučujeme jejich pravidelné otírání měkkým hadříkem, měkkým kartáčem atd. V případě potřeby je zkombinujte s některými pomocnými nástroji (jako jsou tenké tyčinky), aby v těchto oblastech nedocházelo k hromadění kontaminantů nebo bakterií.
- Nepoužívejte saponát, čisticí prostředek, abrazivní prášek, čistící ve spreji atd., protože by mohly ve vnitřním prostoru chladničky způsobit zápach nebo kontaminaci potravin.
- Držák na lahve, police a zásuvky čistěte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čisticím prostředku. Vysušte povrch měkkým hadříkem nebo jej nechte přirozeně oschnout.
- Vnější povrch chladničky otřete měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě se saponátem, čisticím prostředkem atd. a poté jej osušte dosucha.
- K čištění povrchu a vnitřního prostoru chladničky nepoužívejte tvrdé kartáče, kovové drátěnky, drátěné kartáče, abrazivní látky (například zubní pasty), organická rozpouštědla (například alkohol, aceton, izoamylacetát atd.), vařící vodu, kyseliny ani alkalické látky, které by je mohly poškodit. Horká voda a organická rozpouštědla, jako je benzen, mohou způsobit deformaci nebo poškození plastových dílů.
- Během čištění neoplachujte přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste předešli zkratům nebo nepoškodili elektrickou izolaci.



 Před odmrazováním a čistěním chladničku odpojte.

4.2 Odmrazování

- Vypněte chladničku.
- Vyjměte potraviny z chladničky a řádně je uložte, aby se neroztekly.
- Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting. (Věnujte pozornost čistění odtokové vany v prostoru kompresoru, aby nedošlo k přetečení vody na zem.)
- Pro přirozené rozmrazování můžete použít přirozenou teplotu, k odstranění námrazy můžete také použít lopatku na led (můžete použít plastovou nebo dřevěnou lopatku na led, aby nedošlo k poškození vložky nebo potrubí).
- K urychlení rozmrazování můžete také použít přiměřené množství horké vody a po rozmrazení ji osušit suchou utěrkou.
- Po rozmrazení vložte potraviny zpět do skříně a zapněte chladničku.

4.3 Mimo provoz

- Výpadek napájení: Při výpadku napájení, a to dokonce i v létě, lze potraviny uvnitř spotřebiče uchovávat po několik hodin. Během výpadku napájení je nutné snížit četnost otevírání dveří a nevkládat do spotřebiče žádné další čerstvé potraviny.
- Dlouhodobé nepoužívání: Spotřebič je nutné odpojit od napájení a poté vyčistit. Dveře nechte otevřené, abyste zabránili vzniku zápachu.
- Přemísťování: Před přemístěním chladničky vyjměte všechny předměty zevnitř, připevněte páskou skleněné přepážky, prostor na zeleninu, zásuvky mrazicí komory atd. a utáhněte vyrovnávací nožičky; zavřete dveře a utěsněte je páskou. Během přemísťování se spotřebič nesmí otočit vzhůru nohama ani do horizontální polohy ani nesmí být vystaven vibracím. Naklonění během přesunování nesmí přesáhnout 45°.

 Po spuštění by měl být spotřebič v nepřetržitém chodu. Obecně by neměl být provoz spotřebiče přerušován. V opačném případě by mohla být ovlivněna jeho životnost.

5 Řešení problémů

5.1 Následující problémy se můžete pokusit vyřešit sami.

Pokud je nelze vyřešit, kontaktujte oddělení poprodežního servisu.

Spotřebič nelze uvést do provozu.	Zkontrolujte, zda je spotřebič připojený k napájení a zda je zástrčka řádně zasunuta. Zkontrolujte, zda není napětí příliš nízké. Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku napájení nebo vynechávání některého okruhu.
Dochází k zápachu.	Aromatické potraviny je nutné těsně zabalit. Zkontrolujte, zda není nějaká potravina zkažená. Vyčistěte vnitřní prostor chladničky.
Kompresor je spuštěn dlouho.	Dlouhé spuštění kompresoru je normální v létě, nebo když je okolní teplota příliš vysoká. Nedoporučuje se vkládat do spotřebiče příliš mnoho potravin najednou. Než se potraviny do spotřebiče vloží, je nutné je zchladit. Neotevírejte dveře příliš často.
Světlo nesvítí.	Zkontrolujte, zda je chladnička připojena k napájení a zda není světlo poškozeno. Nechte žárovku vyměnit specialistou.
Dveře nelze řádně zavřít.	Dveře jsou zaseknuté o balíčky s jídlem Chladnička je nakloněna.
Hlasité zvuky	Zkontrolujte, zda je podlaha rovná a zda je chladnička umístěna stabilně. Zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství na správném místě.
Těsnění dveří nepřiléhá.	Sejměte z těsnění dveří cizí nečistoty. Zahřejte těsnění dveří a poté jej opět zchlaďte, aby se vrátilo do původního tvaru (například jej vyfoukejte elektrickým vysoušečem nebo k zahřátí použijte horký ručník).
Nádobka na vodu přetéká.	V komoře je příliš mnoho potravin nebo uložené potraviny obsahují příliš mnoho vody, což vede k silnému rozmrazování. Dveře nejsou řádně zavřeny, což vede k námraze kvůli přívodu vzduchu a většímu množství vody kvůli odmrazování.
Plášť chladničky je horký.	Odvod tepla vestavěného kondenzátoru přes kryt, což je normální. Zahřívá-li se kryt v důsledku vysoké okolní teploty a skladování příliš velkého množství potravin, doporučuje se zajistit dobré větrání, aby se usnadnil odvod tepla.
Na povrchu dochází ke kondenzaci.	Kondenzace na vnějším povrchu a těsnění dveří chladničky je normální, když je okolní vlhkost příliš vysoká. Jednoduše kondenzát otřete čistou utěrkou.
Dochází k abnormálnímu hluku.	Bzučení: Kompresor může během provozu bzučet a toto bzučení je hlasité zejména při spouštění a zastavování. Jedná se o normální jev. Skřípot: Chladivo proudící vnitřkem spotřebiče může produkovat skřípot, což je normální jev.

Tabulka 1 Klimatické třídy

Třída	Symbol	Rozsah okolní teploty °C
Rozšířený teplotní rozsah	SN	+10 až +32
Mírná	N	+16 až +32
Subtropická	ST	+16 až +38
Tropická	T	+16 až +43

Rozšířený teplotní rozsah: Tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

Mírná: Tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě v rozsahu od 16 °C do 32 °C.

Subtropická: Tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě v rozsahu od 16 °C do 38 °C.

Tropická: Tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě v rozsahu od 16 °C do 43 °C.

Speciální poznámka pro novou evropskou normu:

Objednané díly uvedené v následující tabulce lze získat z distribučního kanálu _:

Díl k objednání	Kdo jej poskytuje	Minimální doba požadovaná k poskytování
Termostaty	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Teplotní senzory	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Desky plošných spojů	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Žárovky	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Kličky dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Panty dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Zásuvky	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Příhrádky	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Zásuvky dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 10 let od uvedení posledního modelu na trh





NÁVOD NA POUŽÍVANIE

CHLADNIČKA

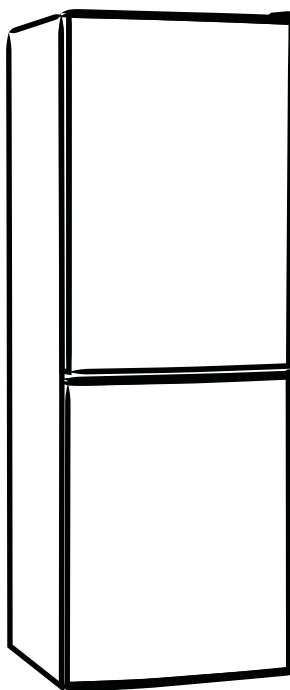


Upozornenie:

Pred používaním tohto výrobku si dôkladne prečítajte tento návod a uložte si ho, ak by ste ho v budúcnosti potrebovali.

Dizajn a technické údaje sa môžu meniť bez predchádzajúceho oznámenia.

Podrobnosti vám poskytne predajca alebo výrobca.



**MODEL: MDRE379FGF01
MDRE379FGF01L**

OBSAH

1 Upozornenia týkajúce sa bezpečnosti	1
1.1 Upozornenie	1
1.2 Význam bezpečnostných a výstražných symbolov	3
1.3 Výstrahy týkajúce sa elektrického prúdu	3
1.4 Výstrahy týkajúce sa používania	4
1.5 Výstrahy týkajúce sa umiestnenia	4
1.6 Výstrahy týkajúce sa energie	5
1.7 Výstrahy týkajúce sa likvidácie	5
2 Správne používanie chladničiek	6
2.1 Umiestnenie	6
2.2 Inštalácia v skrini	7
2.3 Výmena pravých-ľavých dvierok	9
2.4 Výmena svetla	12
2.5 Spustenie	12
2.6 Tipy na úsporu energie	12
3 Štruktúra a funkcie	13
3.1 Hlavné súčasti	13
3.2 Funkcie	14
4 Údržba a starostlivosť o spotrebič	15
4.1 Celkové čistenie	15
4.2 Odmrazovanie	15
4.3 Mimo prevádzku	15
5 Riešenie problémov	16

1 Upozornenia týkajúce sa bezpečnosti

1.1 Upozornenie



Pozor: riziko požiaru/horľavé materiály

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobne, napríklad v kuchynkách na pracovisku, kanceláriách a inom pracovnom prostredí; na farmách a klientmi v hoteloch, motelloch a ďalších obydliach, v ubytovaní s raňajkami, pri cateringu a pri podobnom nekomerčnom použití.

Tento spotrebič nie je určený deťom ani osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, osobám bez skúseností a vedomostí, ak pri nich nie je dozor, prípadne im neboli poskytnuté pokyny na používanie zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným zástupcom, prípadne podobne kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo rizikám.

V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom.

Spotrebič je po použití a pred vykonávaním údržby spotrebiča potrebné odpojiť.

Upozornenie: Ventilačné otvory v plášti alebo konštrukcii spotrebiča nesmú byť zakryté.

Upozornenie: Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky pre urýchlenie procesu odmrazovania, okrem prostriedkov odporúčaných výrobcom.

Upozornenie: Nepoškodzuje chladiaci okruh.

Upozornenie: Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priestoroch na skladovanie potravín, pokiaľ nie sú sú typu odporúčaného výrobcom.

Upozornenie: Likvidujte chladničku v súlade s miestnymi regulačnými predpismi, pretože používa horľavý unikajúci plyn a chladivo.

Upozornenie: Pri umiestnení prístroja sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

Upozornenie: Do zadnej časti spotrebiča neumiestňuje niekoľko prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.

Nepoužívajte predlžovacie káble ani neuzemnené adaptéry (s dvomi kolíkmi).

Riziko uviaznutia detí. Prv než starú chladničku alebo mrazničku zahodíte:

- Odnímte dvere.
- Nechajte poličky na mieste, aby deti nemohli vliezť dovnútra.

Chladničku je potrebné odpojiť od zdroja elektrickej energie pred tým, než sa pokúšate nainštalovať príslušenstvo.

Chladnička a penový materiál používaný v spotrebiči sú horľavé.

Keď je teda spotrebič vyradený, musí byť udržiavaný mimo dosahu akýchkoľvek zdrojov požiaru a musí byť recyklovaný špeciálnou recyklačnou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou inak než spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.

Pre normu EN: Tento spotrebič môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na nich bude dozeráť alebo ak budú poučení o pokynoch používania zariadenia bezpečným spôsobom a ak porozumejú všetkým možným rizikám. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti bez dozoru. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu vkladať obsah do chladiacich spotrebičov a vyberať ho z nich.

Je teda nutné: aby v prípade dverí alebo veka vybavených zámkami a kľúčmi boli kľúče uchovávané mimo dosahu detí a nie v blízkosti chladiaceho zariadenia, aby sa zabránilo uzamknutiu detí vo vnútri.

S cieľom vyhnúť sa kontaminácii jedla je potrebné dodržiavať tieto pokyny:

- Dlhodobé otvorené dvere môžu spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy prichádzajúce do styku s jedlom a prístupnými odvodňovacími systémami.
- Ak sa zásobníky na čistú vodu nepoužívali 48 hodín, prepláchnite vodovodný systém pripojený k prívodu vody, ak voda nebola čerpaná 5 dní. (poznámka 1)
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami ani z nich na ne nekvapalo.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. (poznámka 2)
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priehradky nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín (poznámka 3).
- Pre spotrebiče bez 4-hviezdičkovej priehradky: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín (poznámka 4).
- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrzte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča nevyvíjali plesne.

Poznámka 1, 2, 3, 4: Overte si, či je to vhodné podľa typu priehradky na výrobok.

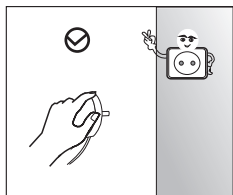
Pre voľne stojaci spotrebič: tento chladiaci spotrebič nie je určený na používanie ako zabudovaný spotrebič.

1.2 Význam bezpečnostných a výstražných symbolov

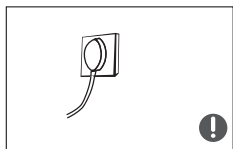
	Toto je zákazový symbol. Akýkoľvek nesúlad s pokynmi označenými týmto symbolom môže mať za následok poškodenie výrobku alebo ohrozenie osobnej bezpečnosti používateľa.
	Toto je výstražový symbol. Je potrebné postupovať prísne podľa pokynov označených týmto symbolom, inak môže dôjsť k poškodeniu výrobku alebo zraneniu osôb.
	Toto je upozorňovací symbol. Pokyny označené týmto symbolom vyžadujú zvláštnu pozornosť. Nedostatočná opatrnosť môže viesť k miernemu alebo stredne ťažkému zraneniu alebo poškodeniu výrobku.

Tento návod obsahuje množstvo dôležitých informácií týkajúcich sa bezpečnosti, ktoré musia používatelia dodržiavať.

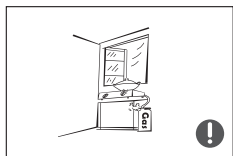
1.3 Výstrahy týkajúce sa elektrického prúdu



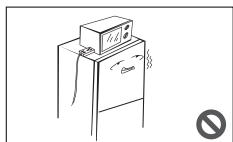
- Pri ťahaní za sieťovú zástrčku chladničky neťahajte za sieťový kábel. Pevne uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo zo zásuvky.
- Z dôvodu bezpečného používania nepoškodzujte napájací kábel ani nepoužívajte napájací kábel, ak je poškodený alebo opotrebovaný.



- Používajte vyhradenú elektrickú zásuvku, ktorá nesmie byť zdieľaná s inými elektrickými spotrebičmi. Napájacia zástrčka musí byť v pevnom kontakte so zásuvkou, inak by mohlo dôjsť k požiaru.
- Uistite sa, či je elektrická zásuvka vybavená uzemňovacou elektródou so spoľahlivým uzemňovacím vodičom.

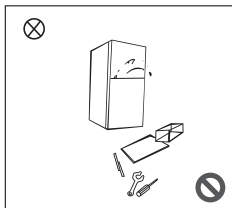


- V prípade úniku plynu a iných horľavých plynov vypnite ventil unikajúceho plynu a potom otvorte dvere a okná. Neodpájajte chladničku ani iné elektrické spotrebiče, pretože iskra môže spôsobiť požiar.

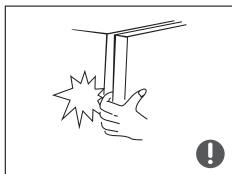


- Nepoužívajte elektrické spotrebiče navrchu tohto spotrebiča, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.

1.4 Výstrahy týkajúce sa používania



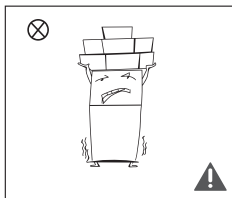
- Chladničku svojvoľne nerozoberajte ani neprestavujte a nepoškodzuje chladiaci okruh; údržbu spotrebiča musí vykonávať odborník.
- Poškodený napájací kábel musí byť vymenený výrobcom, jeho oddelením údržby alebo príslušnými odborníkmi, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.



- Medzery medzi dverami chladničky a medzi dverami a telom chladničky sú malé. Dajte pozor, aby ste do týchto oblastí nedávali ruku a neprivreli si prst. Dvere chladničky zatvárajte opatrne, aby predmety nepopadali.
- Pokiaľ je chladnička v chode, nevyťahujte jedlá ani nádoby mokrymi rukami z mraziacej komory (najmä kovové nádoby), aby ste predišli omrzlinám.

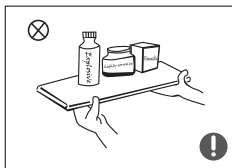


- Nedovoľte žiadnemu dieťaťu vstúpiť do chladničky ani do nej stúpať, inak by mohlo dôjsť k uduseniu alebo pádu dieťaťa.

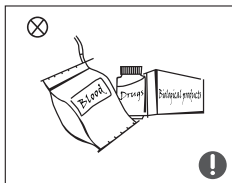


- Na hornú časť chladničky nepokladajte ťažké predmety, pretože pri zatvorení alebo otvorení dverí môžu predmety spadnúť a môže dôjsť k náhodnému zraneniu.
- V prípade poruchy alebo pri čistení odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky. Nepripájajte mrazničku k zdroju napájania do piatich minút, aby ste zabránili poškodeniu kompresora v dôsledku postupného štartovania.

1.5 Výstrahy týkajúce sa umiestnenia



- Do chladničky nekladajte horľavé, výbušné, prchavé a vysoko korozívne látky, zabránite tak poškodeniu výrobku alebo požiaru.
- V rámci prevencie pred požiarom nedávajte do blízkosti chladničky horľavé predmety.



- Chladnička je určená na použitie v domácnosti, napríklad na skladovanie potravín; nepoužíva sa na iné účely, ako je skladovanie krvi, liekov alebo biologických produktov atď.



- V mraziacej komore chladničky neskladujte pivo, nápoje ani iné tekutiny vo fľašiach alebo uzavretých nádobách; inak môžu fľaše alebo uzavreté nádoby prasknúť v dôsledku zamrznutia a spôsobiť poškodenie.

1.6 Výstrahy týkajúce sa energie

- 1) Chladniace spotrebiče nemusia pracovať stabilne (možnosť rozmrazovania obsahu alebo príliš vysoká teplota v mraziacom priestore), keď sú umiestnené dlhšiu dobu pod chladovým limitom teplotného rozsahu, pre ktorý je chladiaci spotrebič navrhnutý.
- 2) Je pravda, že šumivé nápoje by sa nemali skladovať v priehradkách ani skrinách na mrazenie potravín a ani v priehradkách alebo skrinách s nízkou teplotou a že niektoré výrobky, ako napríklad vodové zmrzliny, by sa nemali konzumovať príliš studené.
- 3) Je potrebné neprekročiť doby skladovania odporúčané výrobcami potravín pre akýkoľvek druh potravín, najmä pre komerčne rýchlozmrazené potraviny v komorách alebo skrinách na mrazenie potravín.
- 4) Sú potrebné preventívne opatrenia, aby sa zabránilo nadmernému zvýšeniu teploty mrazených potravín pri rozmrazovaní chladiaceho zariadenia, napríklad zabalenie mrazených potravín do niekoľkých vrstiev novín.
- 5) Ja fakt, že zvýšenie teploty mrazených potravín počas ručného rozmrazovania, údržby alebo čistenia by mohlo skrátiť trvanlivosť.

1.7 Výstrahy týkajúce sa likvidácie



Chladnička a penový materiál používaný v chladničke sú horľavé. Keď je teda chladnička vyradená, musí byť udržiavaná mimo dosahu akýchkoľvek zdrojov požiaru a musí byť recyklovaná špeciálnou recyklačnou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou inak než spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.



Pri likvidácii chladničky demontujte dvere a odstráňte tesnenie dverí a políc; dvere a police umiestnite na správne miesto, aby nedošlo k zachyteniu dieťaťa.

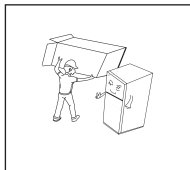


Správna likvidácia tohto výrobku:

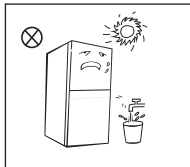
Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu s iným komunálnym odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia ľudí spôsobenému nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedným spôsobom na podporu opätovného využitia hmotných surovín. Na vrátenie použitého zariadenia použite zberné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Môže tento výrobok odovzdať na recykliáciu bezpečnú pre životné prostredie.

2 Správne používanie chladničiek

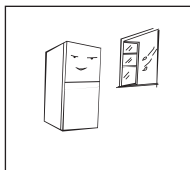
2.1 Umiestnenie



- Pred použitím odstráňte z chladničky všetok obalový materiál vrátane spodných vankúšov, penových podložiek a pásov. Odtrhnite ochrannú fóliu na dverách a tele chladničky.



- Držte mimo dosahu tepla a priameho slnečného svetla. Neumiestňujte mrazničku na vlhké ani vodnaté miesta, aby ste zabránili hrdzaveniu alebo zníženiu izolačného účinku.
- Nestriekajte a neoplachujte chladničku; nedávajte chladničku na vlhké miesta, ktoré môžu byť ľahko postriekané vodou, aby nedošlo k ovplyvneniu elektrických izolačných vlastností chladničky.

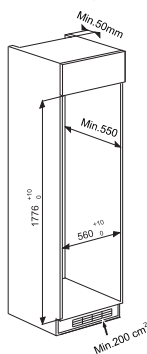


- Chladnička je umiestnená na dobre vetranom vnútornom mieste; zem musí byť rovná a pevná.

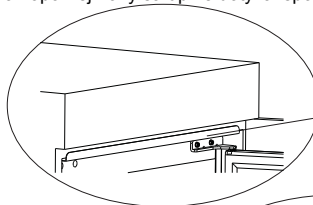
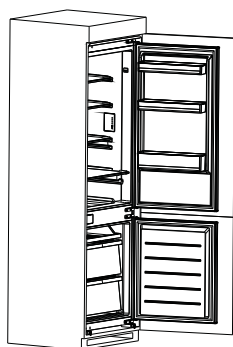
❗ Preventívne opatrenia pred umiestnením:
Informácie uvedené v návode na obsluhu sú len orientačné. Skutočný výrobok môže byť odlišný.
Pred inštaláciou a nastavením príslušenstva sa musí zabezpečiť, aby bola chladnička odpojená od napájania.

2.2 Inštalácia v skriní

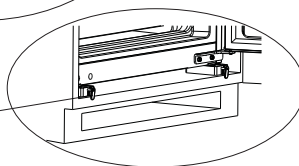
- Požiadavky na veľkosť skrine.



- Vložte chladničku do skrine a nastavte ju tak, aby sa okrajový okraj horného usmerňovača úplne dotýkal horného okraja skrinky a krajný hák opornej nohy sa úplne dotýkal spodného okraja skrine.

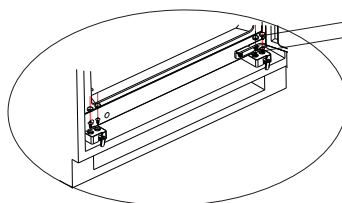
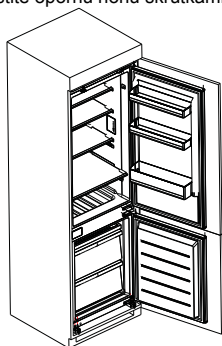


Okraj horného usmerňovača



Krajný hák

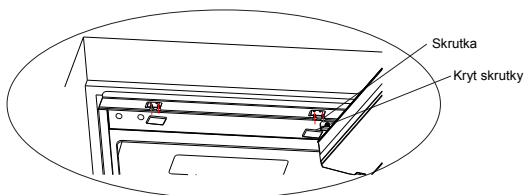
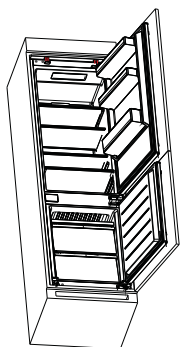
- Zaistíte opornú nohu skrutkami, potom nainštalujete kryty skrutiek.



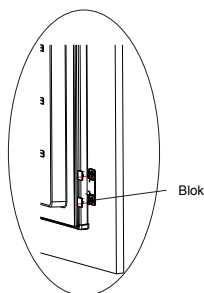
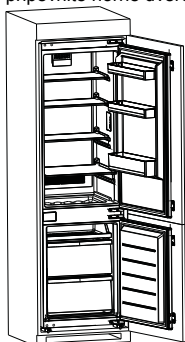
Kryt skrutky

Skrutka

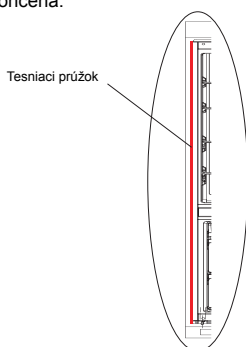
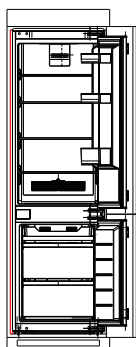
- Upevníte hornú priečku k hornej časti vnútornej strany skrine pomocou skrutiek, potom nainštalujete kryty skrutiek.



- Otvorte spodné dverka skrine pod maximálnym uhlom a dolné dverka chladničky do zodpovedajúcej polohy. Posunutím bloku zaistíte, aby bol vnútorný okraj zarovnaný s dolným okrajom dverí chladničky, potom blok pripevníte pomocou skrutiek k dverám skrine a nasadíte kryty skrutiek. Rovnakým spôsobom pripevníte horné dvere chladničky k dverám skrine.



- Vyberte tesniaci prúžok z vrečka s príslušenstvom a zatlačte ho do medzery medzi skriňou a chladničkou. Inštalácia je dokončená.



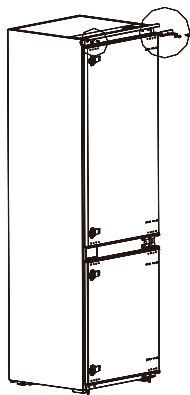
(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

2.3 Výmena pravých-ľavých dvierok

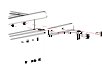
Zoznam nástrojov poskytnutých používateľovi			
	Krížový skrutkovač		Tenký skrutkovač s tmelom
	5/16" zásuvka a račňa		Maskovacia páska

- 1) Vypnite chladničku a vytiahnite všetky veci zo zásobníkov na dverách.
- 2) Odnímte vrchný kľb a krt na otvoroch dvierok chladničky.

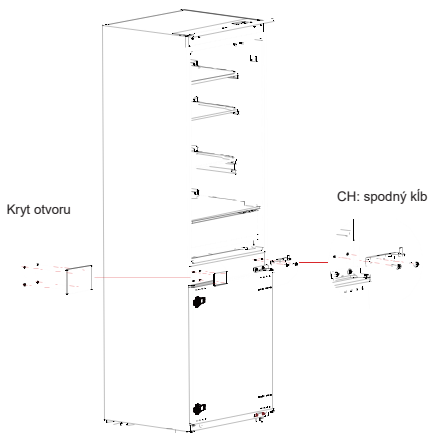
Kryty otvorov



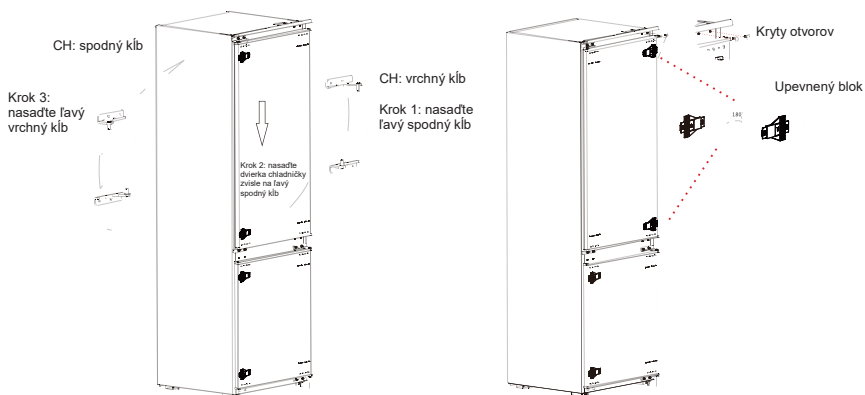
Vrchný kľb



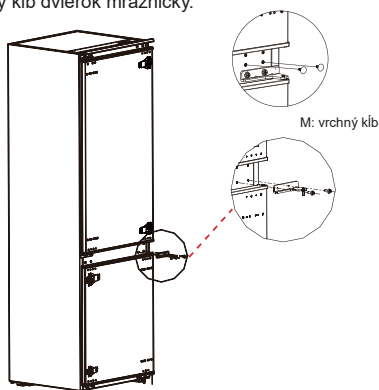
- 3) Odnímte dverka chladničky, spodný kľb a kryt otvoru.



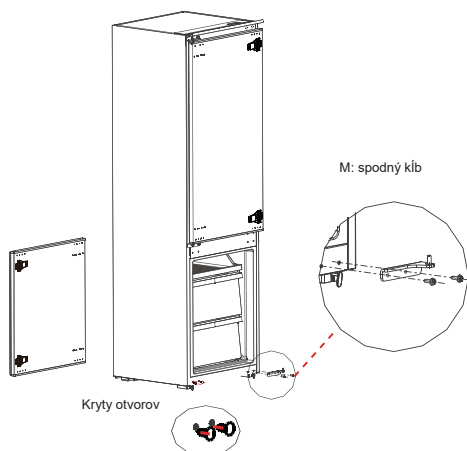
- 4) Vymeňte spodný a vrchný kľb dvierok chladničky, potom ich nainštalujte podľa ďalej uvedených krokov. Nakoniec nasadte kryty vrchných otvorov.
- 5) Odnímte dva pevné bloky dverí chladničky, otočte ich o 180 ° a nainštalujte ich na druhú stranu dverí chladničky.



- 6) Odnímate vrchný kľb dvierok mrazničky.

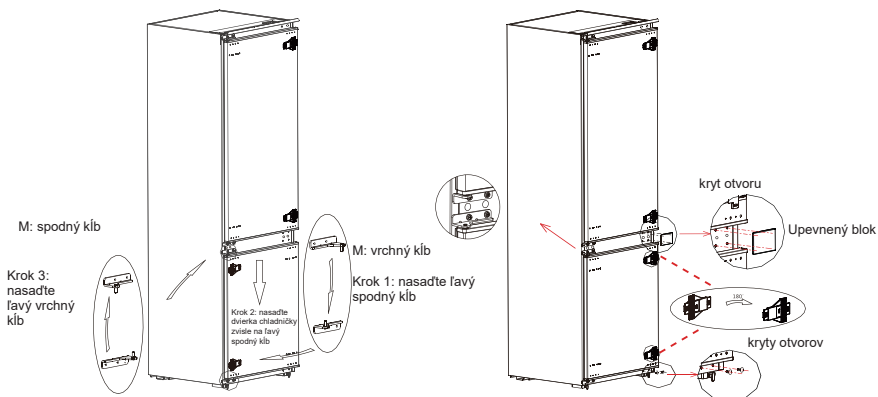


- 7) Odnímate dvierka mrazničky, spodný kľb a kryty otvorov.

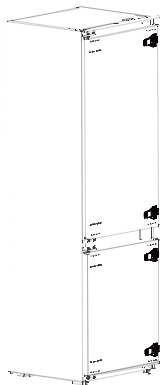


- 8) Vymeňte spodný a vrchný kľb dvierok mrazničky, potom ich nainštalujte podľa ďalej uvedených krokov. Nakoniec nasadíte kryt vrchného otvoru a kryty spodných otvorov.

- 9) Odnímate dva pevné bloky dverí mrazničky, otočte ich o 180 ° a nainštalujte ich na druhú stranu dverí mrazničky.



- 10) Dole je znázornený obrázok po skompletovaní

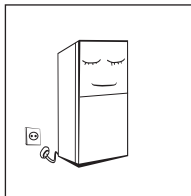


(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

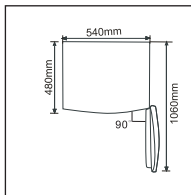
2.4 Výmena svetla

Všetky výmeny alebo údržbu LED svetiel musí robiť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

2.5 Spustenie



- Pred prvým spustením nechajte chladničku stáť pol hodiny, až potom ju zapojte do elektrickej zásuvky.
- Pred vložením akýchkoľvek čerstvých alebo mrazených potravín musí byť chladnička v prevádzke 2 až 3 hodiny alebo v lete viac ako 4 hodiny (keď je okolitá teplota vysoká).



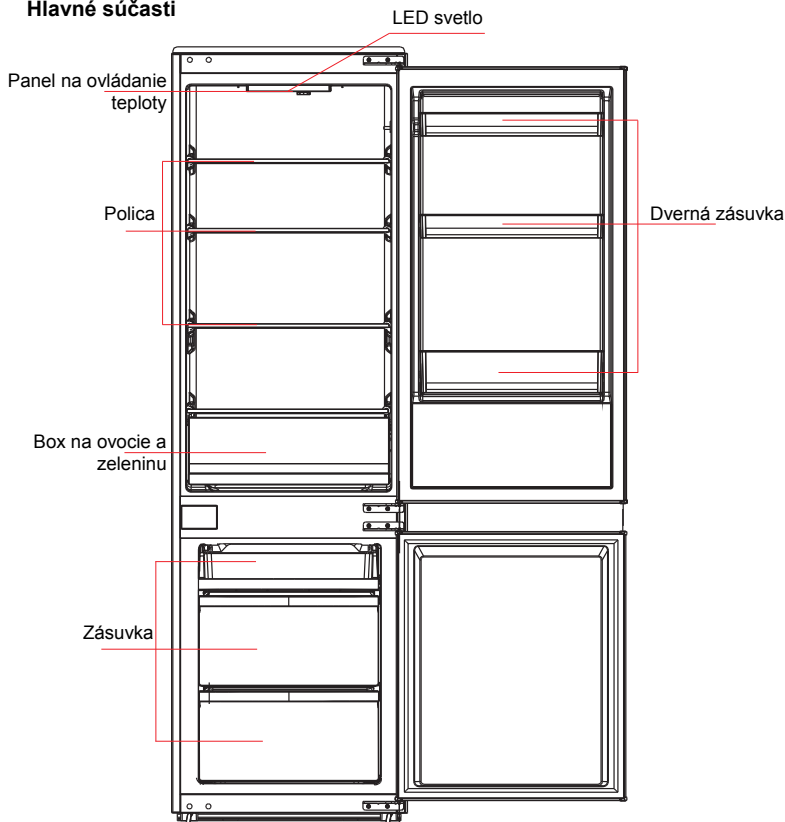
- Nechajte dostatok miesta na pohodlné otváranie dverí a zásuviek alebo vyhlásenie distribútora.

2.6 Tipy na úsporu energie

- Spotrebič by mal byť umiestnený na najchladnejšom mieste miestnosti, mimo dosah zariadení produkujúcich teplo alebo vykurovacích potrubí a mimo priameho slnečného žiarenia.
- Pred vložením do spotrebiča nechajte teplé jedlá vychladnúť na izbovú teplotu. Preťaženie spotrebiča núti kompresor pracovať dlhšie. Potraviny, ktoré mrazia príliš pomaly, môžu stratiť kvalitu alebo sa pokaziť.
- Nezabudnite potraviny správne zabaliť a nádoby pred vložením do spotrebiča utrieť do sucha. Toto obmedzuje tvorbu námrazy vo vnútri spotrebiča.
- Úložný box spotrebiča nemá byť obložený hliníkovou fóliou, voskovým papierom ani papierovými utierkami. Vlákna narušajú cirkuláciu studeného vzduchu, čo znižuje účinnosť spotrebiča.
- Usporiadajte a označte jedlo tak, aby ste obmedzili otváranie dverí a dlhšie hľadanie. Vyberte naraz toľko predmetov, koľko potrebujete, a čo najskôr zatvorte dvere.

3 Štruktúra a funkcie

3.1 Hlavné súčasti



(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

Chladiaca komora

- Chladiaca komora je vhodná na skladovanie najrôznejších druhov ovocia, zeleniny, nápojov a iných potravín konzumovaných v krátkodobom horizonte, **odporúčaná doba skladovania sú 3 až 5 dní.**
- Varené jedlo sa nesmie dávať do chladiacej komory, kým nevychladne na izbovú teplotu.
- Pred vložením do chladničky sa odporúča potraviny uzavrieť.
- Sklenené police je možné nastaviť nahor alebo nadol, aby poskytovali vhodný úložný priestor a ľahko sa používali.

Mraziaca komora

- Nízкотeplotná mraziaca komora môže udržiavať potraviny čerstvé dlho a používa sa hlavne na skladovanie mrazených potravín a výrobu ľadu.
 - Mraziaca komora je vhodná na uskladnenie mäsa, rýb, ryžových guľôčok a iných potravín, ktoré nebudú konzumované v krátkej dobe.
 - Kúsy mäsa by sa mali prednostne rozdeliť na malé kúsky pre rýchle zmrazenie a ľahký prístup. Upozorňujeme, že jedlo musí byť spotrebované v priebehu času.
- Poznámka: Skladovanie príliš veľkého množstva potravín počas prevádzky po prvom pripojení k napájaniu môže nepriaznivo ovplyvniť mraziaci účinok chladničky. Skladované potraviny nesmú blokovať výstup vzduchu, inak bude tiež nepriaznivo ovplyvnený zmrazovací účinok.

Energeticky najefektívnejšie sú zásuvky, boxy na potraviny, police atď., ktoré sú umiestnené podľa polohy na obrázku vyššie.

3.2 Funkcie



(Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.)

Ovládacími prvkami sa nastavuje teplota chladiacej komory.

Keď je nastavené do polohy *Winter* ❄, teplota chladiacej komory bude nižšia.

Keď je nastavené do polohy *Summer* ☀, teplota chladiacej komory bude vyššia. Keď je nastavené do polohy OFF, chladnička nebude v činnosti.

4 Údržba a starostlivosť o spotrebič

4.1 Celkové čistenie

- Prach za chladničkou a na zemi sa musí včas vyčistiť, aby sa zlepšil chladiaci efekt a úspora energie.
- Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí, či tam nie sú nečistoty. Vyčistite tesnenie dverí mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom.
- Vnútro chladničky je potrebné pravidelne čistiť, aby nepáchla.
- Pred čistením interiéru vypnite napájanie, vytiahnite všetky potraviny, nápoje, poličky, zásuvky atď.
- Mäkkou handričkou alebo špongiou vyčistíte vnútro chladničky roztokom z dvoch polievkových lyžíc sódy bikarbóny a litra teplej vody. Potom opláchnite vodou a dočista utrite. Po vyčistení otvorte dvere a pred opätovným zapnutím nechajte prirodzene vyschnúť.
- Na oblasti, ktoré sa v chladničke ťažko čistia (napríklad úzke štrbiny, medzery alebo rohy) sa odporúča pravidelne ich otrieť mäkkou handrou, mäkkou kefou atď. A podľa potreby to skombinovať s niektorými pomocnými nástrojmi (ako napr. tenké tyčinky), aby sa zabezpečilo, že sa v týchto miestach nebudú hromadiť kontaminanty ani baktérie.
- Nepoužívajte mydlo, saponát, čistiaci prášok, sprejový čistič atď., pretože by mohli spôsobiť zápach vo vnútri chladničky alebo kontaminovať potraviny.
- Vyčistíte rám na fľaše, poličky a zásuvky mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom. Vysušte mäkkou handričkou, prípadne nechajte prirodzene vyschnúť.
- Vonkajší povrch chladničky utrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, saponátom atď.
- Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace oceľové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napríklad zubné pasty), organické rozpúšťadlá (napríklad alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé ani zásadité predmety, ktoré môžu poškodiť povrch chladničky a interiér. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.
- Počas čistenia neoplachujte priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom a neovplyvnili elektrickú izoláciu ponorením do tekutiny.



Pred rozmrazovaním a čistením chladničku odpojte.

4.2 Odmrazovanie

- Vypnite chladničku.
- Vytiahnite z chladničky jedlo a správne ho odložte, aby sa neroztopilo.
- Vyčistite odtokové potrubie (použite mäkké materiály, aby ste nepoškodili vložku). Pripravte nádoby na vodu na rozmrazenie. (Venujte pozornosť vyčisteniu odtokovej vaničky vody v priestore kompresora, aby nedošlo k prepadu na zem).
- Prírodnú teplotu môžete použiť na prirodzené rozmrazovanie. Na odstránenie námrazy môžete použiť aj lopatku na ľad (použite plastovú alebo drevenú lopatku na ľad, aby nedošlo k poškodeniu vložky ani potrubia).
- Na urýchlienie rozmrazovania môžete použiť aj príslušné množstvo horúcej vody, po rozmrazení vodu utrite suchou utierkou.
- Po rozmrazení vložte potraviny späť dovnútra a zapnite chladničku.

4.3 Mimo prevádzku

- Výpadok energie: V prípade výpadku prúdu (aj v lete), môžete potraviny vo vnútri spotrebiča uchovávať niekoľko hodín. Počas výpadku energie je potrebné redukovat počet otvorení dverí a do spotrebiča sa už nesmú dávať čerstvé potraviny.
- Dlhodobé nepoužívanie: Spotrebič je potrebné odpojiť a vyčistiť. Dvere treba nechať otvorené, aby nevznikal zápach.
- Presúva sa: Pred premiestnením chladničky vytiahnite von všetky predmety, zafixujte páskou sklenené pričky, držiak na zeleninu, zásuvky mraziacej komory atď. a zatiahnite vyrovnávacie nožičky. Zatvorte dvere a zafixujte ich páskou. Počas premiestňovania nesmie byť spotrebič položený hore dnom ani vodorovne, nesmie ani vibrovať. Sklon počas premiestňovania nesmie byť väčší ako 45°.



Po spustení musí spotrebič bežať nepretržite. Prevádzka spotrebiča sa spravidla nesmie prerušiť, inak by sa mohla znížiť jeho životnosť

5 Riešenie problémov

5.1 Niektoré jednoduché problémy môžete vyriešiť sami.

Ak problém nemožno vyriešiť, obráťte sa na oddelenie popredajných služieb.

Porucha prevádzky	Skontrolujte, či je spotrebič zapojený do zásuvky a či má zástrčka dobrý kontakt. Skontrolujte, či nie je napätie nízke. Skontrolujte, či nedošlo k výpadku napájania alebo či nedošlo k poruche čiasťkových obvodov.
Zápach	Zapáchajúce potraviny je potrebné tesne uzavrieť. Skontrolujte, či v chladničke nie sú zhnité potraviny. Vyčistite vnútro chladničky.
Dlhodobá prevádzka kompresora	Dlhá prevádzka chladničky je normálna v lete, keď je okolitá teplota vysoká. Neodporúča sa mať v spotrebiči súčasne príliš veľa jedla. Jedlo musí byť pred vložením do spotrebiča vychladnuté. Dvere sa otvárajú príliš často.
Svetlá nesvietia	Skontrolujte, či je chladnička pripojená k zdroju napájania a či nie je poškodený svetelný indikátor. Svetlo musí vymieňať odborník.
Dvere nemožno správne zavrieť	Dvierka sú zablokované balíkmi jedla Chladnička je naklonená
Hlasný zvuk	Skontrolujte, či je podlaha rovná a či je chladnička umiestnená stabilne. Skontrolujte, či je príslušenstvo umiestnené na správnom mieste.
Dvere netesnia	Odstráňte cudzorodé predmety z tesnenia dverí. Zahrejte tesnenie dverí a potom ho ochladte na obnovenie (alebo ho ofúkajte fénom alebo na zahriatie použite horúci uterák).
Pretečenie zásobníka na vodu	V komore je príliš veľa jedla alebo skladované potraviny obsahujú príliš veľa vody, čo vedie k silnému rozmrazovaniu. Dvere nie sú správne zatvorené, čo vedie k zamrznutiu v dôsledku vstupu vzduchu a zvýšeniu množstva vody v dôsledku rozmrazovania.
Horúci povrch	Odvod tepla zabudovaného kondenzátora cez kryt, čo je normálne. Keď sa kryt prehreje z dôvodu vysokej teploty okolia a uskladnenia príliš veľkého množstva potravín, zabezpečte vetranie, ktoré uľahčí odvod tepla.
Kondenzácia na povrchu	Kondenzácia na vonkajšom povrchu a tesnení dverí chladničky je normálna, keď je okolitá vlhkosť príliš vysoká. Jednoducho utrite kondenzát čistým uterákom.
Nezvyčajný hluk	Bzučanie: Kompresor môže počas prevádzky vydávať bzučanie a tieto zvuky sú hlasné, najmä pri štarte alebo zastavení. Je to normálny jav. Vřízanie: Chladivo prúdiace vo vnútri spotrebiča môže vydávať vřízanie, čo je normálne.

Tabuľka 1 Klimatické triedy

Trieda	Symbol	Rozsah okolitej teploty v °C
Rozšírená teplota	SN	+10 až +32
Teplota	N	+16 až +32
Subtrópy	ST	+16 až +38
Trópy	T	+16 až +43

Rozšírená teplota: „Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C“;

teplota: „Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16°C do 32 °C“

Subtrópy: „Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16°C do 38 °C“

Trópy: „Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C“;

Špeciálne pre novú európsku normu:

Objednávané diely v nasledujúcej tabuľke možno získať z kanála _:

Objednávaný diel	Poskytuje	Minimálny čas potrebný na poskytnutie
termostaty	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
teplotné snímače	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
plošné spoje	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
svetelné zdroje	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
rukoväte dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
pánty dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
zásuvky	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
koše	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
tesnenie dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

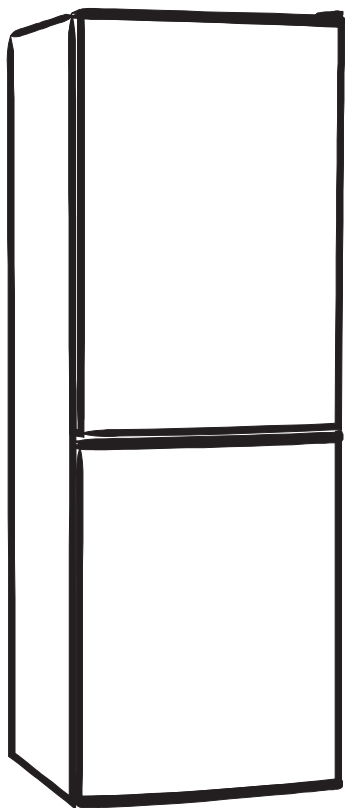




MANUALE DELL'UTENTE

FRIGORIFERO

con vano congelatore in
basso



Avvertenza:

Prima di usare il prodotto, leggere accuratamente il presente manuale e conservarlo per future consultazioni.

La struttura e le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso. Consultare il proprio rivenditore o il produttore per altri dettagli.

**MODELLO: MDRE379FGF01
MDRE379FGF01L**

INDICE

1 Informazioni di sicurezza.....	1
1.1 Avvertenza.....	1
1.2 Significato dei simboli per gli avvisi di sicurezza	3
1.3 Avvertenze relative agli impianti elettrici	3
1.4 Avvertenze per l'utilizzo	4
1.5 Avvertenze di sistemazione	4
1.6 Avvertenze sull'energia	5
1.7 Avvertenze sullo smaltimento	5
2 Uso corretto dei frigoriferi.....	6
2.1 Collocazione	6
2.2 Installazione in armadio	7
2.3 Cambio della porta da destra a sinistra.....	9
2.4 Sostituzione dell'illuminazione	12
2.5 Avvio.....	12
2.6 Suggerimenti per il risparmio di corrente.....	12
3 Struttura e funzioni	13
3.1 Componenti principali	13
3.2 Funzioni	14
4 Manutenzione e cura del frigorifero.....	15
4.1 Pulizia complessiva	15
4.2 Sbrinamento	15
4.3 Guasti di funzionamento	15
5 Risoluzione dei problemi	16
5.1 I piccoli problemi elencato di seguito possono essere di solito risolti direttamente dall'utente.....	16

1 Informazioni di sicurezza

1.1 Avvertenza



Avvertenza: rischio di incendio/materiali infiammabili

Questo apparecchio è destinato ad un uso domestico e ad altre applicazioni simili, quali cucine e mense in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in strutture per agriturismo, camere di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale per utilizzo da parte dei clienti; in strutture destinate a bed and breakfast, catering e altre simili applicazioni all'ingrosso.

L'UTILIZZO del presente elettrodomestico non è destinato a bambini o persone affette da menomazioni fisiche, mentali e sensoriali, o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, se non sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso del dispositivo da un responsabile della sicurezza.

I BAMBINI devono essere controllati per garantire che non giochino con l'elettrodomestico.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere immediatamente sostituito dal produttore, dal servizio assistenza autorizzato o da personale qualificato per evitare pericoli.

Non collocare sostanze esplosive, come ad esempio bombolette spray contenenti gas propellente, all'interno dell'apparecchio.

L'elettrodomestico deve essere scollegato dall'alimentazione quando non è in uso o prima di eseguire attività di manutenzione su di esso.

Avvertenza: Mantenere le feritoie di ventilazione sull'involucro o sulla struttura integrata dell'elettrodomestico libere da ostacoli.

Avvertenza: Per accelerare il processo di sbrinamento, utilizzare solo i dispositivi meccanici o altri strumenti indicati dal produttore.

Avvertenza: Non danneggiare il circuito refrigerante.

Avvertenza: Non utilizzare dispositivi elettrici diversi da quelli indicati dal produttore all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'apparecchio.

Avvertenza: Smaltire il frigorifero nel rispetto delle norme locali, poiché esso fa uso di gas e refrigeranti infiammabili.

Avvertenza: Durante il posizionamento dell'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o impigliato.

Avvertenza: Non applicare prese multiple o alimentatori portatili su retro dell'elettrodomestico.

Non utilizzare prolunghe o alimentatori privi di messa a terra (spine a due sole lame).

Pericolo: Rischio di restare intrappolati per i bambini. Prima di smaltire frigoriferi o congelatori vecchi:

- Rimuovere le porte.
- Non rimuovere gli scaffali interni, in modo che i bambini non possano infilarsi all'interno dell'apparecchio.

Il frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di procedere all'installazione degli accessori.

Il fluido refrigerante e la schiuma al ciclopentano usati per l'apparecchio sono materiali infiammabili. Di conseguenza, in caso di demolizione dell'apparecchio, tenere lontano da qualsiasi fonte di calore. L'unità dovrà essere recuperata da un'azienda appositamente specializzata e dotata di certificazione. L'apparecchio, infatti, non può essere trattato attraverso la combustione perché ciò potrebbe causare danni all'ambiente o di altra natura.

Impianti conformi allo standard EN: Il presente elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone affette da menomazioni fisiche, sensoriali e mentali o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sui pericoli che questo implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non controllati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non possono caricare e scaricare il contenuto dell'apparecchio di refrigerazione.

PER evitare che i bambini possano restare chiusi negli elettrodomestici, tenere le chiavi di porte e aperture dotati di serrature fuori dalla portata dei bambini e comunque lontano dai frigoriferi.

Per evitare la contaminazione delle vivande rispettare le istruzioni seguenti:

- L'apertura delle porte per periodi di tempo prolungati può causare significativi aumenti della temperatura dei compartimenti del frigorifero.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con le vivande e accessibili ai sistemi di drenaggio.
- Pulire i serbatoi d'acqua se non sono usati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico connesso a impianti di erogazione idrica, se l'acqua è rimasta chiusa per 5 giorni. (nota 1)
- Conservare carne e pesce crudi in appositi contenitori, in modo che non possano venire in contatto con altre vivande né sgocciolare su di esse.
- I compartimenti dei congelatori a due stelle permettono di conservare cibi precongelati, conservare e preparare gelati o realizzare cubetti di ghiaccio. (Nota 2)
- I compartimenti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di cibi freschi. (nota 3)
- Per apparecchi senza compartimenti a 4 stelle: questo frigorifero non è adatto al congelamento di alimenti. (nota 4)
- Se l'apparecchio rimane vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno.

Nota 1,2,3,4: Verificare l'applicabilità delle note in base al tipo di vani del proprio elettrodomestico.

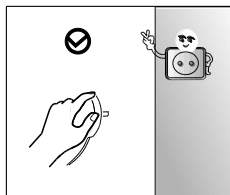
Per un apparecchio a posizionamento libero: questo apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.

1.2 Significato dei simboli per gli avvisi di sicurezza

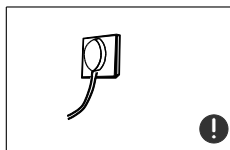
	Questo è un simbolo di divieto. Il mancato rispetto delle istruzioni contrassegnate con questo simbolo potrebbe causare danni al prodotto o compromettere la sicurezza del personale o degli utenti.
	Questo è un simbolo di avvertenza. Occorre operare seguendo accuratamente tutte le istruzioni contrassegnate con questo simbolo per evitare danni al prodotto o lesioni personali.
	Questo è un simbolo di attenzione. Le istruzioni contrassegnate con questo simbolo devono essere eseguite con particolare attenzione. In caso contrario, si potrebbero causare lesioni personali lievi o moderate e danni al prodotto.

Il presente manuale contiene importanti informazioni di sicurezza che devono essere rispettate dall'utente.

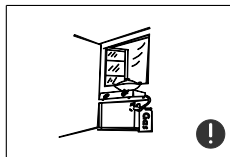
1.3 Avvertenze relative agli impianti elettrici



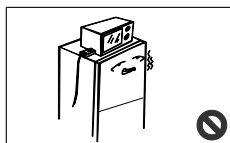
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare la spina del frigorifero. Estrarre la spina direttamente dalla presa, dopo averla afferrata saldamente.
- Per garantire la sicurezza, non utilizzare il cavo di alimentazione se è danneggiato o presenta segni di usura.



- Per l'alimentazione dell'elettrodomestico usare una presa dedicata, che non deve essere condivisa con altri apparecchi elettrici. Per evitare il rischio di incendi, inserire saldamente la spina nella presa di alimentazione elettrica.
- Verificare che l'elettrodo di messa a terra della presa elettrica sia collegato a una linea di terra funzionante.

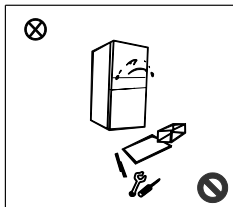


- In caso di perdite di gas o altre sostanze infiammabili, chiudere immediatamente l'erogatore di gas e aprire porte e finestre. Per evitare scintille che potrebbero innescare incendi, non scollegare dalla presa l'apparecchio o altri dispositivi elettrici in funzione.

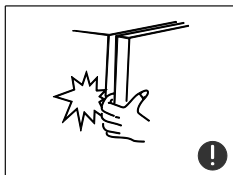


- Non posizionare al di sopra del frigorifero dispositivi elettrici in funzione di tipo diverso da quelli indicati dal produttore.

1.4 Avvertenze per l'utilizzo



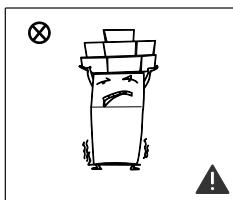
- Non tentare di smontare e rimontare il frigorifero, evitare di danneggiare il circuito refrigerante; la manutenzione dell'elettrodomestico deve essere affidata a personale specializzato.
- In caso di danni al cavo di alimentazione, esso dovrà essere sostituito solo dal produttore, dai suoi addetti alla manutenzione o da altro personale qualificato per evitare rischi.



- Le aperture tra le porte del frigorifero e tra le porte e il corpo del frigorifero sono sottili, per cui occorre fare attenzione a non mettere le mani in tali punti per evitare di schiacciarsi le dita. Chiudere delicatamente le porte del frigorifero per evitare la caduta di oggetti.
- Per evitare il rischio di ferite da congelamento, non estrarre vivande o contenitori con le mani bagnate dal congelatore quando il frigorifero è in funzione.

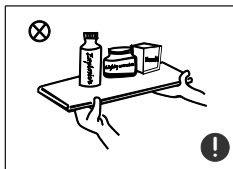


- Non permettere ai bambini di entrare o appoggiarsi al frigorifero, per evitare rischi di soffocamenti o cadute.

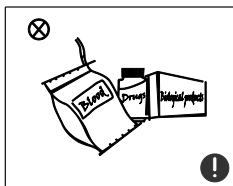


- Non posizionare oggetti pesanti sulla parte superiore del frigorifero, poiché potrebbero cadere quando si chiude o si apre la porta e si potrebbero causare lesioni accidentali.
- Scollegare la spina in caso di interruzioni di corrente o durante le operazioni di pulizia. In tal caso, non ricollegare il congelatore all'alimentazione per almeno cinque minuti, onde evitare danni al compressore causati da accensioni troppo ravvicinate.

1.5 Avvertenze di sistemazione



- Non collocare nel frigorifero sostanze infiammabili, esplosive, volatili o altamente corrosive per evitare danni al prodotto o il rischio di incendi.
- Non sistemare oggetti infiammabili in prossimità del frigorifero per evitare incendi.



- Il frigorifero è destinato all'uso domestico per la conservazione di vivande; non deve essere usato per altri scopi, ad esempio per la conservazione di sangue, farmaci o prodotti biologici ecc.



- Non conservare nel vano congelatore del frigorifero birre, bevande o altri liquidi contenuti in bottiglie o altri contenitori chiusi, per evitare che tali bottiglie e contenitori possano rompersi a seguito del congelamento e causare danni all'apparecchio.

1.6 Avvertenze sull'energia

- 1) Gli elettrodomestici refrigeranti non possono funzionare correttamente in caso di esposizione prolungata a temperature al di sotto del valore minimo dell'intervallo di utilizzo previsto (possibilità di scongelamento delle vivande conservate o temperature troppo alte nel vano dei cibi congelati).
- 2) Le bevande frizzanti non devono essere conservate nei congelatori né in vani o scomparti a temperature troppo basse, mentre alcuni prodotti come le bevande congelate non devono essere consumati a temperature troppo basse;
- 3) Non superare i tempi di conservazione consigliati dai produttori per vivande di ogni tipo, in particolare per quelle precongelate, in congelatori o altri vani e compartimenti destinati alla conservazione di cibi congelati;
- 4) Prendere tutte le precauzioni necessarie ad evitare aumenti imprevisti di temperatura delle vivande congelate in caso di attività di sbrinamento del frigorifero, ad esempio avvolgendo tali vivande in più fogli di giornale.
- 5) Eventuali aumenti imprevisti di temperatura delle vivande congelate durante attività manuali di sbrinamento, pulizia o manutenzione potrebbero comprometterne la corretta conservazione.

1.7 Avvertenze sullo smaltimento

Il refrigerante e il materiale di schiumatura in ciclopentano usati nel frigorifero sono infiammabili. Pertanto, in caso di smaltimento del frigorifero, tenere lontano da qualsiasi fonte di calore. L'apparecchio dovrà essere riciclato da un'azienda specializzata e dotata di certificazione e non potrà essere smaltito tramite combustione, poiché ciò potrebbe causare danni all'ambiente o di altra natura.



Durante lo smaltimento del frigorifero, smontare le porte e rimuovere le guarnizioni di porte e scaffali; sistemare poi porte e scaffali in un luogo sicuro per evitare che i bambini possano restarvi intrappolati.

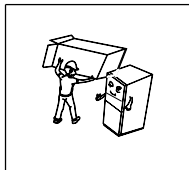


Corretto smaltimento del prodotto:

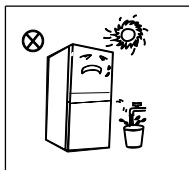
Questo simbolo indica che il presente prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per evitare possibili danni all'ambiente e alla salute umana dovuti a uno scorretto smaltimento dei rifiuti, riciclarli nel rispetto delle norme vigenti per promuovere un riutilizzo sostenibile dei materiali. Per restituire un apparecchio usato, utilizzare i sistemi previsti per la restituzione e la raccolta, oppure contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. I rivenditori sono in grado di ricevere tali prodotti e riciclarli in modo ecologicamente sostenibile.

2 Uso corretto dei frigoriferi

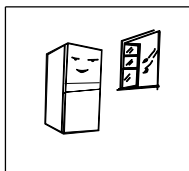
2.1 Collocazione



- Prima dell'uso, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, compresi le imbottiture del fondo, i cuscinetti di schiuma e i nastri all'interno del frigorifero; staccare la pellicola protettiva sugli sportelli e sul corpo del frigorifero.



- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore ed evitare l'esposizione diretta alla luce solare. Non collocare il frigorifero in ambienti umidi per prevenire la formazione di ruggine e la riduzione dell'effetto isolante.
- Non spruzzare con liquidi né bagnare il frigo; non collocare il frigorifero in ambienti umidi per non comprometterne le capacità di isolamento elettrico.



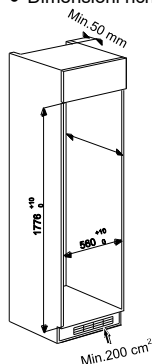
- Il frigorifero è collocato in un luogo interno ben ventilato; il pavimento deve essere piatto e robusto.

⚠ Precauzioni prima dell'installazione:

Le informazioni riportate nel manuale di istruzioni sono solo a scopo indicativo. Il prodotto effettivo potrebbe essere diverso. Prima dell'installazione e dell'applicazione degli accessori, il frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica.

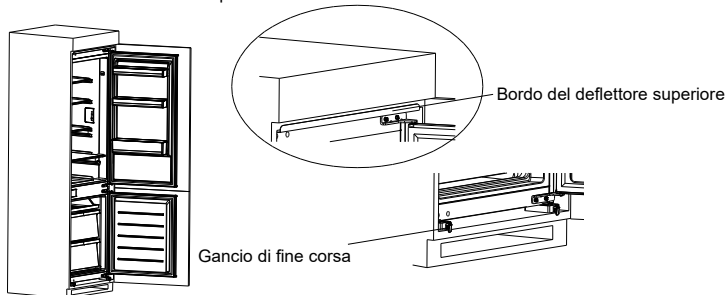
2.2 Installazione in armadio

- Dimensioni richieste del mobile da incasso.

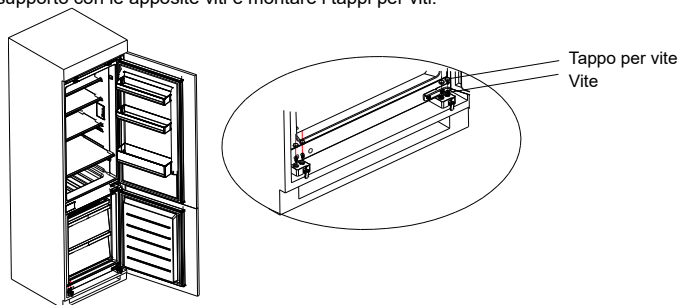


- Collocare il frigorifero nel mobile da incasso e regolarlo in modo che il bordo ricurvo dell'aletta superiore tocchi completamente il bordo superiore del mobile e il gancio di fine corsa del piede di supporto tocchi completamente il bordo inferiore del mobile da incasso.

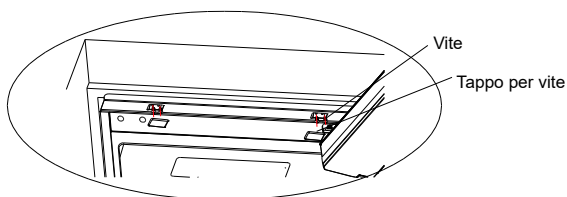
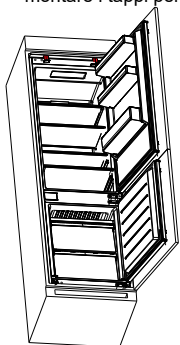
Spazio di aerazione del mobile $\geq 200\text{cm}^2$



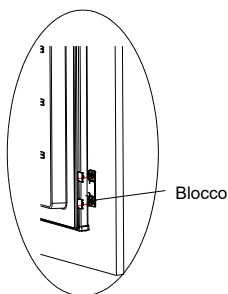
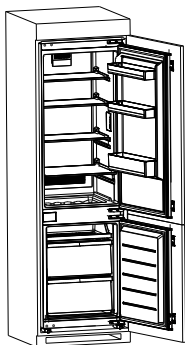
- Fissare il piede di supporto con le apposite viti e montare i tappi per viti.



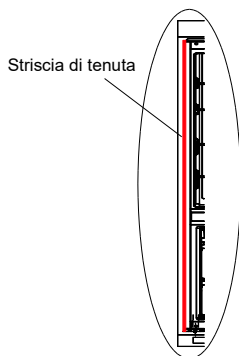
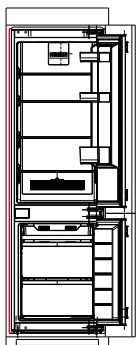
- Fissare l'aletta superiore nella parte superiore interna del mobile da incasso utilizzando le apposite viti, quindi montare i tappi per viti.



- Aprire la porta inferiore dell'armadio dall'angolo massimo e aprire la porta inferiore del frigorifero nella posizione corrispondente. Facendo scorrere il blocco per assicurarsi che il bordo interno sia allineato con il bordo inferiore della porta del frigorifero, quindi fissare il blocco alla porta dell'armadio con la vite e installare i tappi a vite. Fissare la porta superiore del frigorifero alla porta dell'armadio nello stesso modo.



- Estrarre la striscia sigillante dalla busta degli accessori e premerla nello spazio tra l'armadio e il frigorifero. L'installazione è completata.

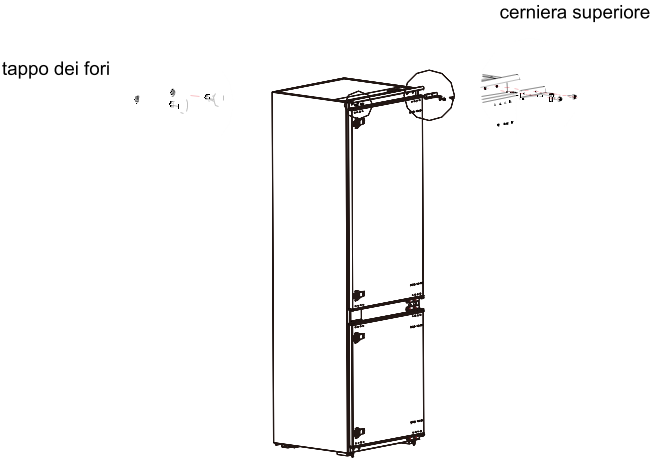


(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

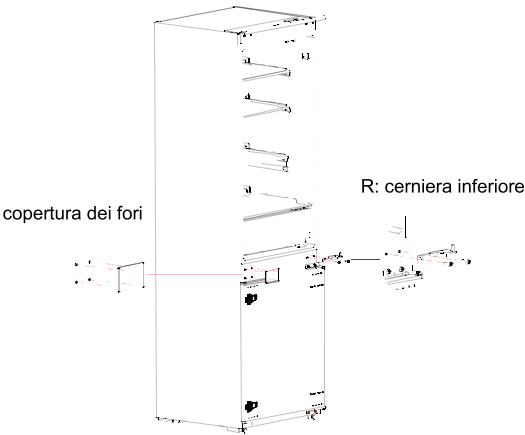
2.3 Cambio della porta da destra a sinistra

Elenco degli attrezzi necessari all'utente			
	Cacciavite a croce		Spatola
	5/16" Preso e cricchetto		Nastro per mascheratura

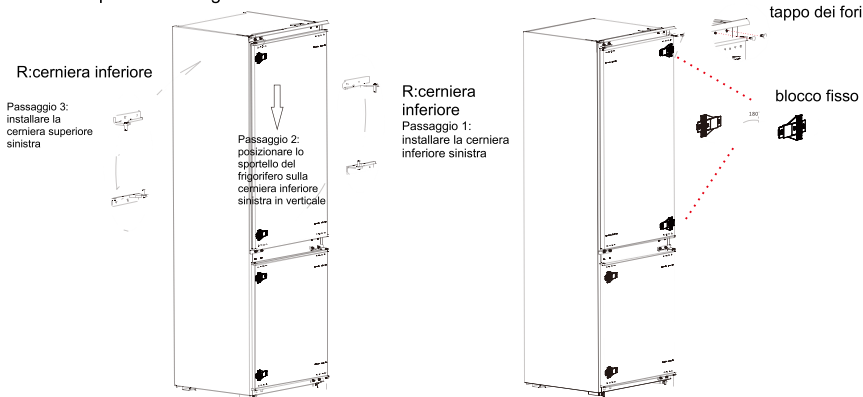
- 1) Spegner il frigorifero e rimuovere tutti gli oggetti dai vassoi della porta.
- 2) Rimuovere la cerniera superiore e i tappi dei fori dello sportello del frigorifero.



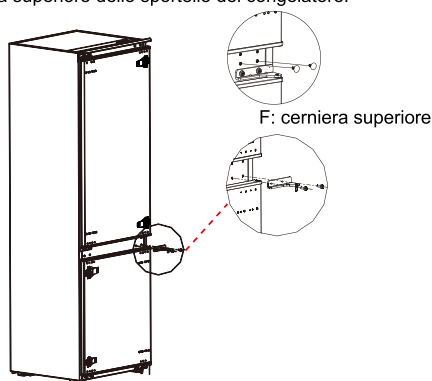
- 3) Rimuovere lo sportello del frigorifero, la cerniera inferiore e il coperchio dei fori.



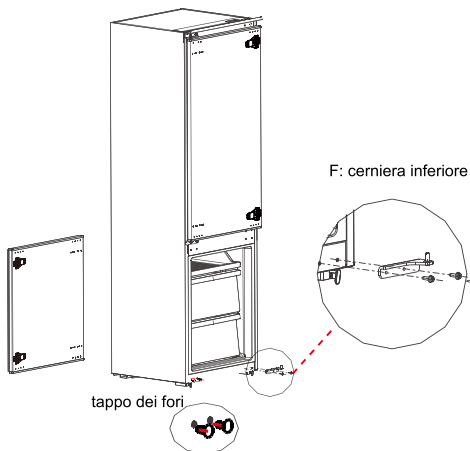
- 4) Scambiare la cerniera R:inferiore e la cerniera R:superiore, dopodiché installarle secondo i passaggi indicati di seguito e inserire i tappi dei fori superiori.
- 5) Rimuovere i due blocchi fissi dello sportello del frigorifero e ruotarli di 180°, quindi installarli sull'altro lato dello sportello del frigorifero.



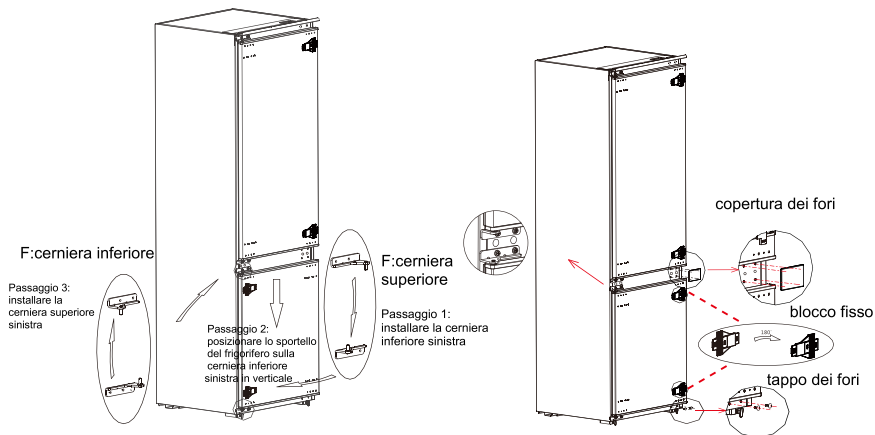
- 6) Rimuovere la cerniera superiore dello sportello del congelatore.



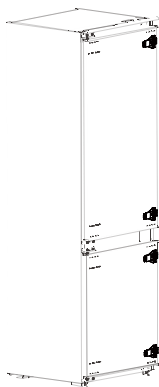
- 7) Rimuovere lo sportello del congelatore, la cerniera inferiore e il tappo dei fori.



- 8) Scambiare la cerniera F:inferiore e la cerniera F:superiore, dopodiché installarle secondo i passaggi indicati di seguito, montare il coperchio dei fori superiori e inserire i tappi dei fori inferiori.
- 9) Rimuovere i due blocchi fissi dello sportello del congelatore e ruotarli di 180°, quindi installarli sull'altro lato dello sportello del congelatore.



- 10) L'immagine dopo il completamento è mostrata di seguito

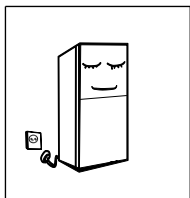


(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

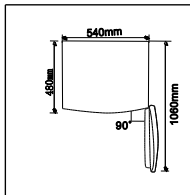
2.4 Sostituzione dell'illuminazione

Tutte le operazioni di sostituzione e manutenzione sulle lampade a LED devono essere svolte dal produttore, dal suo personale di assistenza autorizzato o altro personale qualificato.

2.5 Avvio



- Al primo utilizzo, attendere mezz'ora prima di collegare il frigorifero all'alimentazione.
- Prima di conservare vivande fresche o congelate nel frigorifero, esso deve essere stato in funzione almeno 2 o 3 ore, ovvero oltre 4 ore in estate, quando la temperatura ambientale è molto alta.



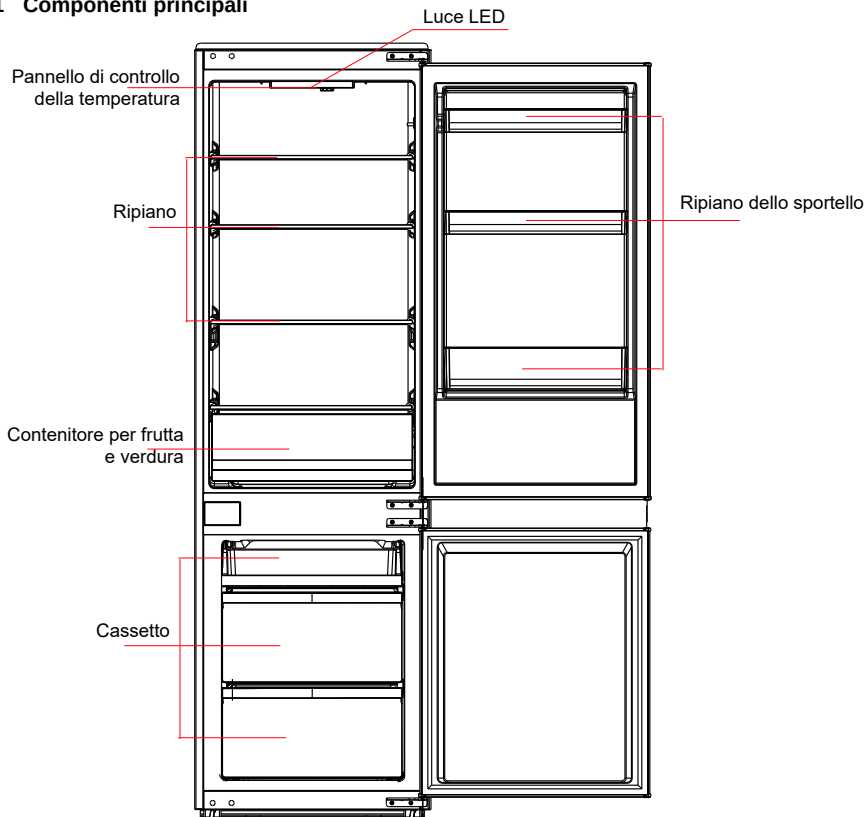
- Lasciare abbastanza spazio per un'adeguata apertura di porte e cassetti o comunque rispettare le indicazioni del distributore.

2.6 Suggerimenti per il risparmio di corrente

- L'elettrodomestico deve essere collocato nell'area meglio ventilata della stanza, lontano dal calore di altre apparecchiature, da fonti di calore e dalla luce solare diretta.
- Far raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di collocarli nel frigorifero. Un sovraccarico dell'apparecchio richiede un maggiore sforzo del compressore. I cibi che congelano troppo lentamente possono perdere qualità e andare a male.
- Avvolgere le vivande in adeguati contenitori protettivi e asciugarli prima di metterli in frigo. Ciò riduce la formazione di brina all'interno dell'apparecchio.
- I vani di conservazione del frigorifero non devono essere foderati con fogli di alluminio, carta oleata o tovaglioli di carta. Questi materiali possono interferire con la circolazione dell'aria fredda, riducendo l'efficienza dell'apparecchio.
- Sistemare in modo ordinato gli alimenti utilizzando apposite etichette, per evitare ricerche prolungate che costringano a tenere lo sportello aperto troppo a lungo. Estrarre in una sola volta tutti gli alimenti desiderati e richiudere immediatamente lo sportello.

3 Struttura e funzioni

3.1 Componenti principali



(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

Vano frigorifero

- La camera di refrigerazione è adatta per la conservazione di una varietà di frutta, verdura, bevande e altri alimenti consumati a breve termine, **tempo di conservazione suggerito da 3 a 5 giorni**.
- I cibi cotti non devono essere sistemati nel vano refrigerante senza prima averli fatti raffreddare a temperatura ambiente.
- Si suggerisce di chiudere ermeticamente le vivande prima di sistemarle in frigo.
- I ripiani in vetro possono essere sistemati in alto o in basso secondo quanto necessario per ottimizzare lo spazio di conservazione e migliorare l'utilizzo dell'apparecchio.

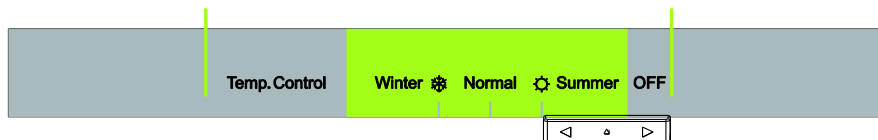
Vano congelatore

- Il vano congelatore a bassa temperatura può essere utilizzato per conservare cibi freschi per periodi prolungati, ma è usato soprattutto per la conservazione di cibi congelati e per creare cubetti di ghiaccio.
- Il vano congelatore è adatto alla conservazione di carne, pesce, arancini e altre vivande che non devono essere consumate a breve termine.
- I blocchi di carne di grandi dimensioni devono essere suddivisi in pezzi più piccoli per un congelamento rapido e una facile disposizione. Le vivande devono essere consumate entro la data di scadenza.

Nota: La conservazione di una quantità eccessiva di alimenti subito dopo avere collegato per la prima volta l'apparecchio all'alimentazione potrebbe compromettere la funzione di congelamento del frigorifero. Il cibo conservato non deve ostruire le prese d'aria per evitare di compromettere la funzione di congelamento.

Cassetti, contenitori per alimenti, ripiani ecc. posizionati nel modo raffigurato nell'immagine di cui sopra garantiscono la massima efficienza dal punto di vista energetico.

3.2 Funzioni



(La figura precedente è a solo scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore)

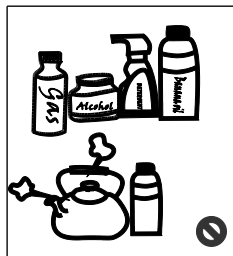
Ruotare la manopola di controllo per regolare la temperature del vano frigorifero.
quando è impostata in posizione **Winter** ❄, la temperatura del vano frigorifero è più fredda,
quando è impostata in posizione **Summer** ☀, la temperatura del vano frigorifero è più alta,
quando è impostata in posizione di spegnimento **OFF**, il frigorifero smette di funzionare,

4 Manutenzione e cura del frigorifero

4.1 Pulizia complessiva

- La polvere dietro al frigorifero e sul pavimento deve essere regolarmente rimossa per migliorare il funzionamento e risparmiare energia.
- Controllare periodicamente l'accumulo di detriti sulla guarnizione della porta. Pulire la guarnizione dello sportello con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o con un detergente diluito.
- L'interno del frigorifero va pulito regolarmente per evitare la formazione di cattivi odori.
- Prima di procedere alla pulizia degli interni, scollegare l'alimentazione, rimuovere tutti i cibi e le bevande, oltre a scaffali, cassetti ecc.
- Pulire l'interno del frigorifero con un panno morbido o una spugna, imbevuti in una soluzione di 1 L di acqua tiepida con due cucchiaini di bicarbonato di sodio. Successivamente, risciacquare con acqua e asciugare accuratamente. Dopo la pulizia, lasciare aperto lo sportello e lasciare asciugare all'aria prima di ricollegare l'alimentazione elettrica.
- La pulizia di aree del frigo che sono difficili da raggiungere (quali angoli e aperture strette) va effettuata regolarmente servendosi di uno straccio o un pennello morbido. Se necessario, servirsi di strumenti aggiuntivi di pulizia (ad es., bastoncini) per evitare l'accumulo di sporco e residui contaminanti in tali punti.
- Non usare saponi, detersivi, polveri abrasive, detersivi spray e simili, che potrebbero causare l'accumulo di cattivi odori e anche la contaminazione delle vivande all'interno del frigorifero.
- Pulire il ripiano delle bottiglie, scaffali e cassetti con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o un detergente diluito. Asciugare con un panno morbido o lasciare asciugare all'aria.
- Pulire la superficie esterna del frigorifero con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone, un detergente, o prodotti simili, quindi asciugare.
- Non usare spazzole rigide o metalliche, strumenti di pulizia in acciaio, sostanze abrasive (ad es. dentifrici), solventi organici (quali alcol, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, sostanze acide o alcaline, che potrebbero danneggiare la superficie e l'interno del frigo. L'acqua bollente e i solventi organici, come il benzene, potrebbero deformare o danneggiare le parti in plastica.
- Durante le operazioni di pulizia, non lavare direttamente con acqua o altri liquidi per evitare il rischio di corto circuito e non compromettere l'isolamento elettrico dell'elettrodomestico.

⚠ Scollegare il frigorifero dall'alimentazione elettrica prima di procedere a sbrinamento e pulizia.



4.2 Sbrinamento

- Spegnerne il frigorifero.
- Rimuovere il cibo dal frigorifero e conservarlo opportunamente in modo che non si sciolga.
- Pulire il tubo di drenaggio (con materiali morbidi per evitare di danneggiare il rivestimento). Preparare i contenitori dell'acqua per lo sbrinamento. (pulire il vassoio di drenaggio dell'acqua del vano compressore, evitando di far cadere acqua a terra).
- Per lo sbrinamento naturale è possibile lasciare il frigo a temperatura ambiente, oppure servirsi dell'apposita paletta per rimuovere il ghiaccio (usare palette in materiale plastico o in legno per evitare danni al rivestimento e ai tubi)
- È anche possibile servirsi di un'opportuna quantità di acqua calda per velocizzare lo sbrinamento e usare una tovaglia asciutta per rimuovere l'acqua dello sbrinamento.
- Dopo lo sbrinamento, sistemare di nuovo le vivande in frigo e riaccenderlo.

4.3 Guasti di funzionamento

- Interruzione di corrente: In caso di interruzioni di corrente, il frigorifero è in grado di conservare le vivande contenute al suo interno per diverse ore, anche in estate. Durante l'interruzione di corrente, ridurre le aperture del frigo ed evitare di inserirvi nuove vivande fresche.
- Periodi prolungati di mancato utilizzo: In tal caso il frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica, lasciare la porta aperta per evitare la formazione di cattivi odori al suo interno.
- Spostamenti: Prima di spostare il frigorifero, svuotarlo completamente, fissare con del nastro adesivo le divisioni in vetro, il contenitore delle verdure, il vano congelatore, i cassetti ecc. Inoltre stringere i piedini di livellamento, chiudere le porte e fissarle con del nastro adesivo. Durante lo spostamento, non capovolgere il frigorifero, né muoverlo orizzontalmente, evitando di sottoporlo a urti e vibrazioni. L'inclinazione durante il trasporto non deve superare i 45°.

Una volta avviato, l'apparecchio deve funzionare ininterrottamente. In generale, l'utilizzo del frigorifero non deve essere interrotto, per evitare di comprometterne il corretto funzionamento

5 Risoluzione dei problemi

5.1 I piccoli problemi elencato di seguito possono essere di solito risolti direttamente dall'utente.

Se non è possibile risolverli da soli, contattare il nostro dipartimento di assistenza post-vendita.

Mancato funzionamento	Controllare che l'elettrodomestico sia collegato all'alimentazione elettrica e che la spina sia ben inserita nella presa. Verificare che la tensione non sia troppo bassa. Verificare che non ci siano interruzioni di corrente o cortocircuiti anche parziali
Cattivi odori	Le vivande che emanano forte odore devono essere accuratamente protette Controllare che non ci siano alimenti andati a male. Pulire l'interno del frigorifero
Usura del compressore per funzionamento prolungato	Un utilizzo prolungato del compressore è normale in estate quando la temperatura ambientale è più elevata. Si consiglia di non introdurre troppi alimenti contemporaneamente nell'apparecchio. Gli alimenti devono raffreddarsi prima di essere introdotti. Gli sportelli vengono aperti troppo di frequente
La luce non si accende	Controllare che il frigorifero sia collegato correttamente all'alimentazione e che la lampadina non sia danneggiata. La luce deve essere sostituita da un tecnico esperto
Non è possibile chiudere correttamente le porte	È possibile che lo sportello sia ostruito da confezioni di cibo. Il frigorifero è inclinato
Rumore eccessivo	Controllare che il pavimento sia livellato e che il frigorifero vi sia poggiato in modo stabile Controllare che gli accessori siano posizionati correttamente.
La guarnizione dello sportello non garantisce una chiusura ermetica	Rimuovere corpi estranei dalla guarnizione della porta. Riscaldare la guarnizione dello sportello, poi lasciarla raffreddare per ripristinarla (per il riscaldamento servirsi di un essiccatore elettrico o una tovaglia calda)
Fuoriuscita dell'acqua dalla vaschetta di raccolta	Ci sono troppi alimenti nel frigorifero, oppure gli alimenti conservati contengono troppa acqua e ciò causa un eccessivo sbrinamento. Gli sportelli non si chiudono correttamente, causando la formazione di ghiaccio a causa dell'ingresso di aria e un aumento dell'acqua di sbrinamento.
L'involucro esterno dell'apparecchio è caldo	Ciò è normale a causa della dissipazione di calore del condensatore integrato attraverso l'involucro esterno dell'apparecchio. Se l'alloggiamento diventa troppo caldo a causa dell'elevata temperatura ambientale o per la conservazione di troppe vivande si suggerisce di garantire un'adeguata ventilazione per facilitare la dissipazione del calore.
Condensa sulla superficie	La formazione di condensa sulla superficie esterna e sulle guarnizioni degli sportelli del frigorifero è normale quando l'umidità dell'ambiente è elevata. È sufficiente asciugare la condensa con un panno pulito.
Rumori anomali	Ronzio: il compressore può produrre dei ronzii, in particolare in fase di accensione e spegnimento. Ciò è perfettamente normale. Cigolii: Il flusso del refrigerante all'interno dell'elettrodomestico può produrre cigolii, il che è normale.

Tabella 1 Classi climatiche

Classe	Simbolo	Intervallo di temperatura ambientale °C
Area temperata estesa	SN	da + 10 a + 32
Area temperata	N	da + 16 a + 32
Area Subtropicale	ST	da + 16 a + 38
Area Tropicale	T	da + 16 a + 43

Area temperata estesa: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 10 °C e 32 °C";

Temperatura: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32 °C";

Area Subtropicale: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C";

Area Tropicale: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 43 °C";

Disposizioni speciali dei nuovi standard europei:

Le parti ordinate nella seguente tabella possono essere acquistate dal canale_:

Parte ordinata	Fornita da	Tempo minimo richiesto per la fornitura
termostati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
sensori temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
circuiti stampati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
sorgenti luminose	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
maniglie porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
cardini porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
vassoi	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
cestelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
guarnizioni porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello

